Nru./No. 19,206
Prezz/Price
€4.68

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 7 ta' Frar, 2014
Friday, 7th February, 2014

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 1153 - 1174
Government Notices ..... *1153 - 1174*

Avviż tal-Pulizija 1174
Police Notice *1174*

Avviż lill-Baħħara ..... 1174 - 1175
Notice to Mariners ..... *1174 - 1175*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 1176 - 1195
Employment Opportunities ..... *1176 - 1195*

Avviżi tal-Gvern ..... 1196 - 1204
Notices ..... *1196 - 1204*

Offerti ..... 1205 - 1244
Tenders ..... *1205 - 1244*

Avviżi tal-Qorti ..... 1245 - 1252
Court Notices ..... *1245 - 1252*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 127

FORZI ARMATI TA' MALTA
(FORZA REGOLARI)

IL-PRESIDENT ta' Malta għoġbu japprova t-trasferiment tal-Kurunell Harold Stivala mil-Lista Attiva tal-Forza Regolari tal-Forzi Armati ta' Malta għar-Riżerva Regolari tal-Uffiċjali, meta rtira, b'seħħ mit-12 ta' Frar, 2014.

Is-7 ta' Frar, 2014

GOVERNMENT NOTICES

No. 127

ARMED FORCES OF MALTA
(REGULAR FORCE)

THE President of Malta has been pleased to approve the transfer of Colonel Harold Stivala from the Active List of the Armed Forces of Malta Regular Force to the Regular Reserve of Officers, on retirement, with effect from 12th February, 2014.

7th February, 2014

Nru. 128

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI
(SERVIZZI TA' KURA TAS-SAĦĦA)
U ĦATRA TA' AĠENT UFFIĊJAL MEDIKU
EWLIENI TAL-GVERN
FIL-MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

IL-PRIM Ministru approva l-ħatriet temporanji li ġejjin:–

No. 128

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR
GENERAL (HEALTH CARE SERVICES)
AND ACTING APPOINTMENT OF CHIEF
MEDICAL OFFICER TO GOVERNMENT
IN THE MINISTRY FOR HEALTH

THE Prime Minister has approved the following acting appointments:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	MINISTERU/DIPARTIMENT *MINISTRY/DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Dr Dennis Vella Baldacchino	Direttur Ġenerali *Director General*	Servizzi ta' Kura tas-Saħħa *Health Care Services*	From 1.12.2013
Dr Neville Calleja	Uffiċjal Mediku Ewlieni tal-Gvern *Chief Medical Officer to Government*	Saħħa *Health*	From 1.12.2013

Is-7 ta' Frar, 2014

7th February, 2014

Nru. 129

ATT DWAR KUNSILLI LOKALI
(KAP. 363)

Avviż dwar id-Data tal-Elezzjonijiet
tal-Kumitati Amministrattivi

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 8 tal-Att Dwar Kunsilli Lokali, il-Prim Ministru stabbilixxa l-24 ta' Mejju, 2014 bħala d-data meta għandhom isiru l-elezzjonijiet tal-Kumitati Amministrattivi.

Is-7 ta' Frar, 2014

No. 129

LOCAL COUNCILS ACT
(CAP. 363)

Notice of Date of Elections
of Administrative Committees

IN exercise of the powers conferred by article 8 of the Local Councils Act, the Prime Minister has established the 24th May, 2014 as the date on which elections of the Administrative Committees shall be held.

7th February, 2014

Nru. 130

ATT DWAR IL-KONTROLL TAT-TIPJIP TAT-TABAKK (KAP. 315)

Ħatra tal-Kumitat dwar it-Tipjip u s-Saħħa

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 19 (1) tal-Att dwar il-Kontroll tat-Tipjip tat-Tabakk, u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Ministru għas-Saħħa għoġbu jagħmel dawn il-ħatriet kif ġej fuq il-Kumitat dwar it-Tipjip u s-Saħħa għal perjodu ta' sentejn:

Chairperson
Dott. Richard Zammit

Membri
Is-Sur Antoine Saliba
Is-Sur Ivan Carl Saliba
Dott. Charmaine Gauci
Is-Sa Anne Buttigieg
Dott. Renald Blundell
Is-Sa Gertrude Buttigieg
Dott. Caroline Gouder
Dott. David Bilocca

Segretarja
Is-Sa Marilyn Schembri

Is-7 ta' Frar, 2014

No. 130

TOBACCO (SMOKING CONTROL) ACT (CAP. 315)

Appointment of Smoking and Health Committee

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by Article 19 (1) of Tobacco (Smoking Control) Act, and for the purposes of that Act, the Minister for Health has made the following appointments on the Smoking and Health Comittee for a period of two years:

Chairperson
Dr Richard Zammit

Members
Mr Antoine Saliba
Mr Ivan Carl Saliba
Dr Charmaine Gauci
Ms Anne Buttigieg
Dr Renald Blundell
Ms Gertrude Buttigieg
Dr Caroline Gouder
Dr David Bilocca

Secretary
Ms Marilyn Schembri

7th February, 2014

Nru. 131

KUNSILL NUTARILI

NGĦARRFU illi l-membri tal-Kunsill Nutarili l-ġdid kif elett fil-Laqgħa Ġenerali Annwali tal-Kulleġġ Nutarili fil-25 ta' Jannar, 2014 fl-ewwel laqgħa tiegħu tal-5 ta' Frar, 2014 ġew assenjati s-segwenti karigi:-

President
In-Nutar Dott. Clinton Bellizzi

Viċi President
In-Nutar Dott. Annalise Micallef

Segretarju Ġenerali
In-Nutar Dott. Daniel John Bugeja

Teżorier
In-Nutar Dott. Roland Wadge

Membri
In-Nutar Dott. Pierre Attard
In-Nutar Dott. Clyde LaRosa
In-Nutar Joseph Abela
In-Nutar Dott. Nicholas Briffa

Is-7 ta' Frar, 2014

No. 131

NOTARIAL COUNCIL

IT is notified that the members of the new Notarial Council elected at the Annual General Meeting of the Notarial College on the 25th January, 2014 at its first meeting of the 5th February, 2014 were assigned the following posts:-

President
Notary Dr Clinton Bellizzi

Deputy President
Notary Dr Annalise Micallef

General Secretary
Notary Dr Daniel John Bugeja

Treasurer
Notary Dr Roland Wadge

Members
Notary Dr Pierre Attard
Notary Dr Clyde LaRosa
Notary Joseph Abela
Notary Dr Nicholas Briffa

7th February, 2014

Nru. 132

ATT DWAR L-OMBUDSMAN
(KAP. 385)

Ħatra ta' Kummissarju għall-Edukazzjoni

SKONT l-Artikli 17A,17B,17C u 17D tal-Att dwar l-Ombudsman, l-Ombudsman Parlamentari ħatar lill-Prof. Charles Farrugia bħala Kummissarju għall-Edukazzjoni b'seħħ mill-1 ta' Frar, 2014.

Il-31 ta' Jannar, 2014

No. 132

OMBUDSMAN ACT
(CAP. 385)

Appointment of Commissioner for Education

IN terms of Articles 17A, 17B, 17C and 17D of the Ombudsman Act, the Parliamentary Ombudsman appoints Prof. Charles Farrugia as Commissioner for Education with effect from the 1st February, 2014.

31st January, 2014

Nru. 133

SEGRETARJU EŻEKUTTIV
TAL-KUNSILL LOKALI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-persuna msemmija hawn inħatret Segretarju Eżekuttiv ta' dak il-Kunsill Lokali b'seħħ mit-30 ta' Jannar, 2014:

Kunsill Lokali	*Segretarju Eżekuttiv*
Santa Venera	Michael Mifsud

Is-7 ta' Frar, 2014

No. 133

LOCAL COUNCIL
EXECUTIVE SECRETARY

IT is hereby notified for general information that the following person has been appointed Executive Secretary of that Local Council with effect from the 30th January, 2014:

Local Council	*Executive Secretary*
Santa Venera	Michael Mifsud

7th February, 2014

Nru. 134

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET EWROPEJ
U TWETTIQ TAL-MANIFEST
ELETTORALI

Stima Ambjentali Strateġika (SEA)

Skont ir-Regolament 4(7) tal-Avviż Legali 497 tal-2010, l-awtorità responsabbli, id-Diviżjoni għall-Fondi u Programmi, fi ħdan l-Ministeru għall-Affarijiet Ewropej u Twettiq tal-Manifest Elettorali tgħarraf li l-Programm Operattiv għall-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd (il-FEMS) jinħtieg Stima Ambjentali Strateġika skont ir-regolamenti msemmija.

Is-27 ta' Jannar, 2014

No. 134

MINISTRY FOR EUROPEAN AFFAIRS
AND IMPLEMENTATION
OF THE ELECTORAL MANIFESTO

Strategic Environmental Assessment (SEA)

In terms of Regulation 4(7) of Legal Notice 497 of 2010, the Responsible Authority, the Funds and Programmes Division, within the Ministry for European Affairs and Implementation of the Electoral Manifesto, notifies that the Operational Programme for the European Maritime and Fisheries Fund (EMFF) requires a Strategic Environmental Assessment in accordance with the said regulations.

27th January, 2014

Programm Operattiv tas-Sajd 2007-2013
Parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għas-Sajd (FES)
Rata ta' Ko-finanzjament: 75% Fondi UE; 25% Fondi Nazzjonali
Investiment f'sajd sostenibbli

Fisheries Operational Programme 2007-2013
Part-financed by the European Union
European Fisheries Fund (EFF)
Co-financing rate: 75% EU Funds; 25% National Funds
Investing in sustainable fisheries

Nru. 135

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U L-ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

LISTA ta' Uffiċjali Reviżuri maħtura mill-Kunsill Nutarili, li lilhom għandhom jiġu ppreżentati għall-ispezzjoni, bejn April 2014 u Settembru 2014, l-Atti Inter Vivos kollha ppubblikati min-Nutara li qegħdin jeżerċitaw il-professjoni tagħhom f'Malta u f'Għawdex għas-sena bażi 2013, skont l-artikolu 94A tal-Att Dwar il-Professjoni Nutarili u l-Arkivji Nutarili, fl-indirizzi tar-Reviżuri hawn taħt indikati.

Fl-istess waqt, iridu jiġu ppreżentati għall-ispezzjoni wkoll, lill-istess Uffiċjali Reviżuri, l-Atti *Inter Vivos* kollha ppubblikati min-Nutara li qegħdin jeżerċitaw il-professjoni tagħhom f'Malta u f'Għawdex kif ukoll dawk in-Nutara li kienu jeżerċitaw il-professjoni tagħhom f'Malta u f'Għawdex, jew Nutara li tagħhom huma konservaturi, kwalsijasi atti mhux viżitati ppubblikati sal-1999 inklussivament.

Is-7 ta' Frar, 2014

No. 135

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Official list of Review Officers appointed by the Notarial Council, to whom all acts Inter Vivos published during the year 2013 by warranted Notaries exercising their profession in Malta and Gozo have to be presented for inspection between April and September 2014 in terms of Article 94A of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, at the undermentioned addresses of the Reviewers.

Moreover, all Notaries exercising their profession in Malta and Gozo as well as those Notaries who used to exercise their profession in Malta and Gozo, or Notaries who are keepers of any such Notaries, are to present to the same Review Officers within the said time period, any acts Inter Vivos still pending review, published up to the year 1999 inclusively.

7th February, 2014

Isem *Name*	Uffiċjal Reviżur 2014 *Review Officer 2014*	Xahar *Month*
Abela Anthony	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Mejju
Abela Brincat Roberta	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Ġunju
Abela Christine	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Abela Gatt Graziella	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Awwissu
Abela Joseph	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Abela Mark	Dr Ivan Sammut, LL.D.	April
Abela Porsella Flores Sarah	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Abela Rausi Caroline	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Abela Sam	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Agius Bezzina Sarah Ann	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Agius Alicia	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Settembru
Agius Anne Marie	Dr Louis Vella, LL.D.	April
Agius Antoine	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Mejju
Agius Farrugia Graziella	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Ġunju
Antoncich Ruth Antoinette	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Lulju
Aquilina Cheryl Ann	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Awwissu
Aquilina Maria	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Settembru
Aquilina Robert	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Aquilina Rosalyn	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Mejju
Arapa Dorianne	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Ġunju
Attard Brenda	Dr Josette Sultana, LL.D.	Lulju
Attard Jean-Pierre	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Awwissu

Attard Pierre	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Azzopardi Charmaine	Dr Josette Sultana, LL.D.	April
Azzopardi William	Dr Josette Sultana, LL.D.	Mejju
Barbara Ivan	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Ġunju
Barbara Maria	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Lulju
Bartolo Buontempo Romina	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Bartolo Parnis Magda	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Settembru
Bartolo Katrin	Dr Louis Vella, LL.D.	April
Bellizzi Clinton	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Mejju
Bezzina Angela	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Ġunju
Bezzina Katya	Dr Josette Sultana, LL.D.	Lulju
Bezzina Samuel	Dr Louis Vella, LL.D.	Awwissu
Bisazza Roberta	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Bisazza Victor John	Dr Louis Vella, LL.D.	April
Bonavia Maria	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Bonello Joseph	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju
Bonello Maria	Dr Louis Vella, LL.D.	Lulju
Bonello Mario Rosario	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Bonnici Anthony	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Bonnici Vanessa	Dr Ivan Sammut, LL.D.	April
Borg Anton	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Borg Caruana Sylvana	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju
Borg Christine	Dr Josette Sultana, LL.D.	Lulju
Borg Elsa	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Awwissu
Borg Farrugia Karen	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Borg Joette	Dr Louis Vella, LL.D.	April
Borg Psaila Stephanie	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Mejju
Borg Roberta	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Ġunju
Borg Sylvana	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Briffa Maria	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Awwissu
Briffa Nicholas	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Settembru
Buckle Maria Cristina	Dr Josette Sultana, LL.D.	April
Bugeja Ann	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Bugeja Daniel John	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Ġunju
Bugeja Fenech Ritianne	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Bugeja Mario	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Bugeja Sandra	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Bugeja Sarah	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Buhagiar Ayrton	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Buhagiar Daniela	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Ġunju
Buhagiar Marielise	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Burlo Marco	Dr Louis Vella, LL.D.	Awwissu
Busuttil Rachel	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Settembru
Buttigieg Marco	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April

Buttigieg Sciberras Marica	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Buttigieg Vanessa	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Ġunju
Cachia Anthony	Dr Josette Sultana, LL.D.	Lulju
Cachia Katia	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Awwissu
Cachia Thea	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Settembru
Cachia Zammit John	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Calleja Keith	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Callus Paul	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju
Camilleri Bowman Alison	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Camilleri Brennan Rachel	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Camilleri Claire	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Camilleri Cutajar Mary	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Camilleri Francoise	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Mejju
Camilleri Lara	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju
Camilleri Malcolm	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Lulju
Carbonaro Peter	Dr Louis Vella, LL.D.	Awwissu
Cardona Elsa Maria	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Settembru
Caruana Abigail Marie	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Caruana Annalisa	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Caruana Daniel	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Caruana Luke	Dr Louis Vella, LL.D.	Lulju
Casingena Ruben	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Awwissu
Cassar Alyssa Manuela	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Cassar Darmanin Melanie	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Cassar Fenech Speranza Pira	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Cassar Gabrielle	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju
Cassar Herbert	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Cassar Pierre	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Awwissu
Castaldi Paris Ian	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Settembru
Cauchi Anne Marie	Dr Josette Sultana, LL.D.	April
Cauchi Joanne	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Cauchi Tonio	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Ġunju
Cefai Emanuel	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Charles Diana	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Awwissu
Chetcuti Daniela	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Chetcuti Stephanie	Dr Louis Vella, LL.D.	April
Chircop Kristel-Elena	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Cilia Joe	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Ġunju
Coppini Mark	Dr Josette Sultana, LL.D.	Lulju
Cortis Joelle	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Awwissu
Cristina Marilena	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Critien Patrick	Dr Louis Vella, LL.D.	April
Critien Sean	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Cuschieri Anne-Marie	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju

Cuschieri Clarissa	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Lulju
Cuschieri Romina	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Cutajar Joanne	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Cutajar Mark	Dr Ivan Sammut, LL.D.	April
Darmanin Henri	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Darmanin Joseph Raphael	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Debattista Stephanie	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Lulju
Debono Jean Carl	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Awwissu
Debono John	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Settembru
Debono Joseph	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Debono Maria Elsa	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Debono Reuben	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju
Degabriele Said Mariella	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Lulju
Deguara Maria Antoinette	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Dimech Enzo	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Settembru
Dimech Kristen	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Dingli Michel	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Mejju
Dos Santos De Castro Sharon Ann	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju
Ellis Timothy	Dr Louis Vella, LL.D.	Lulju
Ellul Philip	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Falzon Claire	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Falzon Elisa	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Falzon Pierre	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Mejju
Farrugia Andre	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Farrugia Buhagiar Rachelle	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Farrugia Elaine	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Farrugia Elena	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Farrugia Jean Paul	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Farrugia Josepha	Dr Josette Sultana, LL.D.	Mejju
Farrugia Marco	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Ġunju
Farrugia Sharon Faith	Dr Josette Sultana, LL.D.	Lulju
Farrugia Tania (nee Cilia)	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Awwissu
Farrugia Wismayer Gertrude	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Felice Mario Louis	Dr Ivan Sammut, LL.D.	April
Felice Marthese	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Fenech Adami Anna	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Fenech Justin	Dr Josette Sultana, LL.D.	Lulju
Fenech Maronia	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Awwissu
Fenech Reuben	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Fiott Grima Nadia	Dr Ivan Sammut, LL.D.	April
Fleri Soler Peter	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Flores Edward	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju
Frendo Galea Krystle	Dr Louis Vella, LL.D.	Lulju
Gafà Carmel	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu

Galea Farrugia Fiona	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Galea George	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Galea Maria	Dr Josette Sultana, LL.D.	Mejju
Galea Medati Dorita	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Ġunju
Galea Michael Joseph	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Lulju
Gambin John	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Awwissu
Gatt Anthony	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Gatt Christopher	Dr Josette Sultana, LL.D.	April
German Keith Francis	Dr Josette Sultana, LL.D.	Mejju
Gonzi Isabelle	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Ġunju
Grech Amanda	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Lulju
Grech Charlene (nee Vella)	Dr Louis Vella, LL.D.	Awwissu
Grech Cordina Sandra	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Grech James	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Grech Maria	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Grech Mariosa	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Ġunju
Grech Marisa	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Lulju
Grech Pace Mary	Dr Louis Vella, LL.D.	Awwissu
Grech Trapani Anthony	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Settembru
Grech Vanessa	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Greenland Cory	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Grima Hugh	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Grima Joel	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Grima Maria	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Guillaumier Owens Natalie	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Hall Patricia	Dr Josette Sultana, LL.D.	April
Heywood Margaret	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Hili Anthony	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju
Hili Silvio	Dr Louis Vella, LL.D.	Lulju
La Rosa Clyde	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Awwissu
Laferla Michael	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Settembru
Laferla Saliba Jeanette	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Lanfranco Philip	Dr Josette Sultana, LL.D.	Mejju
Lanzon Michela	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Ġunju
Lautier Gabriella	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Lia Carmelo	Dr Louis Vella, LL.D.	Awwissu
Lia Joanne	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Settembru
Lia Joseph	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Licari Malcolm	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Magri Charlene	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Ġunju
Magri Christian	Dr Louis Vella, LL.D.	Lulju
Magro Diane	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Mallia Patrizia	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Mallia Rachel	Dr Ivan Sammut, LL.D.	April

Mamo Claire	Dr Josette Sultana, LL.D.	Mejju
Mamo Maria Roberta	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Mamo Paula	Dr Louis Vella, LL.D.	Lulju
Mangion Charles	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Mangion Malcolm	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Settembru
Manicolo Simon	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Marmorato Stefania	Dr Josette Sultana, LL.D.	Mejju
Martinelli Carmel	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Masini Vento Joseph	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Meilak Christian	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Awwissu
Mercieca Daniela	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Mercieca Susan	Dr Louis Vella, LL.D.	April
Micallef Alexandra	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Micallef Andrea	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Ġunju
Micallef Annalise	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Micallef Bartholomew	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Micallef Borg Claudine	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Settembru
Micallef Francis X.	Dr Josette Sultana, LL.D.	April
Micallef Loredana	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Micallef Robert	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Micallef Sammut Francesca	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Lulju
Miceli Vincent	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Awwissu
Mifsud Bonnici Pamela	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Mifsud Buhagiar Daniela	Dr Ivan Sammut, LL.D.	April
Mifsud Charlene	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Mifsud Josianne	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Mifsud Nadia	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Lulju
Mizzi Anna Maria	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Mizzi Mariella	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Montanaro Eugene	Dr Ivan Sammut, LL.D.	April
Mugliett Naomi	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Mejju
Muscat Rachael	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Muscat Robert John	Dr Josette Sultana, LL.D.	Lulju
Muscat Stephanie	Dr Louis Vella, LL.D.	Awwissu
Musumeci Macelli Miriam	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Navarro Antonella	Dr Josette Sultana, LL.D.	April
Pace Axiaq Natalie	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Parnis Astrid Jo nee Bonnici	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju
Pellegrini Petit Paul	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Pisani Paul George	Dr Louis Vella, LL.D.	Awwissu
Pool Vanessa	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Portanier Pamela	Dr Ivan Sammut, LL.D.	April
Portelli Charmaine	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Mejju
Portelli Francesca nee Borg	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju

Portelli Glorienne	Dr Louis Vella, LL.D.	Lulju
Rapa Angele	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Awwissu
Refalo Enzo	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Refalo Michael	Dr Ivan Sammut, LL.D.	April
Refalo Tiziana Maria	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Said Jessica	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Said Philip	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Said Valerie	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Sammut Mark Anthony	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Settembru
Sammut Rita	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Sant Charmaine	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Sant Fournier Sandra	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju
Saydon Joseph Henry	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Saydon Maria Christina	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Awwissu
Sceberras Trigona Alexander J.	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Scerri Maria Theresa	Dr Louis Vella, LL.D.	April
Scerri Sarah	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Mejju
Schembri Abigail	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Ġunju
Schembri Liza	Dr Louis Vella, LL.D.	Lulju
Schwalbe Francesca	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Awwissu
Sciberras Dorian	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Sciberras Rosella	Dr Josette Sultana, LL.D.	April
Sciriha Elizabeth	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Sciriha Joseph Henry	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Smith La Rosa Joseph	Dr Louis Vella, LL.D.	Lulju
Soler Rossella	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Awwissu
Spiteri Antonio	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Spiteri Audrey	Dr Josette Sultana, LL.D.	April
Spiteri Cauchi Josette	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Mejju
Spiteri Debono Anthony	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Ġunju
Spiteri Debono George	Dr Josette Sultana, LL.D.	Lulju
Spiteri Debono Myriam	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Awwissu
Spiteri Ian	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Spiteri Joanne	Dr Josette Sultana, LL.D.	April
Spiteri John	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Spiteri Maempel Gerard	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Ġunju
Spiteri Maria	Dr Josette Sultana, LL.D.	Lulju
Spiteri Stefania	Dr Louis Vella, LL.D.	Awwissu
Spiteri Tania	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Sultana Marilyn	Dr Ivan Sammut, LL.D.	April
Tabone Joseph R.	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Tabone Nathania	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Ġunju
Theuma Anna	Dr Josette Sultana, LL.D.	Lulju
Tonna Anne Marie	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Torpiano Gabriella	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Settembru
Troisi Marcelle	Dr Ivan Sammut, LL.D.	April

Valentino Sandra	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Valletta Karen	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Vassallo Agius Joseph	Dr Josette Sultana, LL.D.	Lulju
Vassallo Henri	Dr Josette Sultana, LL.D.	Awwissu
Vassallo Robert	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Vella Adriana	Dr Louis Vella, LL.D.	April
Vella Alexandra	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Vella Bardon Louisa	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju
Vella Borda Daniela	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Lulju
Vella Charlene nee Debrincat	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Awwissu
Vella Cora Ann	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Vella Erika	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	April
Vella Haber Patricia	Dr Josette Sultana, LL.D.	Mejju
Vella Jonathan	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Vella Laurenti Richard	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju
Vella Magro Maria	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Awwissu
Vella Nicholas	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Vella Nicolette	Dr Louis Vella, LL.D.	April
Vella Peter A.	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Vella Rapa Roberta	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Ġunju
Vella Thomas	Dr Louis Vella, LL.D.	Lulju
Vella Zarb Charles	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Awwissu
Wadge Eric	Dr Louis Vella, LL.D.	Settembru
Wadge Roland	Dr Josette Sultana, LL.D.	Ġunju
Zaffarese Mark	Dr Louis Vella, LL.D.	Mejju
Zahra Sylvianne	Dr Louis Vella, LL.D.	Ġunju
Zammit Armeni Fiona	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Lulju
Zammit Christian	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Awwissu
Zammit Fiorentino Sharon	Dr Josette Sultana, LL.D.	Settembru
Zammit Jonathan	Dr Louis Vella, LL.D.	April
Zammit Lorraine	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Mejju
Zammit Mark	Dr Ivan Sammut, LL.D.	Ġunju
Zammit Pace Remigio	Dr Richard Vella Laurenti, LL.D.	Lulju

Indirizzi tar-Reviżuri:

Dott. Richard Vella Laurenti:
69, Triq Nicolò Isouard, Tas-Sliema, SLM 2084. Tel: 21331 586/9942 0164.

Dott. Ivan Sammut:
Offices 27/28, Second Floor, Kingsway Palace, 55, Triq ir-Repubblika, Valletta VLT 1115, Tel: 2122 7435, 79820577.

Dott. Josette Sultana:
126, Triq Atocia, Il-Ħamrun, Email: (jsul@onvol.net).

Dott. Louis Vella:
20, Triq il-Pellikan, San Ġwann , Tel: 2138 9945/99450955.

Reviewers' Addresses:

Dr Richard Vella Laurenti:
69, Triq Nicolò Isouard, Sliema, SLM 2084. Tel: 2133 1586/9942 0164.

Dr Ivan Sammut:
Offices 27/28, Second Floor, Kingsway Palace, 55, Triq ir-Repubblika, Valletta VLT 1115, Tel: 2122 7435, 79820577.

Dr Josette Sultana:
126, Triq Atocia, Ħamrun, Email: (jsul@onvol.net).

Dr Louis Vella:
20, Triq il-Pellikan, San Ġwann , Tel: 2138 9945/99450955.

Nru. 136

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TAL-ATT TAL-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT Nru. XIII tal-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, għat-termini tal-artikoli 7 u 8 tal-Att tal-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 136

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT No. XIII of 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of articles 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996 hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenzja bħala Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta tal-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Anthony Caruana	348562 (M)	65A, Triq San Franġisk, Ħamrun.
Stephen Previ	487174 (M)	"Osprey", Triq Antonio Falzon, Kalkara.
Joseph Camenzuli	16284 (G)	"Ġawhra", Triq il-Ponta, Żebbuġ, Għawdex.
Marvin Joseph Farrugia	194971 (M)	"John Rita", Triq il-Kartaġiniżi, Birżebbuġa.
Christopher Cassar	110278 (M)	"Earl's Court", Flat 3, Triq l-Isqof Emm. Galea, Żejtun.
Jason-Paul Muscat	343900 (L)	72, "Witamy", Triq ir-Ramla, Nadur, Għawdex.
Melvic Agius	166388 (M)	Flat 22, Triq Maria de Dominicis, Appartamenti Independenza, Blokk B, Santa Luċija.
Gilmour Degiorgio	1695 (M)	Flat 22, Fuq San Pawl, Blokk 2, Bormla.
Marie Therese Bezzina	697861 (M)	Flat 6, Triq Ta' Mezzi, Binja Tas-Sgħajtar, Ent. C, Naxxar.
Alfred Kenneth Scicluna	486173 (M)	27, "Villa Annunziata", Triq San Anard, Tarxien.
Dominic Agius	429970 (M)	55, "Tabor", Triq Carmelo Farrugia, Ħal Lija.
Anthony Mercieca	285850 (M)	45, Triq il-Baċir, Msida.
Joseph Azzopardi	34193 (G)	"Ta' Ħaqqu", Triq Dun Ġużepp Galea Rapa, Għajnsielem, Għawdex.
Marlon Cachia	24894 (G)	"Cachia", Triq Ta' Luvier, Munxar, Għawdex.
John Azzopardi	11062 (G)	"Ta' Ħaqqu", Triq Dun Ġużepp Galea Rapa, Għajnsielem, Għawdex.
Kevin Anastasi	91172 (M)	47, "Juventus", Flat 1, Triq Ġanni Bonavia, Żabbar.
Emanuel Scicluna	226561 (M)	152, "Redeemer", Triq Melqart, Marsaxlokk.
Philip Bonanno	476791 (M)	"Moose", Triq l-Iskalora, Żebbuġ.

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta tal-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Frank Saliba	195586 (M)	"Hill View", Triq Frangisk Portelli, Għarb, Għawdex.
Kenneth Cutajar	354977 (M)	4, Triq il-Mitħna, Bini tal-Gvern, Żebbuġ.
Edward Scerri	166576 (M)	7, Sqaq Sabella, Birkirkara.
Benoit Buhagiar	643582 (M)	"The Atrium", Flat 2, Triq Carini, Santa Venera.
Jesmond Lanzon	117674 (M)	71, "El Shaddai", Triq il-Ġummar, Birkirkara.
Kurt Sammut	124988 (M)	108, "Hacienda", Triq Ġużè Ellul Mercer, Ħad-Dingli.
Bernard Callus	498289 (M)	3, "Mariden", Triq il-Palma, San Ġwann.
Stephen Camilleri	280462 (M)	33, "Roslin", Flat 1, Triq il-Kappuċini, San Ġwann.
Mark Mercieca	4290 (M)	177, "Casscades", Triq il-Gross, Marsaskala.
Natalie Cortis	536371 (M)	"St. Jude", Flat 2, Triq Ganu, Birkirkara.
Josef Borg	473675 (M)	66, "Chez La Paix", Triq l-Istazzjon, Birkirkara.
Paul Kenneth Micallef	373471 (M)	Flat 1, Qasam tal-Bini tal-Gvern, Blokk B5, Ta' Xbiex.
Shawn Simiana	424091 (M)	62, "Our Nest", Triq Brared, Birkirkara.
Dunstan Grech	529784 (M)	22, Triq Dun Frans Camilleri, San Ġwann.
Janette Azzopardi	352978 (M)	"Sant Andrea", Triq Santa Dminka, Rabat, Għawdex.
Marvic Sultana	31091 (G)	94, Triq Sant` Anton, Xagħra, Għawdex.
Ziad Alsous	43612 (L)	"Jerusalem", Triq il-Fatati, Ħamrun.
Karol Jophn Cefai	187394 (M)	65, "Redeemer", Triq is-Sibi, Kalkara.
Lorenza Pulis	38457 (M)	Flat 33, Triq Wied in-Noqor, Blokk F, Luqa.
Daniel Attard	403995 (M)	77, Triq il-Vittorja, Ħamrun.
Mariano Vella	44062 (G)	"Edera", Triq is-Sokkors, Kerċem, Għawdex.
Alfred Lia	782259 (M)	Blokk B, Flat 2, Triq San Nikola, Valletta.
Jesmond Micallef	152368 (M)	93, Triq l-Imsida, Birkirkara.
Johann Shawky	493092 (M)	14, "Tudor Court", Flat 4, Triq il-Baħħara, San Pawl il-Baħar.
Kenneth Roger Coleiro	14694 (M)	30, Triq Sant'Anna, Ħal Tarxien.
Johnnie Demicoli	589981 (M)	40, "Tinaroo", Triq l-Ewwel ta' Jannar, 1626, Għaxaq.

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta tal-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Marvin Karl Farrugia	290886 (M)	83, "Carmelo", Triq il-Fuħħarin, Birkirkara.
Jonathan Sant	252781 (M)	"Church Hill Court", Flat 33, Vjal ir-Riħan, San Ġwann.
Martin Carabott	185966 (M)	29, Triq San Piju V, Marsaxlokk.
Julian Saliba	363170 (M)	18, "Rochelle", Triq S. Cannataci, Swieqi.
Susanne Buttigieg	476680 (M)	"Splendor Court", Blokk B, Flat 6, Triq il-Miġbħa, Marsaskala.
Gordon Mifsud	556583 (M)	31, "Tonjoy", Flat 6, Triq iċ-Ċern, Xgħajra.
Kevin Formosa	331892 (M)	22, "Shore Side", Triq iċ-Ċern, Xgħajra.
Najia Housny	73913 (L)	14, "Hammil Court", Flat 3, Triq il-Mazzola, San Pawl il-Baħar.
Tonio Attard	21079 (G)	"Woodcock", Triq Aniċi, Rabat, Għawdex.
Joseph Zahra	27291 (G)	"Tal-Grazzja Court", Flat 1, Triq il-Qbajjar, Marsalforn, Żebbuġ, Għawdex.
Bartholomeo Spiteri	296968 (M)	"Blue Dove", Triq Andrea Debono, Naxxar.
James Bezzina	282675 (M)	7, Sqaq ir-Rużarju, Ħal Għargħur.
Salvina Bugeja	360868 (M)	61, "Monte Carlo", Triq il-Kajjik, Marsaxlokk.
Mario Mifsud	27592 (G)	10, Triq is-Sellum, Rabat, Għawdex.
John Cardona	21273 (G)	87, Triq tal-Għajn, Fontana, Għawdex.
Martin Degiorgio	187479 (M)	24, Triq Vittorio Cassar, Marsaskala.
Christian Muscat	11792 (M)	69, "Genesis", Triq E. Attard Bezzina, Żejtun.

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 tal-Att tal-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjal tal-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkun se jigu ipprovduti mill-applikant:-

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà tal-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant:-

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort'oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(c) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

Is-7 ta' Frar, 2014

Nru. 137

AWTORITÀ GĦAT-TRASPORT F'MALTA

Formazzjoni ta' Toroq fi Pjazza Għarram, Ħaż-Żebbug, Triq Kortina San Nikola, Bormla Triq Patri Feliċjan Grech, Ħaż-Żabbar u Triq May Butcher, Iklin

Bis-saħħa tal-Artikolu erbatax (14) tal-Avviż Legali Nru. 39 tal-2010, l-Awtorità għat-Trasport f'Malta tgħarraf bl-intenzjoni tagħha illi tlesti l-formazzjoni ta':

Parti minn Pjazza Għarram, Ħaż-Żebbuġ (indikata fuq il-pjanta f'paġna 1168).

Parti minn Triq Kortina San Nikola, Bormla (indikata fuq il-pjanta f'paġna 1169).

Triq Patri Felicjan Grech, Ħaż-Żabbar (indikata fuq il-pjanta f'paġna 1170).

Triq May Butcher, L-Iklin (indikata fuq il-pjanta f'paġna 1171).

Kull persuna illi skont il-liġi għandha l-obbligu li tifforma din it-triq [inkluż billi takkwista l-art neċessarja għall-istess formazzjoni] għandha sa ħmistax [15]-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż sabiex twettaq l-obbligi tagħha skont il-liġi. Fin-nuqqas, l-Awtorità għat-Trasport f'Malta tgħaddi sabiex tagħmel l-istess xogħol ta' formazzjoni hi stess skont is-saħħa lilha mogħtija mil-liġi u a spejjeż tal-persuni li huma legalment obbligati jifformaw it-triq.

Is-7 ta' Frar, 2014

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

7th February, 2014

No. 137

AUTHORITY FOR TRANSPORT IN MALTA

Formation of Roads at Pjazza Għarram, Ħaż-Żebbug, Triq Kortina San Nikola, Bormla Triq Patri Feliċjan Grech, Ħaż-Żabbar and Triq May Butcher, Iklin

In virtue of Article fourteen (14) of Legal Notice No. 39 of 2010, the Authority for Transport in Malta hereby gives official notice of its intention to complete the formation of:

Part of Pjazza Għarram, Żebbuġ (indicated on the site plan on page 1168).

Part of Triq Kortina San Nikola, Bormla (indicated on the site plan on page 1169).

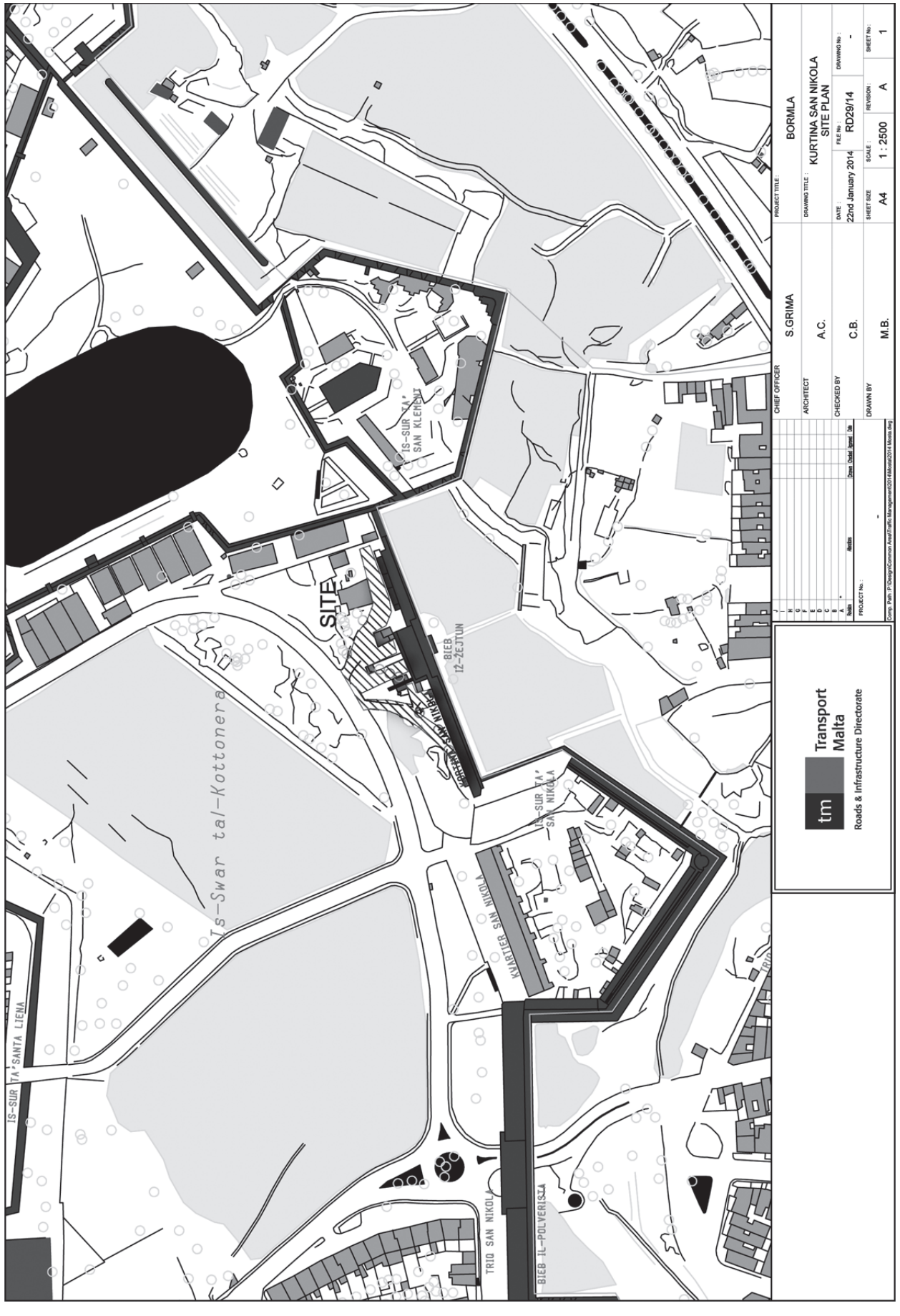
Triq Patri Felicjan Grech (indicated on the site plan on page 1170).

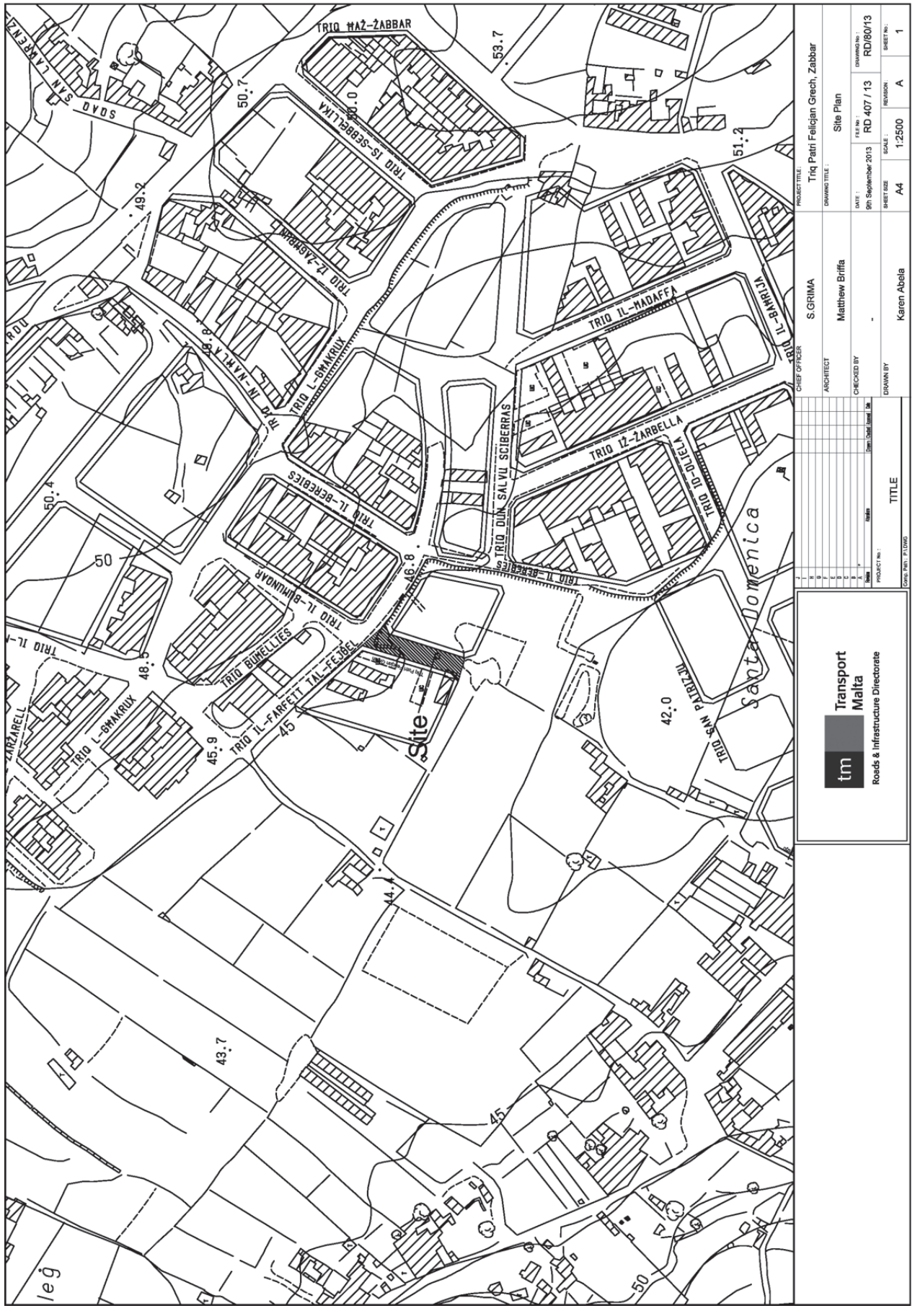
Triq May Butcher, Iklin (indicated on the site plan on page 1171).

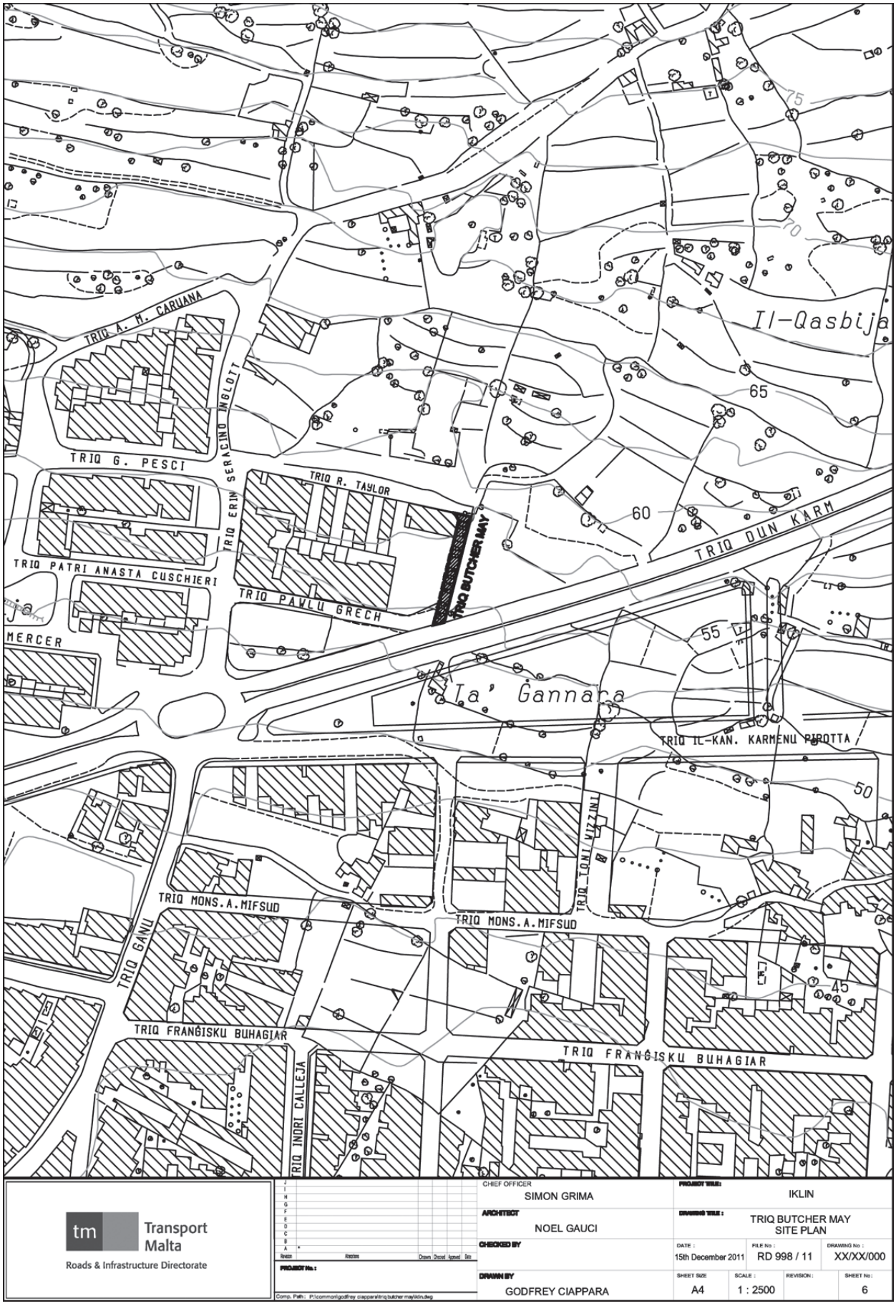
Any person who is obliged by law to form said road (including by acquiring land necessary for the same formation) has fifteen days from the date of the publication of this notice within which to comply with his obligations at law. In default, the Authority for Transport in Malta shall itself proceed with the formation of this road in accordance with its powers at law and at the expense of those persons whose obligation it is to form the road.

7th February, 2014


NEW STREET
TRIQ ANGELO MELILLI
TRIQ GHAR RAM
TRIQ LUCAS GARNIER
© MEPA
Transport Malta
Roads & Infrastructure Directorate
PROJECT TITLE
HAZ ZEBBUG
DRAWING TITLE :
SITE PLAN
NEW STREET OF TRIQ GHAR RAM
CHIEF OFFICER
S.GRIMA
ARCHITECT
D.VASSALLO
CHECKED BY
J. BORG
DRAWN BY
M. BORG
DATE :
27th May 2013
FILE No :
--
DRAWING No :
--
SHEET SIZE
A3
SCALE :
NTS
REVISION :
A
SHEET No :
1 of 1
PROJECT No. :
-


SITE
IS-SUR TA' SANTA LIENA
Is-Swar tal-Kottonera
BIEB IZ-ZEJTUN
KWARTIER SAN NIKOLA
IS-SUR TA' SAN NIKOLA
TRIQ SAN NIKOLA
BIEB IL-POLVERISTA
IS-SUR TA' SAN KLEMENT
Transport Malta
Roads & Infrastructure Directorate
CHIEF OFFICER S.GRIMA
ARCHITECT A.C.
CHECKED BY C.B.
DRAWN BY M.B.
PROJECT TITLE: BORMLA
DRAWING TITLE: KURTINA SAN NIKOLA SITE PLAN
DATE: 22nd January 2014
FILE No: RD29/14
DRAWING No: -
SHEET SIZE: A4
SCALE: 1 : 2500
REVISION: A
SHEET No: 1


TRIQ MAŻ-ŻABBAR
TRIQ IS-SEBBEĠLIKA
TRIQ IZ-ŻABBAR
TRIQ L-GĦAKRUX
TRIQ IN-NAXLA
TRIQ IL-BERĠOLIES
TRIQ IL-BUMULJAR
TRIQ BUMELLIES
TRIQ IL-FARFETT TAL-FEJĠEL
TRIQ IL-MADAFFA
TRIQ IL-ĦAMRUN
TRIQ DUN SALVU SCIBERRAS
TRIQ IŻ-ŻARBELLA
TRIQ ID-DJELA
TRIQ SAN PAWLU
SQAQ SAN LAWRENZ
Site
Santa Domenica
Transport Malta
Roads & Infrastructure Directorate
PROJECT TITLE: Triq Patri Felicjan Grech, Zabbar
DRAWING TITLE: Site Plan
ARCHITECT: Matthew Briffa
CHECKED BY: -
DRAWN BY: Karen Abela
CHIEF OFFICER: S.GRIMA
DATE: 9th September 2013
F.E.P. No.: RD 407 / 13
DRAWING No.: RD/80/13
SHEET SIZE: A4
SCALE: 1:2500
REVISION: A
SHEET No.: 1
TITLE
PROJECT No.:


TRIQ A. M. CARUANA
TRIQ G. PESCI
TRIQ ERIN SERACINO INGLOTT
TRIQ R. TAYLOR
TRIQ BUTCHER MAY
TRIQ PATRI ANASTA CUSCHIERI
TRIQ PAWLU GRECH
TRIQ DUN KARM
MERCER
Il-Qasbija
Ta' Gannaca
TRIQ IL-KAN. KARMNU PIROTTA
TRIQ TONI MIZZI
TRIQ MONS. A. MIFSUD
TRIQ MONS. A. MIFSUD
TRIQ GANU
TRIQ FRANĠISKU BUHAGIAR
TRIQ FRANĠISKU BUHAGIAR
TRIQ INDRI CALLEJA
75
70
65
60
55
50
45
Transport Malta
Roads & Infrastructure Directorate
CHIEF OFFICER
SIMON GRIMA
ARCHITECT
NOEL GAUCI
CHECKED BY
DRAWN BY
GODFREY CIAPPARA
PROJECT TITLE:
IKLIN
DRAWING TITLE:
TRIQ BUTCHER MAY
SITE PLAN
DATE:
15th December 2011
FILE No:
RD 998 / 11
DRAWING No:
XX/XX/000
SHEET SIZE
A4
SCALE:
1 : 2500
REVISION:
SHEET No:
6
PROJECT No.:
Comp. Path: P:\common\godfrey ciappara\triq butcher may\iklin.dwg

Nru. 138

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Notifika dwar l-Eżenzjoni minn Studju tal-Impatt Ambjentali

BI qbil mar-Regolament 3(8) tar-Regolamenti tal-2007 dwar l-Istima tal-Impatt fuq l-Ambjent (Avviż Legali 114 tal-2007), u minħabba li l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar jidhrilha li l-proposta mhux probabbli li jkollha impatti sinjifikanti fuq l-ambjent, id-Direttur għall-Ħarsien tal-Ambjent jaqbel li l-proposta ma teħtieġx Studju dwar l-Impatt Ambjentali (EPS).

Id-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) li ġiet ippreżentata bħala parti mill-applikazzjoni kkunsidrat b'mod suffiċjenti l-kwistjonijiet li jolqtu l-ambjent u għaldaqstant it-tħejjija ta' studju dwar l-impatt ambjentali mhux se żżid informazzjoni ġdida peress li l-Awtorità għandha l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex tiddeċiedi dwar din l-applikazzjoni. Skont l-informazzjoni li ġiet ippreżentata fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) u fil-valutazzjoni li saret skont l-Iskeda IB tal-istess Regolamenti, ma jidhirx li l-proposta se jkollha impatti sinifikanti fuq l-ambjent.

Ġustifikazzjoni dettaljata tinstab hawn taħt:
A detailed justification is presented below:

Numru ta' Riferenza: PA 05672/09 u PA 05904/09
Post: Barriera 18, Ta' l-Għarix, Triq is-Siġġiewi, Qrendi
Proposta: PA 05672/09: Bini ta' tliet garaxxijiet industrijali sovrastanti f'barriera eżistenti tal-ġebla tal-franka. (Żewġ garaxxijiet ta' fuq diġà approvati).

PA 05904/09: Biex jinbnew garaxxijiet għall-ħażna ta' tagħmir/makkinarju relatat mal-attività tal-barriera.

Reference Number: PA 05672/09 and PA 05904/09
Location: Quarry 18, Ta' l-Għarix, Triq is-Siġġiewi, Qrendi
Proposal: PA 05672/09: To construct three overlying industrial garages in an existing soft stone quarry. (Two upper garages already approved).
PA 05904/09: To construct garages for the storage of equipment/machiner in relation to quarrying activity.

Dawn l-effetti potenzjali fuq l-ambjent, flimkien ma' numru ta' miżuri biex jittaffa l-impatt, ġew identifikati fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) li kien sottomess lill-Awtorità fil-25 ta' Lulju, 2013 u fil-ġustifikazzjoni għall-eżenzjoni mill-Istudju dwar l-Impatt Ambjentali li ġiet sottomessa fil-31 ta' Lulju, 2013.

Impatti potenzjali *Potential Impacts*	Rimarki fuq miżuri biex jittaffa l-impatt, eċċ. *Remarks on mitigation measures, etc.*
L-użu tal-art	Il-garaxxijiet proposti, maħsuba biss għall-ħażna tat-tagħmir u vetturi tal-barriera, jinsabu ġewwa barriera eżistenti tal-ġebel tal-franka. L-istrutturi mhumiex previsti li jaqbżu l-livell eżistenti

No. 138

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Notification of Exemption of Environmental Planning Statement

IN conformity with Regulation 3(8) of the Environmental Impact Assessment Regulations (Legal Notice 114 of 2007), and in view of the fact that MEPA has determined that the proposal is unlikely to have significant environmental impacts, the Director of Environment Protection agrees that the proposal does not require the preparation of an Environmental Planning Statement (EPS).

The Project Description Statement (PDS) presented as part of the application has considered the environmental issues in a sufficient manner such that the preparation of an EPS would not add any new information and MEPA has all the necessary information to determine the application. From the information presented in the PDS and screening according to Schedule IB of the same Regulations, the proposal is not likely to have significant environmental effects.

The following potential environmental impacts were identified and mitigation measures proposed in the Project Description Statement (PDS) submitted to MEPA on the 25th July, 2013 and the justification for proposal from carrying out an Environmental Impact Assessment (EIA) submitted on 31st July, 2013.

tat-triq u għalhekk m'hemm l-ebda impatt ambjentali sinifikanti minn perspettiva viżiva. Dan il-proġett, billi huwa wieħed temporanju, mhux qed jitqies li jxekkel ir-restawr aħħari tas-sit lura f'art agrikola (kif approvat fi PA 03834/04). Dan huwa bil-fehma li l-garaxxijiet jintużaw b'konnessjoni mal-attività tal-barriera u jiżżarmaw mal-waqfien tal-estrazzjoni tal-minerali (huwa stmat li l-barriera għandha riżorsa għal madwar 20 sena).

Land use

The proposed garages, intended solely for the storage of quarrying equipment and vehicles, are located within an operational soft stone quarry. The structures are not envisaged to exceed the existing road level thus there is no significant environmental impacts from a visual point of view. Being temporary, the proposal is not considered to hinder the ultimate restoration of the site back to agricultural land (as approved in PA 03834/04). This is on the understanding that the garages are used in relation to the quarrying activity and are dismantled on cessation of the mineral extraction (estimated quarrying extraction lifetime is c. 20 years).

Ilma tal-Pjan

Is-sit jinsab f'Żona ta 'Protezzjoni tal-*aquifer* u fil-viċinanza ta' żona fejn jinġabar l-ilma (*Water Catchement Area - South Malta Local Plan Policy SMCO 08*). Matul l-operat, x'aktarx li jiġi ġenerat skart relatat mal-manutenzjoni tal-vetturi u t-tagħmir tal-barrieri maħżuna. Impatti fuq l-*aquifer* se jittaffew permezz ta' miżuri li jinkludi lqugħ u art impermeabbli biex jiġi evitat/jinżamm tixrid aċċidentali. Qed jiġu proposti ġibjuni biex jinġabar l-ilma tal-wiċċ li joriġina mis-sit. Impatti fuq l-*aquifer* mhumiex probabbli li jkunu sinifikanti dment li jittieħdu miżuri kif suppost biex jiġu evitati kwalunkwe effetti negattivi fuq l-ilma tal-pjan.

Groundwater

The site falls within an Aquifer Protection Zone and in the vicinity of a Water Catchment Area (South Malta Local Plan Policy SMCO 08). During operation, the proposals are likely to generate waste related to the servicing of the stored quarrying vehicles and equipment. Impacts to the aquifer will be mitigated through measures including bunded areas and impervious ground to avoid/contain spillages and accidental leaks. Reservoirs are being proposed to collect surface water runoff originating from the site. Impacts on the aquifer are not likely to be significant as long as measures are duly taken to avoid any likely negative effects on the groundwater.

Ġestjoni tal-Iskart

Numru ta 'vetturi abbandunati u skart tal-metall huma preżenti fuq is-sit. Dawn joħolqu perikolu ta' tniġġiż partikolarment billi s-sit jinsab f'żona ta' protezzjoni tal-*aquifer*. Dan ikun jeħtieġ rimi xieraq skont il-ligi u f'konformità ma' dikjarazzjoni għall-metodu tat-tindif (*cleaning method statement*). Iż-żewġ proposti m'għandhomx jitqiesu aktar sakemm din id-dikjarazzjoni titwettaq b'mod adegwat għas-sodisfazzjon tal-MEPA.

Waste Management

A number of abandoned vehicles and scrap metal are present on site, posing a pollution hazard, particularly noting that the site is within an aquifer protection zone. This will require appropriate disposal in accordance with legislation and an approved cleaning method statement. Both proposals shall not be considered further until a cleaning method statement is adequately prepared to MEPA's satisfaction.

Minkejja dak li jissemma hawn fuq, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar iżżomm id-dritt li titlob lill-applikant li jissottometti informazzjoni oħra kif jista' jkun meħtieg biex tieħu deċiżjoni dwar l-applikazzjoni.

Notwithstanding the above, the Malta Environmental and Planning Authority reserves the right to request the applicant to submit additional information as may be necessary to determine the application.

Is-7 ta' Frar, 2014

7th February, 2014

Nru. 139

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
07. 02. 2014	€30.113	€0.492

Is-7 ta' Frar, 2014

No. 139

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

7th February, 2014

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 8

Bis-saħħa tal-Artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-data u ħinijiet indikati.

L-Imqabba

Nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Frar, 2014 mill-4.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza tal-Knisja, Triq San Bażilju; Triq il-Parroċċa; Triq id-Duluri; Triq Sta Katarina, Triq il-Karmnu, Triq Karmenu Ciantar, Triq il-Madonna tal-Ġilju.

Is-7 ta' Frar, 2014

POLICE NOTICE

No. 8

In virtue of Article 52 (1) of the Traffic Regulation (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the date and times indicated.

Mqabba

On Wednesday, 9th February, 2014 from 4.00 p.m. onward through the following streets: Pjazza tal-Knisja, Triq San Bażilju; Triq il-Parroċċa; Triq id-Duluri; Triq Sta Katarina, Triq il-Karmnu, Triq Karmenu Ciantar, Triq il-Madonna tal-Ġilju.

7th February, 2014

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 4 tal-2014

Ħruq ta' Murtali mill-Art ta' max-Xatt taħt il-Forti Sant Iermu fil-Port il-Kbir

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li fl-okkażjoni tal-Festa Titulari ta' San Pawl, se jinħarqu murtali mill-art ta' max-xatt taħt il-Forti Sant Iermu fil-pożizzjoni approssimattiva li ġejja:

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 4 of 2014

Fireworks Display from the Foreshore below Fort St Elmo in Grand Harbour

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta notifies Mariners that in connection with the Titular Feast of St Paul, fireworks display will be let off from the foreshore below St Elmo Fort in Grand Harbour approximately from the following position:

	Latitude (T)	*Longitude (L)*
A	35° 54'.114	14° 31'.191

Id-dati u l-ħinijiet ta' meta se jinħarqu l-murtali mill-pożizzjonijiet msemmija hawn fuq huwa kif ġej:

Is-Sibt, it-8 ta' Frar, 2014 - bejn id-9.00 p.m. u l-11.00 p.m.

Il-Ħadd, id-9 ta' Frar, 2014 - bejn id-9.30 p.m. u l-11.30 p.m.

It-Tnejn, l-10 ta' Frar, 2014 - bejn is-6.30 p.m. u s-6.45 p.m.

Il-baħħara għandhom jiftakru f'dan, u jżommu 200 metru bogħod mill-pożizzjoni indikata. L-ordnijiet li jingħataw mill-Valletta Port Control (Valletta VTS) lill-baħħara li jkunu deħlin jew ħerġin fil-Port il-Kbir għandhom jiġu obduti.

Il-pożizzjoni tirreferi għal WGS 84 Datum

Chart affettwata: BA *Chart* 177

Is-7 ta' Frar, 2014

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 4 tal-2014

Marsaxlokk – Bengħajsa,
Il-Cardinal Buoy fuq il-Lvant tas-Sikka - Nieqsa

Referenza qed issir għal BA *Chart* 36 - Marsaxlokk

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li l-*Cardinal Buoy* fuq il-Lvant tas-Sikka ta' Marsaxlokk li titfi u tixgħel tliet darbiet kull għaxar sekondi fil-pożizzjoni li ġejja:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35º 48'.030	14º 33'.550

Hija NIEQSA

Il-baħħara għandhom jieħdu nota ta' hawn fuq u jżommu 'l bogħod mill-inħawi.

Il-pożizzjoni tirreferi għal WGS 84 Datum

Chart affettwata: BA *Chart* 211, 2537, 194

Is-7 ta' Frar, 2014

	Latitude (N)	*Longitude (E)*
A	35° 54'.114	14° 31'.191

The dates and times of the fireworks from the above position are as follows:

Saturday, 8th February, 2014 - between 9.00 p.m. and 11.00 p.m.

Sunday, 9th February, 2014 - between 9.30 p.m. and 11.30 p.m.

Monday, 10th February, 2014 - between 6.30 p.m. and 6.45 p.m

Mariners are to note the above, give the position indicated a wide berth, and a safe distance of at least 200m. Instructions issued by Valletta Port Control (Valletta VTS) when navigating in or out of Grand Harbour are to be complied with.

Positions referred to WGS 84 DATUM.

Chart affected: BA Chart 177

7th February, 2014

TRANSPORT MALTA

Notice to Mariners No. 4 of 2014

Marsaxlokk – Bengħajsa,
East Cardinal Buoy - Missing

Reference is made to BA Chart 36 – Marsaxlokk

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that the Marsaxlokk Benghajsa East Cardinal Buoy Flashing Quick 3 every 10 seconds in the following position:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35º 48'.030	14º 33'.550

Is MISSING

Mariners are to note the above and give a wide berth.

Position in WGS 84 Datum.

Chart affected: BA Chart 211, 2537, 194

7th February, 2014

MINISTERU GĦAT-TRASPORT
U L-INFRASTRUTTURA

Post ta' Nutar fil-Ministeru ġħat-Trasport u l-Infrastruttura

(Approvazzjoni Ad HOC datata it-3 ta' Diċembru, 2013)

Skont klawsola 3.1(l) tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għat-Trasport u l-Infrastruttura jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Nutar fil-Ministeru għat-Trasport u l-Infrastruttura

Termini u kundizzjonijiet

2.1 Is-salarju ta' Nutar huwa ta' Skala ta' Salarju 9, €18,254.02 fis-sena, li jiżdied b'€447.33 fis-sena sa massimu ta' €20,938.

2.2 Persuna fil-grad ta' Nutar titla' fi Skala 8 (€19,475.02 x €486.83 - €22,396) wara sentejn (2) servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.3 Persuna fil-grad ta' Nutar tkompli tipprogressa għal skala 7 (€20,809.98 x €531.17 - €23,997) wara sitt (6) snin servizz fil-grad ta' Nutar fi Skala 8, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.4 Il-persuna nominata tkun intitolata għall-benefiċċji oħra u soġġetta għall-kundizzjonijiet oħra stabbiliti kif stipulat fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn il-Gvern ta' Malta u l-*Unions* kompetenti.

2.5 Il-persuna magħżula tista' tkun meħtieġa tattendi laqgħat u korsijiet ta' taħriġ jew ta' xogħol kemm f'Malta kif ukoll barra minn Malta. F'każ li persuna tintbagħat biex tagħmel korsijiet barra minn Malta, hija tkun marbuta bil-kundizzjonijiet relevanti mniżżla fil-*Public Service Management Code*.

Dmirijiet

3**.** Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' Nutar jinkludu:

(a) It-tħejjija u l-abbozzar ta' diversi kuntratti privati meħtieġa mill-Ministeru għat-Trasport u l-Infrastruttura jew id-Dipartimenti fi ħdanu;

(b) Li tordna u tivverifika r-riċerki u eżami tat-titlu għall-proprjetà immobbli, skont il-ħtieġa;

(c) It-tħejjija ta' *affidavits* u amministrazzjoni tal-ġurament;

MINISTRY FOR TRANSPORT
AND INFRASTRUCTURE

Post of Notary in the Ministry for Transport and Infrastructure

(Ad Hoc request approved on 3rd December, 2013)

In accordance with clause 3.1(l) of the current Collective Agreement, nomenclatures importing the male gender include also the female gender.

The Permanent Secretary, Ministry for Transport and Infrastructure invites applications for the post of Notary in the Ministry for Transport and Infrastructure.

Terms and Conditions

2.1 The salary for the post of Notary is Salary Scale 9, that is, €18,254.02 per annum, rising by annual increments of €447.33 up to a maximum of €20,938.

2.2 A Notary will progress to Scale 8 (€19,475.02 x €486.83 - €22,396) on completion of two (2) years service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.3 A Notary will further proceed to Salary Scale 7 (€20,809.98 x €531.17 - €23,997) on completion of six (6) years service in the grade of Notary in Scale 8, also subject to satisfactory performance.

2.4 The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions as may be stipulated in any pertinent agreement between the Malta Government and the competent Unions.

2.5 The appointee maybe required to attend meetings and training courses or for work in Malta or abroad. When following courses abroad he/she will be bound by the relevant conditions laid down in the Public Service Management Code.

Duties

3. The duties of Notary include:

(a) Drafting, preparing various private writings required by the Ministry for Transport and Infrastructure and the Departments within it;

(b) Ordering and vetting of searches and examining title to immovable property, as may be necessary;

(c) Preparation of affidavits and administration of oaths.

(d) It-tħejjija, abbozzar u pubblikazzjoni ta' atti, kif mitlub mill-Ministeru jew Dipartimenti li jaqgħu taħtu;

(e) It-tħejjija ta' u l-preżentazzjoni ta' noti relativi fir-Reġistru Pubbliku, reġistrazzjoni tal-atti u li jitwettqu l-funzjonijiet oħra ai termini tal-Att dwar ir-Reġistru Pubbliku u l-Att dwar il-Professjoni Notarili u Arkivji Nutarili;

(f) Li tagħmel kuntatt u tikkordina x-xogħol man-Nutar tal-Gvern, u ma' uffiċjali oħra fil-klassi legali fi ħdan id-Dipartimenti tal-Gvern skont il-ħtieġa;

(g) Li żżomm ruħha aġġornata mal-legiżlazzjoni kollha li għandha x' taqsam mad-dmirijiet ta' Nutar u metodoloġiji u proceduri relatati;

(h) Li tagħti Servizzi Notarili lill-Gvern kif u meta meħtieġ;

(i) Dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (ċ), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu

(d) Preparing, drawing up and publishing public deeds, requested by the Ministry or its Departments.

(e) Preparing and presenting the relative notes at the Public Registry, registering acts and carry out such other functions in terms of the Public Registry Act and Notarial Profession and Notarial Archives Act;

(f) Liaising and co-ordinating work with the Notary to Government and other legal staff within the other Government Departments as may be necessary;

(g) Keeping abreast of all legislation concerning the duties of Notary and related methodologies and procedures;

(h) Giving Notarial Services to Government as and when required;

(i) Any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification

ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (ċ), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Il-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

(iii) ikollhom *warrant* biex jipprattikaw il-professjoni ta' Nutar Pubbliku f'Malta.

Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak rikjest hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew appovati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa ghall-applikazzjonijiet.

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

4.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafu 4.1, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

4.3 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-*link* aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

Regulations, 2007".

The advice of the Citizenship and Expatriates Department should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. The Employment and Training Corporation should be consulted as necessary on this issue.

(ii) must be proficient in the Maltese and English languages;

(iii) in possession of the warrant to practice the profession of Notary Public in Malta.

Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question by the closing time and date of the call for applications.

(iv) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

4.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraph 4.1, have proven relevant work experience.

4.3 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of supporting documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-għażla

6. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post.

Sottomissjoni tal-applikazzjoni

7. L-applikazzjonijiet flimkien mal-*curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu mid- Direttur *(People Management)*, Ministeru għat-Trasport u l-Infrastruttura, Sezzjoni tar-Riżorsi Umani, Blokk 'A', Triq Francesco Buonamici, Il-Furjana sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Frar, 2014. L-applikazzjonijiet jistgħu wkoll jiġu sottomessi permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* fuq (http://recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet ġenerali oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

perjodu ta' prova u kundizzjonijiet oħra;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabilità;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti

jinsabu fis-sit elettroniku tal-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-Amministrazzjoni Pubblika fl-indirizz http://www.pahro.gov.mt/file.aspx?f=359 jew jinkisbu mingħand id-Direttur *(People Management)*, Ministeru għat-Trasport u l-Infrastruttura, Sezzjoni tar-Riżorsi Umani, Blokk 'A', Triq Francesco Buonamici, Il-Furjana. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Għall-fini ta' paragrafu 6.2 tad-Dispożizzjonijiet Ġenerali ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, in-numru tal-*fax* tad-Direttorat riċeventi huwa 00356 2292 7878 filwaqt li tal-*email* huwa (recruitment.mti@gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection procedure

6. Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the post.

Submission of applications

7. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience, will be received by Director (People Management) at the Ministry for Transport and Infrastructure, Human Resources Section, Block 'A', Triq Francesco Buonamici, Floriana by not later than noon (Central European Time) of Friday, 28th February, 2014. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal on (http://recruitment.gov.mt) by the said closing time and date. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other general provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

the probationary period and other conditions;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents

may be viewed by accessing the website of the Public Administration HR Office at the address http://www.pahro.gov.mt/file.aspx?f=359 or may be obtained from the Director (People Management) at the Ministry for Transport and Infrastructure, Human Resources Section, Block 'A', Triq Francesco Buonamici, Floriana. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

For the purpose of paragraph 6.2 of the General Provisions of this call for applications, the fax number of the receiving Directorate is 00356 2292 7878 and the email address is (recruitment.mti@gov.mt).

7th February, 2014

MINISTERU GĦALL-FAMILJA
U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Pożizzjoni ta' *Regional Community Worker* (*LEAP Project)* fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali

(Approvazzjoni skont il-capacity building datata l-4 ta' Frar, 2014)

Skont klawsola 3.1(l) tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Regional Community Worker (LEAP Project)* fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali għall-Proġett tal-Fond Soċjali Ewropew LEAP! (FSE 3.234) li qed jiġi implimentat.

Tul tal-*Assignment* u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'*assignment* sat-30 ta' Settembru 2015 bħala *Regional Community Worker (LEAP Project)* fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala *Regional Community Worker* (*LEAP Project*) matul il-perjodu tal-*assignment*, ikollha l-*assignment* tagħha tterminat. Il-proġett *'ESF 3.234 LEAP! Building the future together: promoting social mobility'* huwa parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Socjali Ewropew (2007 – 2013).

2.2 Peress li l-pożizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplija ta' biċċa xogħol speċifika, u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7(4) ta' L.S. 452.81.

Salarju marbut mal-pożizzjoni

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Regional Community Worker (LEAP Project)* huwa ekwivalenti għall-massimu ta' Skala ta' Salarju 9 li fis-sena 2014 hi ta' €20,938.00.

Dmirijiet

4. Ir-*Regional Community Worker* għandu/ha j/tkun impjegat/a mal-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali u direttament responsabbli lejn is-*Senior Manager (LEAP Project)*. Hu/i j/tkun mistenni/ja li j/taqdi r-rwoli u r-responsabbiltajiet kif elenkati hawn taħt:

J/Tissapportja l-inizjattivi kollha u attivitajiet immirati lejn it-twaqqif tal-*Family Resource Centre/s* f'kull reġjun;

J/Tassisti lil benefiċjarji assenjati tal-proġett fil-komunità bl-iskop li tistimula tkabbir personali, bidla soċjali u ġustizzja;

MINISTRY FOR THE FAMILY
AND SOCIAL SOLIDARITY

Position of Regional Community Worker (LEAP Project) in the Ministry for the Family and Social Solidarity

(Capacity building approval dated 4th February, 2014)

In accordance with clause 3.1(l) of the current Collective Agreement, nomenclatures importing the male gender include also the female gender.

The Permanent Secretary, Ministry for the Family and Social Solidarity invites applications for the position of Regional Community Workers (LEAP Project) in the Ministry for the Family and Social Solidarity for the European Social Fund Project LEAP! (ESF 3.234) currently being implemented.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into an assignment until 30th September 2015 as a Regional Community Worker (LEAP Project) in the Ministry for the Family and Social Solidarity**,** which may be renewed for further periods. Unsatisfactory performance as Regional Community Worker (LEAP Project) during the assignment period will lead to termination of the assignment. The 'ESF 3.234 LEAP! Building the future together: promoting social mobility' project is part-financed by the European Union under the European Social Fund (2007 – 2013).

2.2 Since this position is time-barred or linked to the completion of a specific task such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7(4) of S.L. 452.81.

Salary pegged to the position

3. The salary attached to the position of Regional Community Worker (LEAP Project) is equivalent to the maximum point of Salary Scale 9 which in the year 2014 is €20,938.00.

Duties

4. The Regional Community Worker shall be employed with the Ministry for the Family and Social Solidarity and directly accountable to the Senior Manager. S/he shall be expected to fulfil the following roles and responsibilities:

Supporting all initiatives and activities targeted in instituting the Family Resource Centre/s within each region;

Assisting the assigned project beneficiaries in communities in order to stimulate personal growth, social change and justice;

J/Taħdem ma' individwi, familji jew komunità sħiħa biex ittihom il-poter li:

J/Tidentifika l-bżonnijiet tagħhom, opportunitajiet, drittijiet u responsabbiltajiet;

J/Tissaportja l-mixja ta' tagħlim tagħhom fid-direzzjoni li jorganizzaw irwieħhom u jieħdu azzjoni;

J/Tiffaċilità evalwazzjoni parteċipatorji fuq l-effiċjenza u l-impatt tal-azzjoni;

J/Taġixxi bħala link bejn komunitajiet u gvern lokali u korpi statutorji oħra;

I/Tfittex li tħeġġeġ lil komunitajiet biex janalizzaw kif se tiġi affettwata l-ħajja tal-benefiċjarji tal-proġett;

J/Twaqqaf miri għal titjib u j/tassisti fit-teħid ta' azzjoni bis-saħħa ta' proċessi msaħħin u parteċipattivi;

Ir-rwoli u responsabbiltajiet prinċipali jinkludu:

J/Tiffamiljarizza ruħu/ha mal-missjoni, oġġettivi strateġiċi u servizzi li jevolvu fil-proġett LEAP;

J/Tiffamiljarizza ruħu/ha fil-filosofija dwar xogħol komunitarju u fil-valur intirinsiku tat-trawwim ta' proċessi parteċipatorji mhux diretti li jwasslu għal tkabbir personali u inklużjoni soċjali;

J/Tassisti f'azzjoni ta' riċerka *field-based* u fi ġbir ta' informazzjoni li jiggwida l-iżvilupp ta' punti tad-dħul tal-ħidma fil-komunità;

J/Tingaġġa residenti fi proċess ta' djalogu li jwassal għall-xogħol kollaborattiv. Proċess bħal dan għandu jistimula residenti biex jidentifikaw temi ta' tħassib komuni u jirriflettu kif jistgħu jsibu soluzzjoni bis-saħħa ta' sforz kollaborattiv aktar milli jiddependu fuq interventi tal-gvern;

J/Taħdem mar-*Regional Development Agent* tar-reġjun rispettiv biex membri tal-komunità jirnexxilhom jieħdu kontroll u *ownership* ta' proċessi ta' tiġdid – b'hekk jikkontribwixxu biex isaħħu l-komunità u familji aktar b'saħħithom;

J/Tidentifika grupp ta' mexxejja potenzjali mill-komunità u j/taħdem magħhom tul it-taħriġ tagħhom u fil-fażijiet ta' servizzi possibbilment offruti;

J/Tiżviluppa, mal-mexxejja potenzjali identifikati, strateġija u pjan ta' azzjoni għall-komunità, li tinkludi parteċipazzjoni mill-partijiet interessati involuti f'dan il-proġett;

J/Taqsam partijiet mix-xogħol ta' *Trainer,* sal-punt li l-mexxej tal-*Community Work Team* jidhirlu li l-*Outreach Worker* ikun kompetenti biżżejjed;

J/Tirrekordja żviluppi ta' attivitajiet relatati ma' xogħol imwettaq, u j/tipparteċipa f'riflessjoni dejjiema u ppjanar ta' attivitajiet;

Kif iggwidati mit-tim maniġerjali tal-proġett, j/taħdem mill-qrib mar-residenti u l-fornituri ewlenin kemm fil-livelli komunitarji kif ukoll dak nazzjonali;

J/Tingaġġa persuni żgħar u adulti fil-proċess li jwassal għall-mixja ta' *lifelong learning* imtejjeb li minnu jibbenefikaw fuq bażi individwali u bażi familjari;

J/Tidentifika persuni utli fil-komunità lokali u j/tistabilixxi timijiet lokali biex jgħinu fl-iżvilupp u s-sostenn ta' *network* ta' timijiet bħal dawn għal *multiplier effect* aktar wiesa';

Working with individuals, families or whole neighbourhood communities to empower them to:

Identify their needs, opportunities, rights and responsibilities;

Support their learning journey in the direction to organise themselves and take action;

Facilitate participatory evaluation of the effectiveness and impact of the action;

Acting as a link between communities and local government and other statutory bodies;

Seeking to actively engage communities in analysing the issues affecting the project beneficiaries' lives;

Setting goals for improvement and assisting in taking action by means of empowering and participatory processes;

The main roles and responsibilities include the following:

Familiarising oneself with the mission, strategic objectives and evolving services of the LEAP Project;

Familiarising oneself with the philosophy underlying community work and the intrinsic value of nurturing non-directive participatory processes that lead to self-empowerment and social inclusion;

Assisting in field-based action research and in data collection that will guide the development of community work entry points;

Engaging residents in a process of dialogue leading to collaborative work. Such a process should stimulate residents to identify issues of common concern and to reflect about how solutions could be found through collaborative effort rather than depending on government intervention.

Working with the Regional Development Agent of respective region to enable community members to take control and ownership of renewal processes – thus contributing to forming a stronger community and stronger families;

Identifying a group of potential leaders from the community and working with them throughout their training and possible service provision phases;

Developing, with the identified potential leaders, a strategy and plan of action for the community, that includes participation by all stakeholders involved in this project;

Sharing parts of the work of Trainer, to the extent that the leader of the Community Work Team deems that the Outreach Worker possesses sufficient competence;

Recording outcomes of activities related to work undertaken, and participating in on-going reflection and planning activities;

As guided by project management team, work closely with residents and key service providers at both community and national levels;

Engaging young persons and adults in a process leading to an enhanced lifelong learning journey that benefits them on an individual and family basis;

Identifying resource persons in the neighbourhood community and establishing local teams to help develop and sustain a network of such teams for a wider multiplier effect;

J/Taħdem mill-qrib mal-partijiet interessati fis-setturi biex jiżviluppaw u jimplimentaw metodi effettivi biex jimmotivaw u jissapportjaw membri tal-komunità biex jissieħbu fl-għoti ta' programm komprensiv ta' żvilupp komunitarju;

I/Tkompli j/timmobilizza l-kontribut ta' persuni utli;

J/Tibni relazzjoni ma' familji vulnerabbli li t-tfal tagħhom huma f'riskju ta' falliment edukattiv u j/tikkomunika ma' fornituri biex il-bżonnijiet ta' dawn il-familji jintlaħqu; b'hekk familji bħal dawn ikunu jistgħu jilħqu 'l hinn mill-bżonnijiet bażiċi billi jesploraw triqat usa' ta' *lifelong learning;*

Dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Dmirijiet Ġenerali oħra relatati mal-Proġett

Eżekuzzjoni tal-proġett LEAP, kif imfassal u ordnat skont il-formola tal-applikazzjoni tal-proġett u l-ftehim tal-għotja;

J/Tassigura li l-finanzi kollha tal-proġett huma skont il-Manwal tal-Proċeduri, *policies* tal-gvern u regolamenti relatat;

J/Tissorvelja mill-qrib li l-oġġettivi tal-proġett qed jintlaħqu;

J/Tipprepara rapporti/preżentazzjonijiet/dokumentazzjoni meħtieġa għall-bord Inter-Ministerjali jew għall-i*Steering Committee* u tassisti kif u meta meħtieġ;

J/Tassisti fil-promozzjoni u fit-tqassim tal-prattiċi tajba tal-proġett;

J/Tattendi laqgħat mal-membri tat-tim Maniġerjali tal-Proġett biex j/tirrevedi l-progress u j/timplimenta azzjonijiet li jkunu ġew maqbula;

J/Tassigura li jingħata servizz professjonali f'kull ħin;

Iżomm/Iżżomm il-livell neċessarju ta' kunfidenzjalità mistenni fil-livell tar-responsabbilità filwaqt li j/taqsam informazzjoni relevanti flimkien mal-membri tat-tim maniġerjali u individwi oħra relevanti li huma wkoll marbuta bil-kunfidenzjalità;

Iżżomm kuntatt kontinwu mal-mexxej tal-Proġett u tipprovdi rapporti kif u meta mitlub;

Iżżomm kuntatt kontinwu mal-imsieħba tal-Proġett u partijiet interessati mill-proġett;

Dawn it-termini ta' referenza jistgħu jinbidlu minn żmien għal żmien biex jirriflettu l-bżonnijiet tal-proġett wara konsultazzjoni mal-impjegat.

Rekwiżiti tal-eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

Working closely with the various stakeholders across sectors to develop and implement effective approaches to motivate and support community members to become partners in the provision of a comprehensive community development programme;

Continue to mobilise the contribution of other resource persons;

Building rapport with vulnerable families whose children are at risk of educational failure and liaising with providers so that the needs of these families are met; enabling such families to move beyond the reaching of basic needs by exploring wider lifelong learning routes;

Any other duties, according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary

Other related General Project Duties, include:

Execution of the LEAP Project at regional level, as outlined and instructed by the LEAP project application form and the grant agreement;

Ensure that all the project financials are in line with the manual of procedures, government policies and related regulation;

Monitor that the objectives of the project are being met

Assist in preparation/drafting of reports/presentations /documentation required for the Inter-Ministerial Board or the Steering Committee and attend as and when required;

Assist in the promotion and dissemination of the project's good practices;

Attend meetings/workshops/training with members of the project management team to review progress and implement agreed actions;

Ensure the delivery of professional service at all times;

Maintain the necessary level of confidentiality commensurate to the level of responsibility, while concurrently shares all relevant information with members of the project management team and other relevant individuals who are also bound by confidentiality;

Liaise continuously with the Project Leader and provide reporting as and when required;

Liaise continuously with the Project Partners and stakeholders related to the project;

These terms of reference of the Regional Community Worker may be changed from time to time to reflect the project needs after consultation with the employee.

Eligibility requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (ċ), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (ċ), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Il-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) ikunu kapaċi jikkomunikaw fil-lingwa Maltija u Ingliża

(iii) ikollhom,

a) *First degree* pertinenti rikonoxxuta f'livell 6 tal-MQF, jew kwalifika xierqa, rikonoxxuta u komparabbli, u sena (1) esperjenza ta' xogħol relevanti.

Jew

b) Uffiċjali Pubbliċi fi Skala mhux anqas minn skala 12 b'erba' (4) snin esperjenza ta' xogħol relevanti jew impjegati fis-Settur Pubbliku f'livell ta' responsabbiltà komparabbli, b'erba' (4) snin esperjenza ta' xogħol relevanti.

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Citizenship and Expatriates Department should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. The Employment and Training Corporation should be consulted as necessary on this issue.

(ii) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

(iii) in possession of:

a) A recognised pertinent first degree, at MQF level 6, or an appropriate, recognised, comparable qualification, plus one (1) year relevant work experience.

Or

b) Public Officers in a Scale not below Scale 12 with four (4) years relevant work experience or employees from the Public Sector in a comparable level of responsibility with four (4) years relevant work experience.

Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew appovati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa ghall-applikazzjonijiet.

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafu 5.1, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

5.3 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorita' pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-link aktar 'l isfel).

5.4 Jekk il-kandidat/a li j/tintgħażel huwa/hija impjegat/a f'organizzazzjoni fis-Settur Pubbliku, huwa/hija j/trid j/tagħmel l-arranġamenti għar-rilaxx tiegħu/tagħha mal-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali. Applikanti li ser japplikaw skont para 5.1 iii (b) għandhom jissottomettu, flimkien mal-applikazzjoni tagħhom, *Job Description* uffiċjali mill-entità (settur pubbliku) tagħhom.

Sottomissjoni ta' dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni.

Sottomissjoni tal-applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet flimkien mal-*curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu mid-Direttur, Direttorat

Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question by the closing time and date of the call for applications.

(iv) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraph 5.1, have proven relevant work experience.

5.3 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

5.4 If a selected candidate is an employee from a Public Sector Organisation, he/she must make his/her own arrangements for his/her release to the Ministry for the Family and Social Solidarity. Applicants applying in terms of 5.1 iii (b) are to submit, together with their application, an official Job Description from their public sector entity.

Submission of supporting documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection procedure

7. Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the position.

Submission of applications

8. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience, will be received by the

tal-Immaniġjar tar-Riżorsi Umani, 310, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, I-Belt Valletta sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Frar, 2014. L-applikazzjonijiet jistgħu wkoll jiġu sottomessi permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* fuq (http://recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet ġenerali oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għall-:

kundizzjonijiet applikabbli oħrajn*;*
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabilità;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;
eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati
żamma ta' dokumenti

jinstabu fis-sit elettroniku tad-Direttorat tar-Resourcing, Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-Amministrazzjoni Pubblika fl-indirizz (http://www.pahro.gov.mt/file.aspx?f=371) jew jinkisbu mid-Direttorat għall-Immaniġjar tar-Riżorsi Umani, 310, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Għall-fini ta' paragrafu 6.2 tad-Dispożizzjonijiet Ġenerali ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-indirizz tal-*email* tad-Direttorat riċeventi huwa: (hr.mfss@gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

Director, Human Resources Management Directorate at 310, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Valletta by not later than noon (Central European Time) of Friday, 28th February 2014. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal on http://recruitment.gov.mt by the said closing time and date. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other general provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

other applicable conditions;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents

may be viewed by accessing the website of the Public Administration HR Office at the address (http://www.pahro.gov.mt/file.aspx?f=371) or may be obtained from the Human Resources Management Directorate, 310, Palazzo Ferreria, Republic Street Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

For the purpose of paragraph 6.2 of the General Provisions of this call for applications, the e-mail address of the receiving directorate is: (hr.mfss@gov.mt).

7th February, 2014

Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Pożizzjoni parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Position part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

MINISTERU GĦALL-FAMILJA U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Pożizzjoni ta' *Senior Social Mentor (LEAP Project)* fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali

(Approvazzjoni skont il-capacity building datata l-4 ta' Frar, 2014)

Skont klawsola 3.1(l) tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Senior Social Mentor (LEAP Project)* fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali għall-Proġett tal-Fond Soċjali Ewropew *LEAP!* (FSE 3.234) li qed jiġi implimentat.

Tul tal-*Assignment* u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'*assignment* sat-30 ta' Settembru 2015 bħala *Senior Social Mentor (LEAP Project)* fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, li jistà jiġi mġedded għal perjodi oħra. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala *Senior Social Mentor (LEAP Project)* matul il-perjodu tal-*assignment*, ikollha l-*assignment* tagħha tterminat. Il-proġett 'FSE 3.234 LEAP! *Building the future together: promoting social mobility*' huwa parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Socjali Ewropew (2007 – 2013).

2.2 Peress li l-pożizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplija ta' biċċa xogħol speċifika, u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7(4) ta' L.S. 452.81.

Salarju marbut mal-pożizzjoni.

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Senior Social Mentor (LEAP Project)* huwa ekwivalenti għall-massimu ta' Skala ta' Salarju 7 li fis-sena 2014 hi ta' €23,997.00.

Dmirijiet

4. Is-*Social Mentor* għandu/ha j/kun impjegat/a fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali u jkun direttament responsabbli lejn is-*Senior Manager*. Hu/i j/tkun mistenni/ja li j/taqdi d-dmirijiet elenkati hawn taħt:

J/Tipprovdi konsulenza personali lil benefiċjarji li jkunu qed jingħataw taħriġ;

Kull *Social Mentor* j/tingħata żona partikulari biex j/taħdem fiha (ġeografikament) u filwaqt li j/twettaq il-ħdima għat-tfittxija tax-xogħol j/tiġbor informazzjoni tas-

MINISTRY FOR THE FAMILY AND SOCIAL SOLIDARITY

Position of Senior Social Mentor (LEAP Project) in the Ministry for the Family and Social Solidarity

(Capacity building approval dated 4th February, 2014)

In accordance with clause 3.1(l) of the current Collective Agreement, nomenclatures importing the male gender include also the female gender.

The Permanent Secretary, Ministry for the Family and Social Solidarity invites applications for the position of Senior Social Mentor (LEAP Project) in the Ministry for the Family and Social Solidarity for the European Social Fund Project LEAP! (ESF 3.234) currently being implemented.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into an assignment until 30th September 2015 as a Senior Social Mentor (LEAP Project) in the Ministry for the Family and Social Solidarity, which may be renewed for further periods. Unsatisfactory performance as Senior Social Mentor (LEAP Project) during the assignment period will lead to termination of the assignment. The 'ESF 3.234 LEAP! Building the future together: promoting social mobility' project is part-financed by the European Union under the European Social Fund (2007 – 2013).

2.2 Since this position is time-barred or linked to the completion of a specific task such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7(4) of S.L. 452.81.

Salary pegged to the position

3. The salary attached to the position of Senior Social Mentor (LEAP Project) is equivalent to the maximum point of Salary Scale 7 which in the year 2014 is €23,997.00.

Duties

4. The Senior Social Mentor shall be employed with the Ministry for the Family and Social Solidarity and directly accountable to the designated Senior Manager. S/he shall be expected to fulfil the following roles and responsibilities:

Providing one-to-one mentorship to the beneficiaries who will be undergoing traineeships;

Each Social mentor will be given a designated area to operate in (geographically) and whilst carrying out the job search activity also map the local situation with particular

sitwazzjoni lokali b'relevanza partikulari għall-inklużjoni ta' benefiċjarji tal-proġett fis-suq tax-xogħol;

J/Tikkoordina, j/tissorvelja u j/tevalwa dmirijiet assenjati lil *Junior Social Mentors*;

Iżur/Iżżur postijiet tax-xogħol biex j/titlob lill-kumpaniji sabiex jintegraw benefiċjarji tal-proġett bħala parti mill-forza tax-xogħol tagħhom;

J/Tinnotifika lil *junior job mentors* li jaħdmu fi ħdan il-proġett kif ukoll lil benefiċjarji dwar opportunitajiet ġodda li jinħolqu u jingħata aktar taħriġ fl-oqsma pertinenti;

J/Tassisti lill-benefiċjarji tal-proġett sabiex jattendu *interviews* u j/tkompli j/tissorvelja f'dan ir-rigward;

Dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Dmirijiet Ġenerali oħra relatati mall-Proġett:

Eżekuzzjoni tal-proġett LEAP, kif imfassal u ordnat skont il-formola tal-applikazzjoni tal-proġett u l-ftehim tal-għotja;

J/Tassigura li l-finanzi kollha tal-proġett huma skont il-Manwal tal-Proċeduri, *policies* tal-gvern u regolamenti relatati;

J/Tissorvelja mill-qrib li l-oggettivi tal-proġett qed jintlaħqu;

J/Tipprepara rapporti/preżentazzjonijiet/dokumentazzjoni meħtieġa għall-bord Inter-Ministerjali jew għall-*iSteering Committee* u tassisti kif u meta meħtieġ;

J/Tipparteċipa f'laqgħat mall-*Project Leader* biex jirrevedu l-progress, u l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet miftehma;

J/Tassisti fil-promozzjoni u fit-tqassim tal-prattiċi tajba tal-proġett;

J/Tattendi laqgħat/*workshops*/taħriġ mal-membri tat-tim Maniġerjali tal-Proġett biex tirrevedi l-progress u timplimenta azzjonijiet li jkunu ġew miftehma;

J/Tassigura li jingħata servizz professjonali f'kull ħin;

Iżomm/Iżżomm il-livell neċessarju ta' kunfidenzjalità mistenni fil-livell tar-responsabbiltà filwaqt li j/taqsam informazzjoni relevanti flimkien mal-membri tat-tim maniġerjali u individwi oħra relevanti li huma ukoll marbuta bil-kunfidenzjalità.

Dawn it-termini ta' referenza jistgħu jinbidlu minn żmien għal żmien biex jirriflettu l-bżonnijiet tal-proġett wara konsultazzjoni mal-impjegat.

Rekwiżiti tal-eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin

relevance to the inclusion of project beneficiaries into the labour market;

Coordinate, monitor and evaluate duties assigned to Junior Social Mentors;

Carrying out visits to places of work to request companies to integrate project beneficiaries as part of their workforce;

Notifying junior job mentors working within the project as well as project beneficiaries about new arising opportunities and further training in pertinent fields;

Assisting project beneficiaries to attend interviews and carry out follow up in respect;

Any other duties, according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary.

Other related General Project Duties include:

Execution of the LEAP Project, as outlined and instructed by the LEAP project application form and the grant agreement;

Ensure that all the project financials are in line with the manual of procedures, government policies and related regulation;

Closely monitor that the objectives of the project are being met;

Prepare reports/presentations/documentation required for the Inter-Ministerial Board or the Steering Committee and attend as and when required;

Participates in meetings with Project Leader to review progress, and implements the agreed actions;

Assist in the promotion and dissemination of the project's good practices;

Attend meetings/workshops/training with members of the project management team to review progress and implement agreed actions;

Ensure the delivery of professional service at all times;

Maintain the necessary level of confidentiality commensurate to the level of responsibility, while concurrently shares all relevant information with members of the project management team and other relevant individuals who are also bound by confidentiality.

These terms of reference of the Senior Social Mentor may be changed from time to time to reflect the project needs after consultation with the employee.

Eligibility requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b)citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in

fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (ċ), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (ċ), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Il-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) ikunu kapaċi jikkomunikaw fil-lingwa Maltija u Ingliża;

(iii) ikollhom:

a) Kwalifika rikonoxxuta post-graduate (*Masters*') pertinenti f'livell 7 tal-MQF, jew kwalifika xierqa, rikonoxxuta u komparabbli, u sena (1) esperjenza ta' xogħol relevanti; Jew

b) *First degree* pertinenti rikonoxxuta f'livell 6 tal-MQF, jew kwalifika xierqa, rikonoxxuta u komparabbli, u tliet (3) snin esperjenza ta' xogħol relevanti; Jew

c) Uffiċjali Pubbliċi fi Skala mhux anqas minn skala 10 b'sitt (6) snin esperjenza ta' xogħol relevanti jew impjegati fis-Settur Pubbliku f'livell ta' responsabbiltà komparabbli, b'sitt (6) snin esperjenza ta' xogħol relevanti.

matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Citizenship and Expatriates Department should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. The Employment and Training Corporation should be consulted as necessary on this issue.

(ii) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

(iii) in possession of:

(a) A recognised pertinent post-graduate degree (Masters') at MQF Level 7, or an appropriate, recognised, comparable qualification, plus one (1) year relevant work experience; Or

(b) A recognised pertinent first degree at MQF Level 6, or an appropriate, recognised, comparable qualification, plus three (3) years relevant work experience; Or

(c) Public Officers in a Scale not below Scale 10 with six (6) years relevant work experience or employees from the Public Sector in a comparable level of responsibility, with six (6) years relevant work experience.

Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew appovati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafu 5.1, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

5.3 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-*link* aktar 'l isfel).

5.4 Jekk il-kandidat/a li j/tintgħażel huwa/hija impjegat/a f'organizzazzjoni fis-Settur Pubbliku, huwa/hija j/trid j/tagħmel l-arranġamenti għar-rilaxx tiegħu/tagħha mal-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali. Applikanti li se japplikaw skont para 5.1 iii (c) għandhom jissottomettu, flimkien mal-applikazzjoni tagħhom, *job description* uffiċjali mill-entità (settur pubbliku) tagħhom.

Sottomissjoni ta' dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni.

Sottomissjoni tal-applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet flimkien mal-*curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu mid-Direttur,

Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question by the closing time and date of the call for applications.

(iv) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraph 5.1, have proven relevant work experience.

5.3 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

5.4 If a selected candidate is an employee from a Public Sector Organisation, he/she must make his/her own arrangements for his/her release to the Ministry for the Family and Social Solidarity. Applicants applying in terms of 5.1 iii (c) are to submit, together with their application, an official Job Description from their public sector entity.

Submission of supporting documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection procedure

7. Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the position.

Submission of applications

8. Applications, together witha curriculum vitae showing qualifications and experience, will be received by the

Direttorat tal-Immaniġjar tar-Riżorsi Umani, 310, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Frar, 2014. L-applikazzjonijiet jistgħu ukoll jiġu sottomessi permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* fuq (http://recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet ġenerali oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għall-:

kundizzjonijiet applikabbli oħrajn;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabilità;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;
eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati
żamma ta' dokumenti

jinstabu fis-sit elettroniku tad-Direttorat tar-*Resourcing*, Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-Amministrazzjoni Pubblika fl-indirizz (http://www.pahro.gov.mt/file.aspx?f=371) jew jinkisbu mid-Direttorat għall-Immaniġjar tar-Risorżi Umani, 310, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożiżżjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Għall-fini ta' paragrafu 6.2 tad-Dispożizzjonijiet Ġenerali ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-indirizz tal-*email* tad-Direttorat riċeventi huwa (hr.mfss@gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

Director, Human Resources Management Directorate at 310, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Valletta by not later than noon (Central European Time) of Friday, 28th February 2014. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal on http://recruitment.gov.mt by the said closing time and date. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other general provisions

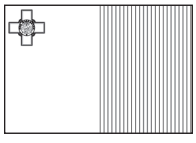
9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

other applicable conditions;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents

may be viewed by accessing the website of the Public Administration HR Office at the address (http://www.pahro.gov.mt/file.aspx?f=371) or may be obtained from the Human Resources Management Directorate, 310, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

For the purpose of paragraph 6.2 of the General Provisions of this call for applications, the e-mail address of the receiving directorate is (hr.mfss@gov.mt).

7th February, 2014



Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Pożizzjoni parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Position part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

MINISTERU GĦALL-FAMILJA
U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Pożizzjoni ta' *Regional Development Agent* fil-*LEAP Project* fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali

(Approvazzjoni skont il-capacity building datata l-4 ta' Frar, 2014)

Skont klawsola 3.1(l) tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Regional Development Agent (LEAP Project)* fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali għall-Proġett tal-Fond Soċjali Ewropew *LEAP!* (FSE 3.234) li qed jiġi implimentat.

Tul tal-*Assignment* u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'*assignment* sat-30 ta' Settembru 2015 bħala *Regional Development Agent (LEAP Project)* fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala *Regional Development Agent* (*LEAP Project*) matul il-perjodu tal-*assignment*, ikollha l-*assignment* tagħha tterminat. Il-proġett *'FSE 3.234 LEAP! Building the future together: promoting social mobility'* huwa parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Socjali Ewropew (2007 – 2013).

2.2 Din il-pożizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplija ta' biċċa xogħol speċifika, u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7(4) ta' L.S. 452.81

Salarju marbut mal-pożizzjoni

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Regional Development Agent* huwa ekwivalenti għall-massimu ta' Skala ta' Salarju 7 li fl-2014 hu ta' €23,997.00.

Dmirijiet

4**.** Ir-*Regional Development Agent* għandu/ha j/tkun impjegat/a mal-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali u direttament responsabbli lejn is-*Senior Manager (LEAP Project)*. Hu/i j/tkun mistenni/ja li j/taqdi r-rwoli u r-responsabbiltajiet kif elenkati hawn taħt :

J/Tassisti lis-*Senior Manager (LEAP Project)* fl-immaniġjar, koordinament u moniteraġġ f'kull aspett relatat mal-proġett (*LEAP*) imsemmi '*Building Social Regional Networks at*

MINISTRY FOR THE FAMILY
AND SOCIAL SOLIDARITY

Position of Regional Development Agent in the LEAP Project in the Ministry for the Family and Social Solidarity

(Capacity building approval dated 4th February, 2014)

"In accordance with clause 3.1(l) of the current Collective Agreement, nomenclatures importing the male gender include also the female gender".

The Permanent Secretary, Ministry for the Family and Social Solidarity invites applications for the position of Regional Development Agent (LEAP Project) in the Ministry for the Family and Social Solidarity for the European Social Fund Project LEAP! (ESF 3.234) currently being implemented.

Duration of assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into an assignment until 30th September 2015 as a Regional Development Agent in the LEAP Project**,** which may be renewed for further periods. Unsatisfactory performance as Regional Development Agent during the assignment period will lead to termination of the assignment. The 'ESF 3.234 LEAP! Building the future together: promoting social mobility' project is part-financed by the European Union under the European Social Fund (2007 – 2013).

2.2 Since this position is time-barred or linked to the completion of a specific task, such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7(4) of S.L. 452.81.

Salary pegged to the position

3. The salary attached to the position of Regional Development Agent is equivalent to the maximum point of Salary Scale 7 which in the year 2014 is €23,997.00

Duties

4. The Regional Development Agent shall be employed with the Ministry for the Family and Social Solidarity and directly accountable to the Senior Manager. S/he shall be expected to fulfil the following roles and responsibilities:

Assisting the Senior Manager (LEAP Project) in managing, coordinating and monitoring all aspects related to the LEAP Project entitled 'Building Social Regional Networks at local

local level to empower social cohesion' fir-reġjun ġeografiku assenjat;

J/Tassisti lis-*Senior Manager (LEAP Project)* billi j/tikkoordina mal-imsieħba involuti fit-twaqqif tal-istruttura tas-sistema tan-*network* fir-reġjun ġeografiku assenjat;

Mapping tar-risorżi eżistenti fir-reġjun ġeografiku assenjat;

J/Tikkontribwixxi lejn *workshops* u studji transnazzjonali /nazzjonali

J/Tassisti fit-twettiq tal-miri tal-proġett *LEAP*;

J/Tassisti fil-moniteraġġ tax-xogħol imwettaq mir-*Regional Job Advisors, Regional Community Workers u Junior Social Mentors*;

Dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni

Dmirijiet Ġenerali oħra relatati mall-Proġett:

Eżekuzzjoni tal-proġett *LEAP*, kif imfassal u ordnat skont il-formola tal-applikazzjoni tal-proġett u l-ftehim tal-għotja;

J/Tassigura li l-finanzi kollha tal-proġett huma skont il-Manwal tal-Proċeduri, *policies* tal-gvern u regolamenti relatati;

J/Tissorvelja mill-qrib li l-oggettivi tal-proġett qed jintlaħqu;

Tassisti fil-preparazzjoni ta' rapporti/preżentazzjonijiet/dokumentazzjoni meħtieġa għall-bord Inter-Ministerjali jew għall-i*Steering Committee* u tattendi kif u meta meħtieġ;

J/Tassisti fil-promozzjoni u fit-tqassim tal-prattiċi tajba tal-proġett;

J/Tattendi laqgħat/*workshops*/taħriġ ma'membri tat-tim Maniġerjali tal-Proġett biex tirrevedi l-progress u timplimenta azzjonijiet li jkunu ġew maqbula;

J/Tassigura li jingħata servizz professjonali f'kull ħin;

Iżomm/Iżżomm il-livell neċessarju ta' kunfidenzjalità mistenni fil-livell tar-responsabbilità filwaqt li j/taqsam informazzjoni relevanti flimkien mal-membri tat-tim maniġerjali u individwi oħra relevanti li huma wkoll marbuta bil-kunfidenzjalità;

Iżomm/Iżżomm kuntatt kontinwu mal-mexxej tal-Proġett u tipprovdi rapporti kif u meta mitlub;

Iżomm/Iżżomm kuntatt kontinwu mal-imsieħba tal-proġett u partijiet interessati mill-proġett.

Dawn it-termini ta' referenza jistgħu jinbidlu minn żmien għal żmien biex jirriflettu l-bżonnijiet tal-proġett wara konsultazzjoni mal-impjegat.

Rekwiżiti tal-eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

level to empower social cohesion' in the assigned geographical region;

Assist the Senior Manager (LEAP Project) in coordinating with the stakeholders involved in setting up the structure of the network system in the assigned geographical region;

Mapping of existing resources in the assigned geographical region;

Contributing towards transnational/national workshops and study

Assisting in carrying out the deliverables set out within the LEAP Project;

Assist in monitoring the tasks carried out by the Regional Job Advisors, Regional Community Workers and Junior Social Mentors;

Any other duties, according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary.

Other General Project Duties:

Execution of the LEAP project at regional level, as outlined and instructed by the LEAP project application form and the grant agreement;

Ensure that all the project financials are in line with the manual of procedures, government policies and related regulation;

Monitor that the objectives of the project are being met;

Assist in preparation/drafting of reports/presentations/documentation required for the Inter-Ministerial Board or the Steering Committee and attend as and when required;

Assist in the promotion and dissemination of the project's good practices;

Attend meetings/workshops/training with members of the project management team to review progress and implement agreed actions;

Ensure the delivery of professional service at all times;

Maintain the necessary level of confidentiality commensurate to the level of responsibility, while concurrently shares all relevant information with members of the project management team and other relevant individuals who are also bound by confidentiality;

Liaise continuously with the Project Leader and provide reporting as and when required;

Liaise continuously with the Project Partners and stakeholders related to the project.

These terms of reference may be changed from time to time to reflect the project needs after consultation with the employee.

Eligibility requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (ċ), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (ċ), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Il-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) ikunu kapaċi jikkomunikaw fil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

(iii) ikollhom

a) Kwalifika *post-graduate (Masters')* rikonoxxuta u pertinenti f'livell 7 tal-MQF, jew kwalifika xierqa, rikonoxxuta u komparabbli, u sena (1) esperjenza ta' xogħol relevanti; Jew

b) *First degree* rikonoxxuta u pertinenti f'livell 6 tal-MQF, jew kwalifika xierqa, rikonoxxuta u komparabbli, u tliet (3) snin esperjenza ta' xogħol relevanti; Jew

c) Uffiċjali Pubbliċi fi Skala mhux anqas minn skala 10 b'sitt (6) snin esperjenza ta' xogħol relevanti jew impjegati is-Settur Pubbliku f'livell ta' responsabbiltà komparabbli, b'sitt (6) snin esperjenza ta' xogħol relevanti.

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Citizenship and Expatriates Department should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. The Employment and Training Corporation should be consulted as necessary on this issue.

(ii) have the ability to communicate in the Maltese and English languages;

(iii) in possession of

a) A recognised, pertinent post-graduate degree (Masters') at MQF Level 7, or an appropriate, recognised, comparable qualification, plus one (1) year relevant work experience; Or

b) A recognised pertinent first degree at MQF Level 6, or an appropriate, recognised, comparable qualification, plus three (3) years relevant work experience; Or

c) Public Officers in a Scale not below Scale 10 with six (6) years relevant work experience or employees from the Public Sector in a comparable level of responsibility, with six (6) years relevant work experience.

Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak rikjest hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew appovati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa ghall-applikazzjonijiet.

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafu 5.1, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

5.3 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-*link* aktar 'l isfel).

5.4 Jekk il-kandidat/a li j/tintgħażel huwa/hija impjegat/a f'organizzazzjoni fis-Settur Pubbliku, huwa/hija j/trid j/tagħmel l-arranġamenti għar-rilaxx tiegħu/tagħha mal-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali. Applikanti li se japplikaw skont para 5.1 iii (c) għandhom jissottomettu, flimkien mal-applikazzjoni tagħhom *Job Description* uffiċjali mill-entità (settur pubbliku) tagħhom.

Sottomissjoni ta' dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni.

Sottomissjoni tal-applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu mid-Direttur, fid-

Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question by the closing time and date of the call for applications.

(iv) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraph 5.1, have proven relevant work experience.

5.3 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

5.4 If a selected candidate is an employee from a Public Sector Organisation, he/she must make his/her own arrangements for his/her release to the Ministry for the Family and Social Solidarity. Applicants applying in terms of 5.1 iii (c) are to submit, together with their application, an official Job Description from their public sector entity.

Submission of supporting documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection procedure

7. Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the position.

Submission of applications

8. Applications, together with a detailed *curriculum vitae* showing qualifications and experience, will be received by

Direttorat tal-Immaniġġar tar-Riżorsi Umani, 310, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Valletta sa mhux aktar tard minnofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Frar, 2014. L-applikazzjonijiet jistgħu wkoll jiġu sottomessi permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* fuq (http://recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija.

Dispożizzjonijiet ġenerali oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għall-:

kundizzjonijiet applikabbli oħrajn*;*
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabilità;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;
eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti;

jinstabu fis-sit elettroniku tad-Direttorat tar-*Resourcing*, Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-Amministrazzjoni Pubblika fl-indirizz (http://www.pahro.gov.mt/file.aspx?f=371) jew jinkisbu mid-Direttorat tal-Immaniġġar tar-Riżorsi Umani, 310, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożiżżjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Għall-fini ta' paragrafu 6.2 tad-Dispożizzjonijiet Ġenerali ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-indirizz tal-*email* huwa (hr.mfss@gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

The Director Human Resources Management Directrorate at 310, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Valletta by not later than noon (Central European Time) of Friday, 28th February, 2014. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal on (http://recruitment.gov.mt) by the said closing time and date. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other general provisions

9.Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

other applicable conditions;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents

may be viewed by accessing the website of the Public Administration HR Office at the address (http://www.pahro.gov.mt/file.aspx?f=371) or may be obtained from Human Resources Management Directorate, 310, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

For the purpose of paragraph 6.2 of the General Provisions of this call for applications, the e-mail address is (hr.mfss@gov.mt).

7th February, 2014

Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Pożizzjoni parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Position part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżami Riparatorju għall-Post ta' Uffiċjal Eżekuttiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta – 2013
Eżami Riparatorju għall-Post ta' Uffiċjal Prinċipali fis-Servizz Pubbliku ta' Malta – 2013

L-Aġent Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf li l-kandidati li għaddew mill-Ewwel Parti tal-eżamijiet hawn fuq imsemmija ġew avżati bl-appuntament tal-intervista (It-Tieni Parti).

Dawk l-applikanti li ma rċevewx l-avviż tal-intervista huma mitluba biex jikkuntattjaw minnufih lid-Dipartiment tal-Eżamijiet, Il-Furjana, fuq 2598 2968.

Is-7 ta' Frar, 2014

EXAMINATIONS DEPARTMENT

Re-sit Examination for the Post of Executive Officer in the Malta Public Service - 2013
Re-sit Examination for the Post of Principal in the Malta Public Service - 2013

The Acting Director of Examinations notifies that candidates who passed from Part I – Written for the above posts have been informed of the date of their respective interview/s (Part II).

Those candidates who have not yet received the notice for the interview are invited to contact the Department of Examinations, Floriana, immediately on 2598 2968.

7th February, 2014

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżami għall-Ingaġġ ta' Bdoti fil-Forzi Armati ta' Malta – 2014

L-Ewwel Parti: Eżami ta' Effiċjenza Fiżika

L-Aġent Direttur tal-Eżamijiet javża li l-avviż tal-eżami msemmi hawn fuq intbagħat lill-kandidati kkonċernati.

Dawk l-applikanti li ma rċevewx l-avviż huma mitluba biex jikkuntattjaw immedjatament lid-Dipartiment tal-Eżamijiet, Il-Furjana fuq in-numru tat-telefon 2598 2968.

Is-7 ta' Frar, 2014

EXAMINATIONS DEPARTMENT

Examination for the Enlistment of Pilots in the Armed Forces of Malta - 2014

Part I: Physical Efficiency Test

The Acting Director of Examinations notifies that the notice of the above mentioned examination has been sent to the candidates concerned.

Those applicants who have not received the notice of the examination are advised to contact immediately the Department of Examinations, Floriana on telephone number 2598 2968.

7th February, 2014

MINISTERU GĦALL-EKONOMIJA, INVESTIMENT U NEGOZJI ŻGĦAR

Ħinijiet tal-Ftuħ ta' Stabbilimenti Kummerċjali nhar it-Tnejn, l-10 ta' Frar, 2014

Bis-saħħa ta' Regolament 36 tal-Leġiżlazzjoni Sussidjarja Nru. 441.07 qiegħed jiġi approvat li stabbilimenti kummerċjali regolati b'din il-leġiżlazzjoni jistgħu jiftħu mill-4.00 a.m. sas-7.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Frar, 2014.

Dan l-avviż ma jaffetwax dawk l-istabbilimenti li bis-saħħa ta' din il-liġi jew xi liġi oħra diġà għandhom permess biex jiftħu waqt btajjel pubbliċi.

Is-7 ta' Frar, 2014

MINISTRY FOR THE ECONOMY, INVESTMENT AND SMALL BUSINESS

Opening Hours of Commercial Premises on Monday, 10th February, 2014

By virtue of Regulation 36 of Subsidiary Legislation No. 441.07, it is hereby approved that commercial premises regulated by this legislation may open for business from 4.00 a.m. to 7.00 p.m. on Monday, 10th February, 2014.

Those commercial establishments which by virtue of this or any other law are already allowed to open on public holidays remain unaffected by this notice.

7th February, 2014

MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS

Scholarships in Contemporary European Studies
University of Sussex, UK 2014/2015
(for Maltese citizens only)

The Government of Malta is offering a scholarship for the academic year 2014/2015 to enable students to participate in an MA course in Contemporary European Studies tenable at the University of Sussex.

The course programme covers one academic year commencing in October 2014 and ends in August 2015.

Applicants should already have, prior to September 2014, a local or foreign approved university degree (minimum Second Class Upper) in Law, Economics, Management/Commerce/Human Resources, the Social/Political Science, the Humanities, (including Literature), History and Philosophy.

The documents listed below should be attached to the application form in duplicate:

(a) a Curriculum Vitae indicating the totality of studies pursued as well as the grades obtained.
(b) a copy of the degree(s) obtained;
(c) a University/Faculty/School transcript detailing results and grades obtained (one original copy to be forwarded to the University of Sussex);
(d) a letter of recommendation from two University Professors. The reference form issued by Sussex University should be used. (each letter should be in duplicate and has to be delivered in separately sealed envelopes: one addressed to the University of Sussex and a copy to the Ministry for Foreign Affairs, and annexed to the relevant application form).

Applicants are to apply through the Ministry for Foreign Affairs Scholarhsip portal (www.scholarships.gov.mt). Kindly note that this portal requires e-ID certification. E-ID registration details may be obtained from (www.mygov.mt).

Alternatively application forms are available from the Ministry's own website (www.mfa.gov.mt). These are to be submitted in duplicate to the Scholarships Section at the Ministry for Foreign Affairs, Palazzo Parisio, Triq il-Merkanti, Valletta, from 8.00 a.m. to noon. Closing date for these scholarships is by not later than noon of Wednesday, 26th March, 2014.

It should be noted that applicants are also to apply directly to the University of Sussex through their website (www.sussex.ac.uk) proof of this application is to be copied to the Scholarships Section at the Ministry for Foreign Affairs.

Applications from Government and Parastatal employees and from the Private Sector will not be considered unless recommended by their Head of Department/Parastatal Organisation/employer respectively.

Selected candidates will be required to sign an undertaking to the effect that on completion of studies they would be available to work in Malta. They may also be required to enter into a contract to serve the government of Malta upon completion of studies.

Late applications will not be considered.

The Board's decision will be final.

7th February, 2014

DIPARTIMENT TAL-INFORMAZZJONI

Għeluq Temporanju tad-Dipartiment

Ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-Dipartiment tal-Informazzjoni fi 3, Pjazza Kastilja, Il-Belt Valletta, se jkun temporanjament magħluq mit-8.00 a.m. sas-1.30 p.m. nhar it-Tlieta, il-11 ta' Frar 2014.

Is-7 ta' Frar, 2014

DEPARTMENT OF INFORMATION

Temporary Closure of the Department

It is notified for general information that the Department of Information at 3, Pjazza Kastilja, Valletta, will be temporarily closed from 8.00 a.m. till 1.30 p.m. on Tuesday, 11th February, 2014.

7th February, 2014

FORZI ARMATI TA' MALTA

Programm ta' Sparar Attiv f'Pembroke Ranges - għax-xhur ta' Marzu u April 2014

Il-Forzi Armati ta' Malta se jwettqu programm ta' sparar attiv minn Pembroke Ranges matul ix-xhur ta' Marzu u April 2014, fid-dati u l-ħinijiet indikati hawn taħt:

Mit-Tnejn, it-3 ta' Marzu, 2014 sal-Ġimgħa, s-7 ta' Marzu, 2014 bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m. (Ħin Lokali).

Mit-Tnejn, l-10 ta' Marzu, 2014 sal-Ġimgħa, l-14 ta' Marzu, 2014 bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m. (Ħin Lokali).

Mit-Tnejn, is-17 ta' Marzu, 2014 sat-Tlieta, it-18 ta' Marzu, 2014 bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m. (Ħin Lokali).

Mill-Ħamis, l-20 ta' Marzu, 2014 sal-Ġimgħa, il-21 ta' Marzu, 2014, bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m. (Ħin Lokali).

Mit-Tnejn, l-24 ta' Marzu, 2014 sal-Ġimgħa, t-28 ta' Marzu, 2014 bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m. (Ħin Lokali).

Mit-Tlieta, l-1 ta' April, 2014 sal-Ġimgħa, l-4 ta' April, 2014 bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m. (Ħin Lokali).

Mit-Tnejn, is-7 ta' April, 2014 sal-Ġimgħa, l-11 ta' April, 2014 bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m. (Ħin Lokali).

Mit-Tnejn, l-14 ta' April 2014 sal-Ħamis, is-17 ta' April, 2014 bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m. (Ħin Lokali).

Mit-Tnejn, il-21 ta' April 2014 sal-Ġimgħa, il-25 ta' April, 2014 bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m. (Ħin Lokali).

Mit-Tnejn, it-28 ta' April 2014 sal-Erbgħa, it-30 ta' April, 2014 bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m. (Ħin Lokali).

L-entitajiet kollha huma informati li l-FAM se jattivaw LMD-6 Pembroke low, żona b'raġġ ta' erba' (4) mili nawtiċi b'ċentru fuq il-pożizzjoni 355554N 0142832E li tgħaqqad il-punti li ġejjin 355946N 0142715E - 355829N 0143219E.

3. Il-bastimenti kollha għandhom iżommu erba' (4) mili nawtiċi bogħod mix-xatt ta' Pembroke waqt id-dati u l-ħinijiet imsemmija.

4. Għandhom jittajru bnadar ħomor fil-limiti tar-*ranges* konċernati fid-dati u l-ħinijiet imsemmija.

5. Dawn li ġejjin għandhom jieħdu l-azzjoni meħtieġa skont l-entità rispettiva tagħhom.

a. MATS għandhom jattivaw LMD 06 'Pembroke low'waqt il-ħinijiet imsemmija.

Is-7 ta' Frar, 2014

ARMED FORCES OF MALTA

Live Firing Programme - Pembroke Ranges - March and April 2014

Live firing practice will be taking place at Pembroke Ranges during the months of March and April 2014, and the respective dates and timings are indicated hereunder:

Monday 3rd March, 2014 till Friday, 7th March, 2014 from 7.00 a.m. till 4.00 p.m. (LT).

Monday 10th March, 2014 till Friday, 14th March, 2014 from 7.00 a.m. till 4.00 p.m.(LT).

Monday 17th March, 2014 till Tuesday, 18th March, 2014 from 7.00 a.m. till 4.00 p.m. (LT).

Thursday 20th March, 2014 till Friday, 21st March, 2014 from 7.00 a.m. till 4.00 p.m. (LT).

Monday 24th March, 2014 till Friday, 28th March, 2014 from 7.00 a.m. till 4.00 p.m.(LT).

Tuesday 1st April, 2014 till Friday, 4th April, 2014 from 7.00 a.m. till 4.00 p.m. (LT).

Monday 7th April, 2014 till Friday, 11th April, 2014 from 7.00 a.m. till 4.00 p.m. (LT).

Monday 14th April, 2014 till Thursday, 17th April, 2014 from 7.00 a.m. till 4.00 p.m. (LT).

Monday 21st April, 2014 till Friday, 25th April 2014 from 7.00 a.m. till 4.00 p.m. (LT).

Monday 28th April, 2014 till Wednesday, 30th April 2014 from 7.00 a.m. till 4.00 p.m. (LT).

The attention of all entities concerned is drawn to the fact that the AFM will be activating LMD-6 Pembroke low, an area with 4 NM radius centered on 355554N 0142832E joining the following points 355946N 0142715E - 35 5829N 0143219E.

3. All vessels are to keep four nautical miles (4 NM) off Pembroke coast during the above dates and timings.

4. Red marker flags, indicating that the ranges are in use will be flown on the dates and timings in caption from the limits of the ranges concerned.

5. The following addresses are kindly requested to take the necessary action as per their respective entities.

a. MATS is to activate LMD 06 "Pembroke low" during the above times.

7th February, 2014

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Lista ta' offerti mogħtija mill-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima skont ir-Regolamenti tal-2010 dwar il-Kuntratti Pubbliċi (Avviż Legali 296/2010) Regolament 20 (2) matul il-perjodu bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Diċembru, 2013.

Is-7 ta' Frar, 2014

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

List of tenders awarded in terms of the Public Procurement Regulations of 2010, (Legal Notice 296/2010) Regulation 20 (2) the Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change during the period between 1st July and 31st December, 2013.

7th February, 2014

Dettalji tal-Kuntratt *Contract Description*	Kuntrattur *Contractor*	Prezz tal-Kuntratt (VAT Inkluż) *Contract Price (Inc. VAT)*
Preparation of an Evaluation Report on Type of Landscape Features	ADI Associates Env	5,664.00
Supply and installation of Energy Efficient CCTV Camera System, Fisheries Landing Facility, Mġarr	Eagle Services Ltd	7,626.05
Contract of Pest Control at Public Abattor, MARC, Animal Quarantine and Border Inspection Posts	Salvarti Co Ltd	5,560.80
Felling removal from site, transportation and disposal of palm trees infected with Red Palm Weevil	ELC Ltd	35,375.00
Construction of the Fisheries Landing Facility at Mġarr, Gozo	Paul Sultana	44,404.75
Botanical Manager for Project on Study and Sustainable Conservation of Varieties of Local Plants	Jeffrey Sciberras	36,816.00
Period contract:supply and delivery of liquefied Petroleum Gas incl 2 LPG Tanks, Public Abattoir, Marsa	Easygas Malta Ltd	133,812.00
Project Manager to coordinate the Project on Study and Sustainable Conservation of local plants	Galley's Malta Ltd	30,888.00
Supply, delivery, installation and commissioning of UV-VIS Spectrophotometer	Reactilab Ltd	14,101.00
Fruit and Vegetable Market (Pitkalija) - Supply and delivery of fruit and vegetable crates	NATS Ltd	146,550.00
Services of a Marine Engineer	NAS Ltd	40,558.96
Services of a Project Finance Coordinator within Framework of Italia-Malta 2007-2013 Axis II	D Consulta Ltd	6,938.40
Provision of Services of Five (5) Landing Officers to the Fisheries Control Directorate	Clayton Debono	6,000.00
Electrical and mechanical works at the Fisheries Landing Facility, Mġarr, Gozo	Noel Borg	8,082.75
Supply and delivery of pasta (fusilli) for the Most Deprived Persons in the Union	Chercubino Ltd	28,800.00
Supply, installation and commissioning of 90 GPRS Terminals on Fishing Vessels	Data Byte Ltd	25,200.00
Grid-connected, Photovoltaic System, Buskett	Eco Group Ltd	42,408.85
Dismantling of existing deteriorated/unstable rubble wall and reconstruction Tal-Għorof F/H, Buskett	Abelgri Contractors	20,060.64
Supply, fixinig of Soffit Ceiling and Gypsum Partition Walls at MSDEC Office, Sta Venera	Xuereb Installations Ltd	21,907.94
Installation of Lot 1 - Electrical System and Lot 2 - Fire Detection and Alarm System, MSDEC Sta Venera	Noel Borg (Lot 1)	46,021.99
	G4S (Lot 2)	5,153.64

Dettalji tal-Kuntratt *Contract Description*	Kuntrattur *Contractor*	Prezz tal-Kuntratt (VAT Inkluż) *Contract Price (Inc. VAT)*
Supply, installation and maintenance of Air Conditioning Systems at MSDEC, Sta Venera	BT Commercials Ltd	72,542.56
Installation of IT System at MSDEC Sta Venera	Noel Borg	30,163.93
Lift, MSDEC, Sta Venera	Groffe Elevator Services	28,496.75
Structural alterations, masonry works, sanitary facilities and tiling works, MSDEC, Sta Venera	Solergia	12,889.00
Supply and delivery of vacuum tubes, neddles and plastic holders for blood samples, VPR Dept	Vivian Corporation Ltd	6,820.90
Provision of Maintenance Services to Ta' Qali BOV Adventure Park Playing Equipment	Glenn Pullicino	2,280.00
Period contract: provision of cleaning services at Public Abattoir Offices, Marsa	Dimbros Ltd	3,052.40
Services of a Networking and Communications Officer for Information Life+Project	Antoniette Greta Grima	6,000.00
Maintenance Service to the Water Features at Ta' Qali Adventure Park	AFS Ltd	3,500.00
Supply, delivery and commissioning of a pH Meter and 2 Hot Plates/Magnetic Stirers	Reactilab Ltd	2,430.80
Supply and delivery of chemicals and consumables for Plant Health Directorate	Levo Lab Services Ltd	1,918.39
Supply and delivery of Environmentally friendly lawn mowers for PARK	I V Portelli and Sons Ltd	1,260.00
Period Contract: Cleaning Services for PARK Directorate 2013	Dimbros Ltd	4,898.40
Services of Quantity Surveyor for PARK	Mangion Mangion and Partners	1,500.00

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Lista ta' *direct orders* mogħtija mill-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima skont ir-Regolamenti tal-2010 dwar il-Kuntratti Pubbliċi (Avviż Legali 296/2010) Regolament 20 (2) matul il-perjodu bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Diċembru, 2013.

Is-7 ta' Frar, 2014

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

List of direct orders awarded in terms of the Public Procurement Regulations of 2010, (Legal Notice 296/2010) Regulation 20 (2) the Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change during the period between 1st July and 31st December, 2013.

7th February, 2014

Dettalji tal-Kuntratt *Contract Description*	Kuntrattur *Contractor*	Prezz tal-Kuntratt (VAT Inkluż) *Contract Price (Inc. VAT)*
Strategic Environmental Assessment on Waste Management Plan	AIS Environmental Ltd	6,844.00

Dettalji tal-Kuntratt *Contract Description*	Kuntrattur *Contractor*	Prezz tal-Kuntratt (VAT Inkluż) *Contract Price (Inc. VAT)*
Supply and delivery of Folding Awnings for use as Cab Horses Shelters	Calypso Manufacturing Ltd	17,867.52
Lease extension of fork lifter for the Civil Abattoir	Michael Debono Ltd	7,021.00
Cleaning Service at Pitkali Markets, Ta' Qali	Commercial Cleaners Ltd	17,246.10
Review re Parks and Afforestation Division - Possibility of Public Private Partnerhsip	Grant Thornton Consulting Ltd	5,000.00
Supply and delivery of 160 grils 400mm x 400 mm for Bovine and Swine Slaughter Lines, Public Abattoir, Marsa	General Plastics lLtd	4,787.20
Supply and delivery of EILISA kits to carry out the testing of Q-fever disease in animals	IDEXX Laboratories Ltd	18,341.80
Use of Veterinary Clinic for Neutering Services on Stray Dogs and Cats	Vetplus Services Ltd	6,000.00
Three month to Six month lease of official car to be used by the Acting Director General Fisheries	Merlin International Ltd	€22 daily
Renewal of lease of two cars for a further four months starting on 5th October 2013	MSD Car Rentals	€17.00 daily
Engagement of Maltapost to administer applications for the autumn trapping season	Maltapost plc	10,177.94
Services as cleaner at the Public Abattoir, Marsa for a period of six months from 30th September 2013	Roderick Caruana	€6,760
Services as cleaner at the Public Abattoir, Marsa for a period of six months from 30th September 2013	Eric Casha	€6,760
Services as cleaner at the Public Abattoir, Marsa for a period of six months from 30th September 2013	Stephen Cauchi	€6,760
Services as cleaner at the Public Abattoir, Marsa for a period of six months from 30 September 2013	Joseph Formosa	€6,760
Services as cleaner at the Public Abattoir, Marsa for a period of six months from 30 September 2013	Maurice Sammut	€6,760
Services of a Consultant on Camping Sites within MSDEC for six months from 1st July 2013	Silvio Abela	6,000.00
Services of a Consultant within MSDEC re formation of new legislation on the environment for 6 months starting 2 Sept 13	Ruben Abela	3,000.00
Provision of legal services icw legislation related to trapping and hunting for 12 months starting from 23 Sept 13	Caruana Advocates	6,000.00
Legal Advisor within MSDEC for a period of 1 year starting from 1st May 13	Dr Aron Mifsud Bonnici	7,000 + €35 p/h (20 hrs p/w)
Screening of Antibacterial Substances	LGC Health Sciences	24,180.00
Extension of service for a further six months from 1 Jul 13 to 31 Dec 13 to Dept of Fisheries and Aquaculture	Dr Rueben Farrugia LLD	6,000.00
Directional Drilling of an Underground Horizontal Borehole at the Agricultural Nursery, St. Vincent De Paul Home	Hydrorocks Construction	15,450.00

Dettalji tal-Kuntratt *Contract Description*	Kuntrattur *Contractor*	Prezz tal-Kuntratt (VAT Inkluż) *Contract Price (Inc. VAT)*
Technical Assistance to the Managing Aurthority Malta - Development of Intervention Logic of NRN for 2014-2020	Highclere Consulting SRL	4,800.00
Technical Assistance to the Managing Aurthority Malta - Development of Communication Strategy for CAP Information Campaign	Ruravation Ltd	4,970.00
Services of Hunting and Trapping Specialist within MSDEC for 12 months starting from 1 August 2013	Lino Farrugia	10,000.00
Provision of service as Expert in Biodiversity for a period of 6 months starting from 30 Sept 13	Alfred E Baldacchino	6,000.00
Supply and delivery of 'Q' Fever Kits for Veterinary and Pythosanitary Regulation Department	IDEXX Laboratories Ltd	25,475.00
Automatic Tracking services of three vehicles Nos AQZ122,CBR948 and GVN229 to Animal Welfare Dir for 3 yrs starting from 1 Sept 13	LOQUS Busness Inteligence	1,170.00
Renewal of contract for the Provision of Maintenance and Support to the Pitkali Market Mangement System	Computime Ltd.	14,750.00
Service of scrapping of boats eligible for EFF Funding Funding for 2013 Permanent Cessation Scheme	Palumbo Malta Shipyard Ltd	550,000.00
ACAD Lite 2014 licences for Parks and Initiatives Directorate	Learning Cad	11,800
Extension of services of butcher at Public Abattoir for a further six months up to 30th June 14	Anthony Attard	5,408.00
Extension of maintenance services contract at Public Abattoir for a further six months up to 30th June 14	Joseph Buhagiar	5,408.00
Extension of maintenance services contract at Public Abattoir for a further six months up to 30th June 14	Carlin Ellul	5,408.00
Extension of services of butcher at Public Abattoir for a further six months up to 30th June 14	Melchior Debono	5,408.00
Extension of services of butcher at Public Abattoir for a further six months up to 30th June 14	George Gatt	5,408.00
Extension of services of butcher at Public Abattoir for a further six months up to 30th June 14	Corin Pace	5,408.00
Extension of services of butcher at Public Abattoir for a further six months up to 30th June 14	Mario Spiteri	5,408.00
Extension of services of butcher at Public Abattoir for a further six months up to 30th June 14	Mario Spiteri	5,408.00
Extension of services of butcher at Public Abattoir for a further six months up to 30th June 14	Charlot Sultana	5,408.00
Extension of services of butcher at Public Abattoir for a further six months up to 30th June 14	Joseph Vassallo	5,408.00
Extension of services of butcher at Public Abattoir for a further six months up to 30th June 14	Marco Vella	5,408.00
Extension of services of butcher at Public Abattoir for a further six months up to 30th June 14	Jonathan Tanti	5,408.00
Extension of service for Consultancy Services on Camping Sites for a further six months starting on 2nd January 14	Silvio Abela	6,000.00

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Il-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima jgħarraf illi tlestew il-Pjan ta' Ġestjoni tal-Iskart 2014-2020, ir-Rapport Ambjentali u d-Dikjarazzjoni tal-Adozzjoni kif mitluba mir-Regolamenti tal-Valutazzjoni Strateġika Ambjentali huwa lest. Id-dokumentazzjoni relattiva tista' titniżżel mil-*link:* (http://www.environment.gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change notifies that the Waste Management Plan 2014-2020, its relative Environmental Report and Statement of Adoption as required under the Strategic Environmental Assessment Regulations have been completed. All relevant documentation can be found by accessing the following link: (www.environment.gov.mt).

7th February, 2014

AWTORITÀ TAD-DJAR

Talba għall-Proposti

L-Awtorità tad-Djar tinsab fi proċess li tiżviluppa u timplimenta politika u strateġija kemm fit-tul kif ukoll immedjata, sabiex b'mod għaqli u f'qafas ta' żvilupp sostenibbli tindirizza d-domanda li dejjem tikber għall-akkomodazzjoni soċjali.

L-għan ta' din it-talba għall-proposti huwa li jiġu mistħarrġa u evalwati l-interess u r-riżorsi disponibbli fis-settur privat, biex dawn ikunu jistgħu jindirizzaw in-nuqqas ta' akkomodazzjoni għall-persuni vulnerabbli u għal dawk li jkunu qed ifittxu akkomodazzjoni alternattiva. Din it-talba partikolari għall-proposti hija mmirata biex jiżdied l-istokk ta' djar tal-Awtorità u għaldaqstant, proposti biex jinkrew residenzi mhux se jiġu kkunsidrati.

Sottomissjonijiet għandhom jaslu għand l-Awtorità tad-Djar fi 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, mhux aktar tard mill-Ġimgħa, il-21 ta' Frar, 2014 sa nofsinhar.

Id-dokument jista' jitniżżel minn: (www.housingauthority.com.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

HOUSING AUTHORITY

Request for Proposals

The Housing Authority is in the process of developing and implementing short, medium and long term policies and strategies to adequately address the increasing demand for social housing within a sustainable development framework.

The purpose of this request for proposals is to gauge and evaluate the interest and the resources available in the private sector to address the shortage of housing for the vulnerable and for those seeking alternative accommodation. This particular request for proposals is aimed at increasing the housing stock of the Authority and therefore, proposals to lease out units shall not be considered.

Submissions should reach the Housing Authority at 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, by not later than Friday, 21st February, 2014 at noon.

Document may be downloaded from: (www.housingauthority.com.mt).

7th February, 2014

KUNSILL LOKALI IX-XAGĦRA

Il-Kunsill Lokali Xagħra Għawdex jgħarraf li, skont Artiklu 70 tal-Att dwar il-Kunsilli Lokali (Kap. 363), il-Laqgħa Ġenerali Annwali tal-lokalità se ssir nhar il-Ħadd, 23 ta' Frar, 2014 fl-10.00 a.m. fl-uffiċċju amministrattiv tal-Kunsill fi Vjal it-8 ta' Settembru. Matul din il-laqgħa l-Kunsill jilqa' s-suġġerimenti tar-residenti dwar l-estimi finanzjarji (*budget*) għall-perjodu Jannar – Diċembru 2014 u l-pjan ta' ħidma tat-tliet snin li ġejjin. Ir-residenti kollha huma mistiedna biex jattendu.

Is-7 ta' Frar, 2014

XAGĦRA LOCAL COUNCIL

The Xagħra Local Council notifies that, in terms of Article 70 of the Local Councils Act (Cap. 363), the annual locality meeting will be held at the Local Council's administrative offices in Vjal it-8 ta' Settembru, Xagħra Gozo on Sunday, 23rd February, 2014 at 10.00 a.m. During this meeting the Council will hear the residents' proposals regarding the financial estimates (budget) for the period January – December 2014 and the three-year budget plan. All residents are invited to attend.

7th February, 2014

KUNSILL LOKALI IN-NADUR

Għeluq ta' Toroq

Il-Kunsill Lokali tan-Nadur jgħarraf illi t-toroq imsemmija se jkunu magħluqa għat-traffiku u ħadd ma jista' jipparkja fiha minħabba attivitajiet tal-Karnival hekk kif ġej:

Il-Ħadd, 23 ta' Frar, 2014 mid-9.00 a.m. sal-5.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: f'parti minn Triq Xjuf ir-Riħ, parti minn Triq San Ġwann, Triq Diċembru 13, Pjazza San Pietru u San Pawl, Pjazza 28 ta' April 1688, parti minn Triq Lażżru Pisani, parti minn Triq it-Tramuntana, u parti minn Triq il-Knisja.

Mill-Ġimgħa, 28 ta' Frar, 2014 sat-Tlieta, 4 ta' Marzu, 2014 mis-7.00 p.m. sat-3.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: Triq Diċembru 13, Triq Ċimċem; parti minn Triq Papa Ljun XIII, Pjazza l-Arċipriet Martin Camilleri, Pjazza San Pietru u San Pawl, Pjazza 28 ta'April 1688, Triq Cicciano, parti minn Triq it-Tramuntana, parti minn Triq il-Knisja u Triq Dun Bernard Haber.

Is-7 ta' Frar, 2014

NADUR LOCAL COUNCIL

Closing of Streets

The Nadur Local Council notifies that the following streets shall be cleared of parked vehicles and closed to traffic due to Carnival events as follows:

On Sunday, 23rd February, 2014 from 9.00 a.m. to 5.00 p.m through the following streets: Part of Triq Xjuf ir-Riħ, Part of Triq San Ġwann, Triq Diċembru 13, Pjazza San Pietru u San Pawl, Pjazza 28 ta' April 1688, parti minn Triq Lażżru Pisani, part of Triq it-Tramuntana, and part of Triq il-Knisja.

Friday, 28th February to Tuesday 4th March 2014 between 7.00 p.m. and 3.00 a.m. through the following streets: Triq Diċembru 13, Triq Ċimċem; part of Triq Papa Ljun XIII, Pjazza l-Arċipriet Martin Camilleri, Pjazza San Pietru u San Pawl, Pjazza 28 ta'April 1688, Triq Cicciano, part of Triq it-Tramuntana, part of Triq il-Knisja u Triq Dun Bernard Haber.

7th February, 2014

KUNSILL LOKALI IŻ-ŻEJTUN

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skont l-Artikolu 70 tal-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa pubblika annwali nhar il-Ħamis, it-13 ta' Frar, 2014, fis-6.00 p.m. fis-Sala Mikiel Cachia, fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali Iż-Żejtun.

Il-pubbliku huwa mħeġġeġ jattendi u jipparteċipa fid-diskussjoni.

Is-7 ta' Frar, 2014

ŻEJTUN LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with Article 70 of the Local Councils' Act (Cap. 363), an annual public meeting will be held on Thursday, 13th February, 2014 at 6.00 p.m. in Mikiel Cachia Hall, at the Żejtun Local Council offices.

All residents must attend and participate in the discussion.

7th February, 2014

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦAXAQ

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skont l-Artikolu 70 tal-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa pubblika annwali nhar it-Tnejn, is-17 ta' Frar, 2014, fil-5.00 p.m. fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, 15, Vjal il-Labour, Ħal Għaxaq.

Dawk ir-residenti li isimhom jidher fl-aħħar reġistru elettorali huma mistiedna biex jipparteċipaw billi jressqu l-ilmenti/suġġerimenti tagħhom.

Is-7 ta' Frar, 2014

ĦAL GĦAXAQ LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with Article 70 of the Local Councils' Act (Cap. 363), an annual public meeting will be held on Monday, 17th February, 2014 from 5.00 p.m. in the Administrative Offices of the Council, 15, Vjal il-Labour, Ħal Għaxaq.

All residents whose name appears in the latest Electoral Register are invited to participate through their complaints/ suggestions.

7th February, 2014

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża illi l-ebda avviżi ġodda ma ġew ippubblikati f'din l-edizzjoni tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta.

Lista tal-avviżi kurrenti tinsab permezz tas-sit tad-Dipartiment fuq (http://www.contracts.gov.mt/current_tenders).

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq is-sit tad-Dipartiment tal-Kuntratti, (http://www.contracts.gov.mt). L-offerenti huma avżati li mill-istess sit, jistgħu jniżżlu previżjoni tad-dokumenti, bla ħlas. Tinħtieġ reġistrazzjoni sabiex isir użu tas-servizzi elettroniċi tad-Dipartiment: iktar informazzjoni tinsab fuq (http://www.contracts.gov.mt/help?l=2). Is-sit jipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-7 ta' Frar, 2014

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża lill-offerenti kollha illi skont l-AL296 tal-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2010 r-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment (http://www.contracts.gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġeneral (Kuntratti) skont Partijiet II jew XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-Parti tar-Regolamenti.

Is-7 ta' Frar, 2014

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf li offerti elettroniċi rigward dan l-avviż se jintlaqgħu sal-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq (http://www.etenders.gov.mt).

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that no new advertisements have been published in this edition of the Malta Government Gazette.

A list of all current advertisements is available from the Department's website (http://www.contracts.gov.mt/current_tenders).

Tender documents are only obtainable from the website of the Department of Contracts, (http://www.contracts.gov.mt). Tenderers are reminded that from this website, they can download preview documents for free. Registration is required in order to make use of the electronic services of the Department: more information is available from (http://www.contracts.gov.mt/help). The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

7th February, 2014

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after noon. Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website (http://www.contracts.gov.mt).

7th February, 2014

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with Parts II or XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Part of the Regulations.

7th February, 2014

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that electronic tenders in respect of the following notice will be received on the day and date indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. Il-ĦAMIS, l-20 ta' Marzu, 2014, għal:

CT 2004/2014. Provvista ta' *Haematology Analysis* b'apparat fuq self. – Ministeru tas-Saħħa. Għandu jitħallas dritt ta' parteċipazzjoni ta' €850.00 sabiex tiġi sottomessa l-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-7 ta' Frar, 2014.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshops*, se jsiru simulazzjonijiet sabiex operaturi ekonomiċi jiffamiljarizzaw ruħhom bil-kompilazzjoni u sottomissjoni tal-offerti *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta. Dawn il-*workshops* huma intenzjonati BISS għal dawk l-operaturi ekonomiċi li beħsiebhom jissottomettu offerta għal dawn l-offerta: operaturi prospettivi oħrajn huma mistiedna jattendu waħda mis-sensiela ta' sessjonijiet ta' informazzjoni organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti sabiex tingħata ħarsa ġenerali tal-proċeduri ġodda tal-*electronic procurement*.

Il-pubbliku jista jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-7 ta' Frar, 2014

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża lill-offerenti kollha illi skont l-AL296 tal-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2010 r-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se ikunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment, (http://www.contracts.gov.mt).**

Is-7 ta' Frar, 2014

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 3141/2013. Tħaffir ta' trinek u tqegħid ta' kanen bejn Ta' Bakkja u Ta' Qali b'użu ta' materjali u metodi li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent – Korporazzjoni tal-Ilma.

Up to 9.30 a.m. of THURSDAY, 20th March, 2014, for:

CT 2004/2014. Supply of Haematology Analysis with equipment on loan – Ministry for Health. A participation fee of €850.00 needs to be paid in order to submit an offer.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th February, 2014.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these current calls for tender are urged to take note of the workhops being organised by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document. These workshops are ONLY intended to economic operators that intend to submit an offer for these tenders: other prospective operators are invited to attend one of the information sessions currently being organised by the Department of Contracts that give an overview of the new electronic procurement procedures.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

7th February, 2014

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website, (http://www.contracts.gov.mt).**

7th February, 2014

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 3141/2013. Trenching and pipe laying works - Bakkja Ta' Qali, using environmentally sound construction materials and methods – Water Services Corporation.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt l-Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013 - Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar - Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sad-9.30 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Frar, 2014.

Is-7 ta' Frar, 2014

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. The tender is being considered for co-financing by the European Union/Government of Malta, in accordance with the Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life – European Regional Development Fund (ERDF).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert are being extended up to 9.30a.m. of TUESDAY, 25th February, 2014.

7th February, 2014

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf li:

Offerti magħluqin għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-13 ta' Frar, 2014.

Avviż Nru. 4. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fi Triq il-Qarsajja, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat A fuq pjanta P.D.2012_903_A. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elf mitejn u sebgħa u erbgħin ewro (€1,247) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 5. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fi Triq il-Qarsajja, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta P.D.2012_903_A. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elf mija u sitta u tletin ewro (€1,136) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 6. Kiri, *tale quale*, ta' fond Nru. 86D Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta, kif muri fuq pjanta P.D.2013_557. Min jieħu l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be submitted in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 13th February, 2014.

Advt. No. 4. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site in Triq il-Qarsajja, Ħ'Attard, shown edged in red and marked A on plan P.D.2012_903_A. This site is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one thousand two hundred and forty seven Euro (€1,247) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 5. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site in Triq il-Qarsajja, Ħ'Attard, shown edged in red and marked B on plan P.D.2012_903_A. This site is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one thousand one hundred and thirty six Euro (€1,136) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 6. Lease, tale quale, of premises No. 86D Triq l-Ifran, Valletta, as shown edged in red on plan P.D.2013_557. Tenderers are to state purpose of lease.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Offerti magħluqin għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-27 ta' Frar, 2014.

*Avviż Nru. 7. Bejgħ tal-fond Nru. 30 (qabel Nru. 13C) Triq San Ġeraldu, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2013_381. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sebgħa u tmenin elf Ewro (€87,000) ma jiġux ikkunsidrati

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 8. Bejgħ tad-dirett dominju temporanju u ċ-ċens relattiv ta' sebgħa u għoxrin Ewro u ħamsa u disgħin ċenteżmi (€27.95) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awwissu, 2059, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Joseph Cauchi tad-19 ta' Mejju, 1960, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Ħanut Nru. 1, Triq San Ġużepp, Ir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2013_19. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €5,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. Offerti anqas mill-ammont ta' għoxrin elf u erba' mitt Ewro (€20,400) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 9. Kiri, *tale quale*, tal-fond Nru. 148, *Ex*-Flores College, Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta, kif muri fuq pjanta P.D.271_91_A. Min jieħu l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 10. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit fi Triq l-Imdina, Ħ'Attard, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2012_810. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat elef Ewro (€4,000) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m.

Is-7 ta' Frar, 2014

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be submitted in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 27th February, 2014.

*Advt. No. 7 Sale of premises No. 30 (previously No. 13C) Triq San Ġeraldu, Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.2013_381. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of eighty-seven thousand Euro (€87,000) will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 8. Sale of the temporary directum dominium and relative groundrent of twenty-seven Euro and ninety- five cents (€27.95) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2059, as per deed in the acts of Notary Joseph Cauchi dated 19th May, 1960, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of Shop No. 1, Triq San Ġużepp, Rabat, Gozo, shown edged in red on plan P.D. 2013_19. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €5,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal. Offers below the amount of twenty thousand four hundred Euro (€20,400) will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 9. Lease, tale quale, of premises No. 148, Ex-Flores College, Triq l-Ifran, Valletta, as shown edged in red on plan P.D.271_91_A. Tenderers are to state purpose of lease.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 10. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in Triq l-Imdina, Ħ'Attard, shown edged in red on plan P.D.2012_810. Offers below the amount of four thousand Euro (€4,000) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advertisementss appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

7th February, 2014

MINISTERU GĦAT-TRASPORT
U L-INFRASTRUTTURA

Id-Direttur Ġenerali fid-Dipartiment tax-Xogħlijiet u s-Servizzi jgħarraf li:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, il-11 ta' Frar, 2014, jilqa' offerti magħluqin fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, fid-Dipartiment tas-Sapport u s-Servizzi, Il-Furjana għal:

Avviż Nru. 5/2014. Provvista u konsenja ta' *starter batteries* għad-Direttorat tal-Manifattura u s-Servizzi.

Id-dokumentazzjoni relattiva tinkiseb mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, il-11 ta' Frar, 2014, jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, fid-Dipartiment tas-Sapport u s-Servizzi, Il-Furjana għal:

Kwot. Nru. 6/2014. Tibdil ta' blata tal-konkrit fid-Dipartiment tal-KRS, Triq Mountbatten, kantuniera ma' Triq Dun Ġorg, Blata l-Bajda.

Id-dokumentazzjoni relattiva tinkiseb mingħajr ħlas.

Kwot. Nru. 7/2014. Tibdil ta' *roof-level projecting facia* f'164, Triq Melita, Il-Belt Valletta.

Id-dokumentazzjoni relattiva tinkiseb mingħajr ħlas.

Kwot. Nru. 8/2014. Xogħlijiet ta' tiswija ta' *Anshell Bar, Jews Sally Port*, Il-Belt Valletta.

Id-dokumentazzjoni relattiva tinkiseb mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-18 ta' Frar, 2014, id-Direttorat-*Procurement* u Provvisti, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. 9/2014. Xogħlijiet ta' tiswija fl-uffiċċju tal-lottu, Triq id-Deheb Fin, Ħal Qormi.

Id-dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas.

Kwot. Nru. 10/2014. Xogħlijiet ta' tiswija fl-uffiċċju tal-lottu, Triq Trinċetta, Il-Mosta

Id-dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas.

Kwot. Nru. 11/2014. Xogħlijiet ta' tiswija fi 200, Alpha Stationery, Triq ix-Xatt, Il-Gżira.

MINISTRY FOR TRANSPORT
AND INFRASTRUCTURE

The Director General, Works and Services Department, notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 11th February, 2014 for:

Advt. No. 5/2014. Period contract for the supply and delivery of starter batteries to the Manufacturing and Services Directorate.

Relative documents may be obtained free of charge.

Sealed quotations will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 11th February, 2014 for:

Quot. No. 6/2014. Replacement of concrete lintel at KRS Department, Triq Mountbatten, corner with Triq Dun Ġorġ Preca, Blata l-Bajda.

Relative documents may be obtained free of charge.

Quot. No. 7/2014. Replacement of roof-level projecting facia at 164, Triq Melita, Valletta.

Relative documents may be obtained free of charge.

Quot. No. 8/2014. Repair works at Anshell Bar, Jews Sally Port, Valletta.

Relative documents may be obtained free of charge.

Sealed quotations will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 18th February, 2014 for:

Quot. No. 9/2014. Repair works at lotto office, Triq id-Deheb Fin, Ħal Qormi.

Relative documents may be obtained free of charge.

Quot. No. 10/2014. Repair works at lotto office, Triq Trinċetta, Mosta

Relative documents may be obtained free of charge.

Quot. No. 11/2014. Repair works at 200, Alpha Stationery, Triq ix-Xatt, Gżira.

Id-dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas.

Kwot. Nru. 12/2014. Xogħlijiet ta' tiswija fi Garaxx Nru. 15, Triq il-Fikus, San Ġwann.

Id-dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, il-21 ta' Frar, 2014, id-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti/ kwotazzjonijiet magħluqin għal:

*Avviż Nru. 9/2014. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *general purpose safety, protective and occupational ankle boots (shoes)* lid-Dipartimenti tal-Ministeru għat-Trasport u l-Infrastrattura.

Id-dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas.

*Kwot. Nru. 13/2014. Xogħlijiet ta' tiswija f'Economical Store, Ħanut, 3/4 Dwaret it-Torri, Santa Luċija.

Id-dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas.

*Kwot. Nru. 14/2014. Xogħlijiet ta' tiswija f'13, Blokk C, Triq Santa Sofia, Bormla.

Id-dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas.

*Kwot. Nru. 15/2014. Xogħlijiet ta' tiswija f'83, Knisja tal-Griegi Ortodossi, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta.

Id-dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas.

*Kwot. Nru. 16/2014. Xogħlijiet ta' tiswija f'1, Ħanut, Triq Santa Luċija, Il-Belt Valletta.

Id-dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, il-25 ta' Frar, 2014, id-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Avviż Nru. 4/2014. Kuntratt perjodiku għall-provvista, konsenja u twaħħil ta' *tyres* lid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti.

Id-dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-28 ta' Frar, 2014, id-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

*Avviż Nru. 7/2014. Xogħlijiet ta' rinnovament f'Ta' Brija, Is-Siġġiewi.

Relative documents may be obtained free of charge.

Quot. No. 12/2014. Repair works Garage No. 15, Triq il-Fikus, San Ġwann.

Relative documents may be obtained free of charge.

Sealed tenders/quotations will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department Floriana up to 10.00 am on Friday, 21st February, 2014 for:

*Advt. No. 9/2014. Period contract for the supply and delivery of general purpose safety, protective and occupational ankle boots (shoes) to the Departments of the Ministry for Transport and Infrastructure.

Relative documents may be obtained free of charge.

*Quot. No. 13/2014. Repair works at Economical Store, Shop, 3/4 Dawret it-Torri, Santa Luċija.

Relative documents may be obtained free of charge.

*Quot No. 14/2014. Repair works at 13, Block C , Triq Santa Sofia, Cospicua.

Relative documents may be obtained free of charge.

*Quot. No. 15/2014. Repair works at 83, Greek Orthodox Church, Triq il-Merkanti, Valletta.

Relative documents may be obtained free of charge.

*Quot. No. 16/2014. Repair works at 1, Shop, Triq Santa Luċija, Valletta.

Relative documents may be obtained free of charge.

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 25th February 2014 for:

Advt. No.4/2014. Period contract for the supply, delivery and fitting of tyres to the Manufacturing and Services Directorate.

Relative documents may be obtained free of charge.

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department Floriana up to 10.00 a.m. of Friday, 28th February, 2014 for:

*Advt. No. 7/2014. Refurbishment works at Ta' Brija, Siġġiewi.

Id-dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas.

*Avviż Nru. 8/2014. Xogħlijiet ta' rinnovament fil-*Pumping Station*, Triq Ħad-Dingli, Ir-Rabat.

Id-dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas.

*Kwotazzjonijiet/Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti relevanti jinkisbu wara li jsir il-ħlas indikat hawn fuq, mill-*Cash Office*, Dipartiment tas-Sapport u Servizzi, Blokk 'A', Il-Furjana, fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti tal-Ministeru għat-Trasport u Infrastruttura (*Cash Office* tel: 2292 7455).

Kopja tad-dokumenti tal-offerti jinkisbu mis-sit tal-Ministeru: (http://www.mti.gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

MINISTERU GĦAT-TRASPORT
U INFRASTRUTTURA

Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment tax-Xogħlijiet u Servizzi, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-18 ta' Frar, 2014, jilqa' offerti magħluqin fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, fid-Dipartiment tas-Sapport u s-Servizzi, Il-Furjana għal:

Avviż Nru. 6/2014. Twaqqiegħ u bini mill-ġdid ġebel u saqaf tal-Bini tal-*Avionics* tat-Taqsima tal-Ajru tal-Forzi Armati ta' Malta, Ħal Luqa.

Dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas mill-*Cash Office,* Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Blokk 'A', Il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti tal-Ministeru għat-Trasport u Infrastruttura (Numru tat-Telefon: 2299 7455).

Wieħed jista' jara kampjun tad-dokument tal-offerta fil-*website* tal-Ministeru: (http://www.mti.gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

Relative documents may be obtained free of charge.

*Advt. No. 8/2014. Refurbishment works at Pumping Station, Triq Ħad-Dingli, Rabat.

Relative documents may be obtained free of charge.

*Quotations/Advertisement appearing for the first time

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee or otherwise, from the Cash Office, Support and Services Department, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Procurement and Supplies Directorate of the Ministry for Transport and Infrastructure (Cash Office tel: 2292 7455).

Sample tender documents may be viewed on the Ministry's website (http://www.mti.gov.mt).

7th February, 2014

MINISTRY FOR TRANSPORT
AND INFRASTRUCTURE

The Director General, Works and Services Department, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 18th February, 2014 for:

Advt. No. 6/2014. Demolition and construction in shell form of Avionics Building at Airwing Armed Forces of Malta, Ħal Luqa.

Relevant documents may be obtained free of charge, from the Cash Office, Support and Services Department, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Procurement and Supplies Directorate of the Ministry for Transport and Infrastructure (Telephone Number: 2299 7455).

Sample document may be viewed on the Ministry's website: (http://www.mti.gov.mt).

7th February, 2014

Offerta parzjalment iffinanzjati mill-Fond għal Fruntieri Esterni (FFE)
Programm Annwali 2012
Rata ta' ko-finanzjament: 75% Unjoni Ewropea; 25% Fondi Nazzjonali

Tender part-financed by the External Borders Fund (EBF)
Annual Programme 2012
Co-financing rate: 75% EU Funds; 25% National Funds

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Il-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, il-25 ta' Frar, 2014, fid-Direttorat tal-*Procurement* u Servizzi, Dipartiment tas-Sapport u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

*Avviż Nru. MSDEC 7/2014. Provvista u konsenja ta' ilbies għas-saħħa u s-sigurtà b'impatt ambjentali baxxa għall-impjegati tal-MSDEC fuq perjodu ta' sentejn.

Id-dokumentazzjoni relattiva tinkiseb kontra l-ħlas ta' €20.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumentazzjoni relevanti tinkiseb wara li jsir il-ħlas indikat, fil-*Cash Office*, Dipartiment tas-Sapport u s-Servizzi, Blokk A, Il-Furjana, fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti fil-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima. (*Cash Office* tel: 2292 7455).

Kopja tad-dokument tal-offerta jinkiseb mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Dipartiment tas-Sajd u l-Akwakultura jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, il-21 ta' Frar, 2014, fid-Direttorat tal-*Procurement* u Servizzi, Dipartiment tas-Sapport u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. MSDEC 5/2014. Provvediment ta' servizzi ta' tindif b'mod li ma jagħmilx ħsara lill-ambjent fil-bini tad-Dipartiment tas-Sajd u l-Akwakultura fl-Għammieri, Il-Marsa.

Id-dokumentazzjoni relattiva tinkiseb mingħajr ħlas.

Id-dokumentazzjoni relevanti tinkiseb wara li jsir il-ħlas indikat, fil-*Cash Office*, Dipartiment tas-Sapport u s-Servizzi, Blokk A, Il-Furjana, fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti fil-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima. (*Cash Office* tel: 2292 7455).

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Ministry for Sustainable Development, Environment and Climate Change notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department Floriana up to 10.00 a.m. of Tuesday, 25th February, 2014 for:

*Advt. No. MSDEC 7/2014. Supply and delivery of occupation health and safety wear with a low environmental impact required by MSDEC employees over of two years.

Relative documents may be obtained against payment of €20.

*Advertisement appearing for the first time

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee or otherwise, from the Cash Office, Support and Services Department, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Procurement and Supplies Directorate of the Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change.

Sample tender document may be viewed on the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

7th February, 2014

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Fisheries and Aquaculture Department notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department Floriana up to 10.00 a.m. of Friday, 21st February, 2014 for:

Advt. No. MSDEC 5/2014. Provision of environmentally friendly cleaning services at the premises of the Department of Fisheries and Aquaculture at Għammieri, Marsa.

Relative documents may be obtained free of charge.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee or otherwise, from the Cash Office, Support and Services Department, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Procurement and Supplies Directorate of the Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change.

Kopja tad-dokument tal-offerta jinkiseb mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

Sample tender document may be viewed on the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

7th February, 2014

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Direttorat tal-Iżvilupp Rurali u Akwakultura jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, il-11 ta' Frar, 2014, fid-Direttorat tal-*Procurement* u Servizzi, Dipartiment tas-Sapport u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. MSDEC 6/2014. Provvediment ta' servizzi ta' tindif li ma tagħmilx ħsara lill-ambjent fil-binjiet tal-*Paying Agency,* id-Direttorat tal-Iżvilupp u l-Akwakultura, id-Direttorat tal-*Welfare* tal-Annimali u s-Sezzjoni tal-Manutenzjoni fl-Għammieri, Ħal Qormi u Ta' Qali.

Id-dokumenti relattivi jinkisbu wara l-ħlas ta' €20.00.

Id-dokumentazzjoni relevanti tinkiseb wara li jsir il-ħlas indikat, fil-*Cash Office*, Dipartiment tas-Sapport u s-Servizzi, Blokk A, Il-Furjana, fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti fil-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima. (*Cash Office* tel: 2292 7455).

Kopja tad-dokument tal-offerta jinkiseb mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Rural Development and Acquaculture Directorate notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 11th February, 2014, for:

Advt. No. MSDEC 6/2014. Provision of environmentally friendly cleaning services at the premises of the Paying Agency, the Rural Development and Aquaculture Directorate, the Animal Welfare Directorate and the Maintenance Section at Għammieri, Ħal Qormi and Ta' Qali.

Relative documents may be obtained against payment of €20.00.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee or otherwise, from the Cash Office, Support and Services Department, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Procurement and Supplies Directorate of the Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change.

Sample tender document may be viewed on the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

7th February, 2014

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Korporazzjoni Enemalta tgħarraf illi:–

Offerti magħluqa jintlaqgħu fl-Enemalta fil-kaxxa tal-offerti tal-Marsa:

Sal-11.00 a.m. tal-ERBGĦA, it-12 ta' Frar, 2014, għal:

E/P/31/2013	Talba għal informazzjoni għal kisi fuq ġewwa ta' tankijiet u sistema ta' *leak detection* ta' tankijiet tal-*fuel* f'Ħas-Saptan u Ras Ħanżir.

ENEMALTA CORPORATION

The Enemalta Corporation notifies that:–

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box:

Up to 11.00 a.m. of WEDNESDAY, 12th February, 2014, for:

E/P/31/2013	Request for information for tank lining and leak detection system for fuel tanks at Ħas-Saptan and Ras Ħanżir.

Il-parteċipazzjoni hija mingħajr ħlas.

Sal-11.00 a.m. tal-ERBGĦA, il-5 ta' Marzu, 2014, għal:

HO/T/4024/PC2/2013	Riċiklaġġ/tneħħija (bejgħ) ta' skart tal-metall.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*HO/T/4024/PC2/2013	Provvediment ta' servizzi ta' infermiera għall-Kliniċi tal-Enemalta.

Il-parteċipazzjoni hija mingħajr ħlas.

*TD/T/3160/2013	Xogħlijiet ta' tħaffir ta' trinek għas-*substation* tal-Andar, Il-Munxar, Għawdex bl-użu ta' materjal u metodi li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dettalji dwar it-talba għall-kwotazzjonijiet ta' hawn fuq jistgħu jinkisbu billi tintbagħat *e-mail* lil: (tenderenquiries.emc@enemalta.com.mt).

Offerti elettroniċi rigward dan l-avviż jintlaqgħu sal-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintlaqgħu *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tal-ERBGĦA, it-12 ta' Frar, 2014, għal:

GN/MPS/T/4008/PC2/2013.	Bażi ta' ftehim għall-monitoraġġ ta' ilma tad-drenaġġ.

Sad-9.30 a.m. l-ERBGĦA, id-19 ta' Frar, 2014, għal:

HO/T/3040/2013.	Provvista ta' servizz ta' ċertifikazzjoni tal-ISO 14001:04.

Sad-9.30 a.m. l-ERBGĦA, it-12 ta' Marzu, 2014, għal:

*GN/DPS/T/3020/2014.	Modifiki tal-*hydrant main* fil-*Power Station* ta' Delimara.

Participation is free of charge.

Up to 11.00 a.m. of WEDNESDAY, 5th March, 2014, for:

HO/T/4024/PC2/2013	Recycling/disposal (sale) of metallic waste.

A participation fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

*HO/Q/1013/2014	Provision of nursing services for Enemalta Clinics.

Participation is free of charge.

*TD/T/3160/2013	Trenching works for Andar substation, Munxar, Gozo using environmentally sound construction materials and methods.

A participation fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Details of the above request for quotations are to be obtained by sending an e-mail to: (tenderenquiries.emc@enemalta.com.mt).

Electronic tenders in respect of the following notice will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. of WEDNESDAY, 12th February 2014, for:

GN/MPS/T/4008/PC2/2013.	Framework agreement for waste water monitoring.

Up to 9.30 a.m. of WEDNESDAY, 19th February, 2014, for:

HO/T/3040/2013.	Provision of Certification Services for ISO 14001:04.

Up to 9.30 a.m. of WEDNESDAY, 12th March, 2014, for:

*GN/DPS/T/3020/2014.	Modifications to fire hydrant main at Delimara Power Station.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu min dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-ħlasijiet tal-parteċipazzjoni għandhom jitħallsu fil-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni, ix-Xatt tal-Knisja, Il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb billi wieħed jikkuntattja t-Taqsima tal-*Procurement* fuq in-Numru tat-Telefon: 2298 0736 jew bl-*email:* (tenderenquiries.emc@enemalta.com.mt) jew mill-*website* tal-Enemalta (www.enemalta.com.mt) - *tenders online*.

Is-7 ta' Frar, 2014

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:-

Jintlaqgħu offerti fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, l-14 ta' Frar, 2014, għal:

Avviż Nru. WSC/T/2/2014. Provvista u konsenja ta' aċċessorji ta' pompa Flgyt għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Id-dokument huwa bla ħlas.

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, it-18 ta' Frar, 2014, għal:

Avviż Nru. WSC/T/3/2014. Provvista u konsenja ta' *spare parts* għall-pompi tad-drenaġġ ABS għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 biex wieħed japplika.

Avviż Nru. WSC/T/4/2014. Provvista u konsenja ta' *spare parts* għall-pompi tad-drenaġġ għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Id-dokument huwa bla ħlas.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these current calls for tender are urged to take note of the workshops being organised by the Department of Contracts. More information is available in the tender document.

Participation fees are to be paid at Enemalta Corporation, Central Administration Building, Xatt il-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Further information may be obtained by contacting the Procurement Section on Telephone No. 2298 0736 or on email address: (tenderenquiries.emc@enemalta.com.mt) or from Enemalta website (www.enemalta.com.mt) - tenders online.

7th February, 2014

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Tenders will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. of Friday, 14th February, 2014 for:

Advt. No. WSC/T/2/2014. Supply and delivery of Flygt pump accessories for the Water Services Corporation.

No participation fee is required.

Up to 9.30 a.m. of Tuesday, 18th February, 2014 for:

Advt. No. WSC/T/3/2014. Supply and delivery of spare parts for ABS wastewater pumps to the Water Services Corporation.

A participation fee of €20 applies.

Advt. No. WSC/T/4/2014. Supply and delivery of spare parts for Flygt wastewater pumps to the Water Services Corporation.

No Participation fee is required.

Avviż Nru. WSC/T/5/2014. Provvista u konsenja ta' *submersible motors* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 biex wieħed japplika.

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, il-25 ta' Frar, 2014, għal:

Avviż Nru. WSC/T/52/2013. Provvista, konsenja, installazzjoni u kkummissjunar ta' sistema ta' tnaqqis tal-irwejjaħ għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 biex wieħed japplika.

Id-data tal-għeluq ġiet estiża mit-Tlieta, 11 ta' Frar, 2014.

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, l-4 ta' Marzu, 2014, għal:

Avviż Nru. WSC/T/8/2014. Provvista u konsenja ta' *process instruments* għal Ta' Barkat SSTP għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Id-dokument huwa bla ħlas.

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, is-7 ta' Marzu, 2014, għal

*Avviż Nru. WSC/T/9/2014. Tisħiħ tat-tagħmir tas-*Cisco Network*

Għandu jitħallas dritt ta' €20 biex wieħed japplika.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu min fuq l-*Electronic Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tall-*workshop* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshop*s, Operaturi Ekonomiċi sejrin ikollhom l-opportunità sabiex jsiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-7 ta' Frar, 2014

Advt. No. WSC/T/5/2014. Supply and delivery of submersible motors to the Water Services Corporation.

A participation fee of €20 applies.

Up to 9.30 a.m. of Tuesday, 25th February, 2014 for:

Advt. No. WSC/T/52/2013. Supply, delivery, installation and commissioning of odour abetment system for the Water Services Corporation.

A participation fee of €50 applies.

The closing date has been extended from Tuesday, 11th February, 2014.

Up to 9.30 a.m. of Tuesday, 4th March, 2014 for:

Advt. No. WSC/T/8/2014. Supply and delivery of process instruments for Ta' Barkat SSTP for the Water Services Corporation.

No participation fee is required.

Up to 9.30 a.m. of Friday, 7th March, 2014 for:

*Advt. No. WSC/T/9/2014. Upgrading of Cisco Network equipment

A participation fee of €20 applies.

*Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable from the Electronic Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarize themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

7th February, 2014

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:-

Jintlaqgħu offerti fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sal-Ġimgħa, it-28 ta' Frar, 2014, għal:

Avviż. Nru. WSM/T/7/2014. Provvista ta' *ductile iron fittings* għal Ħondoq - għal *pipeline* ta' Ta' Ċenċ - Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma

Dan huwa *Supply Notice* taħt *International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata biex tkun iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 - Ninvestu fil-Kompetittività għall-Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

Id-dokument għal din l-offerta huwa bla ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu min fuq l-*Electronic Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tall-*workshop* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshop*s, Operaturi Ekonomiċi sejrin ikollhom l-opportunità sabiex jsiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-7 ta' Frar, 2014

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Tenders will be received on the day and date indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to Friday 28th February 2014, for:-

Advt. No. WSC/T/7/2014. Supply of ductile iron fittings for Ħondoq – Ta' Ċenċ pipeline – Water Services Corporation

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

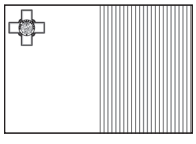
This tender document is free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make us of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarize themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

7th February, 2014



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Din l-offerta hija kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
This tender is being considered for European Union part-financing
European Union Development Fund (ERDF)
Co-Financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:-

Jintlaqgħu offerti fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sal-Erbgħa, il-5 ta' Marzu, 2014, għal:

Avviż. Nru. WSC/T/6/2014. Provvista ta' għamara għal-Laboratorju tal-Batterjoloġija - Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma

Dan huwa *Supply Notice* taħt *International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata biex tkun iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 - Ninvestu fil-Kompetittività għall-Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

Id-dokument għal din l-offerta huwa bla ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu min fuq l-*Electronic Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tall-*workshop* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshop*s, Operaturi Ekonomiċi sejrin ikollhom l-opportunità sabiex jsiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-7 ta' Frar, 2014

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Tenders will be received on the day and date indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to Wednesday, 5th March, 2014, for:-

Advt. No. WSC/T/6/2014. Supply of furniture for Bacteriology Laboratory – Water Services Corporation

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

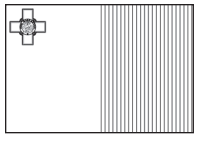
This tender document is free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make us of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarize themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

7th February, 2014



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Din l-offerta hija kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
This tender is being considered for European Union part-financing
European Union Development Fund (ERDF)
Co-Financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Frar, 2014, fl-Uffiċċju tal-Offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

AFM Avviż Nru. 7/14. Provvista ta' *hand tools*, Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Frar, 2014, fl-Uffiċċju tal-Offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

AFM Avviż Nru. 8/14. Provvista ta' *sun protection cream* - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m jew b'*email* fuq (tenders.afm@gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-20 ta' Frar, 2014, fl-Uffiċċju tal-Offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

AFM Advt. No. 5/14. Provvista ta' *fire alarm system*.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiża mis-6 ta' Frar, 2014.

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m. jew permezz ta' *email* fuq (tenders.afm@gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 18th February, 2014, for:

AFM Advt. No. 7/14. Supply of hand tools, Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received at the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 25th February, 2014, for:

AFM Advt. No. 8/14. Supply of sun protection cream - Armed Forces of Malta.

Forms of tender and further information may be obtained from the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, on any working day between 7.00 a.m. and 1.30 p.m. or by sending an email on (tenders.afm@gov.mt).

7th February, 2014

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 20th February, 2014, for:

AFM Advt. No. 5/14. Supply of a fire alarm system.

The closing date of this tender has been extended from the 6th February, 2014.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, on any working day between 7.00 a.m. and 4.00 p.m. or by sending an email on: (tenders.afm@gov.mt).

7th February, 2014

Dawn il-proġetti huma parzjalment iffinanzjati mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond għal Fruntieri Esterni (FFE) Programm Annwali 2012
Rata ta' ko-finanzjament: 75% Unjoni Ewropea; 25% Fondi Nazzjonali

These projects are part-financed by the European Union under the External Borders Fund (EBF) Annual Programme 2012
Co-financing rate: 75% EU Funds; 25% National Funds

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Frar, 2014, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż. Nru. WSMQ/12/2014. Provvista ta' *bins* b'żewġ roti għal *Green Waste* għas-*Civic Amenity Site* f'Ta' Qali.

Avviż. Nru. WSMQ/13/2014. Xiri ta' *bins* għal *sharps* għas-*Civic Amenity Site* f'Ta' Qali.

Avviż. Nru. WSMQ/14/2014. Xiri ta' kontenturi għal batteriji eżawriti u skart likwidu għas-*Civic Amenity Site* f'Ta' Qali.

Avviż. Nru. WSMQ/15/2014. Xiri ta' reċipjent għal skart lubrikanti u żejt veġetali għas-*Civic Amenity Site* f'Ta' Qali.

Id-dokumenti għal dawn l-offerti huma bla ħlas.

Id-dokumenti tal-kwotazzjonijiet jistgħu jinġabru mill-indirizz ta' hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol mit-Tnejn sal-Ġimgħa, eskluż Festi Nazzjonali/Pubbliċi bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m. jew permezz ta' *email* fuq: (contracts.ws@wasteservmalta.com).

Is-7 ta' Frar, 2014

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon of Tuesday, 18th February, 2014, for:-

Advt. No. WSMQ/12/2014. Supply of two-wheeled bins for Green Waste for the Civic Amenity Site at Ta' Qali.

Advt. No. WSMQ/13/2014. Procurement of bins for sharps for the Civic Amenity Site at Ta' Qali.

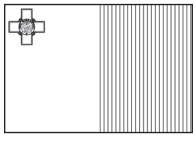
Advt. No. WSMQ/14/2014. Procurement of containers for exhausted batteries and liquid waste for the Civic Amenity Site at Ta' Qali.

Advt. No. WSMQ/15/2014. Procurement of tanks for waste lubricating and vegetable oil for the Civic Amenity Site at Ta' Qali.

These quotation documents are free of charge.

Quotation documents may be collected from the above mentioned office on any working day from Monday to Friday excluding Public/National holidays, between 9.00 a.m. and 3.00 p.m. or requested via email, communication to be sent on: (contracts.ws@wasteservmalta.com).

7th February, 2014



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Dawn l-offerti huma parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Politika ta' Koeżjoni
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
These quotations are part-financed by the European Union Cohesion Policy
Co-Financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Frar, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. 001/2014. Kuntratt perjodiku għall-ġestjoni ta' *Monitor Units* (WEEE) b'mod li ma jagħmilx ħsara lill-

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till noon of Tuesday, 11th February, 2014 for:-

Advt. No. WSM 001/2014. Period contract for the Management of Monitor Units (WEEE) in an environmentally

ambjent tas-siti mmexxija mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Frar, 2014, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Kwot. Nru. WSMQ/009/2014. Provvista u konsenja ta' *industrial reverse osmosis elements (membranes)*.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Frar, 2014, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Kwot. Nru. WSMQ/010/2014. Servizzi u dmirijiet ta' sigurtà fil-*Family Park* f'Marsaskala.

Kwot. Nru. WSMQ/011/2014. Provvista u konsenja ta' materjal *screened*.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn fuq il-*website:* (www.wasteservmalta.com) jew wieħed jista' jikkuntattja (contracts@wasteservmalta.com) jew fuq in-numru tat-telefon 2385 8239. Huwa fl-interess ta' min japplika li jiċċekkja l-*website* tal-WasteServ għal aġġornamenti minn żmien għal żmien.

Is-7 ta' Frar, 2014

friendly manner from sites managed by WasteServ Malta Ltd.

Participation fee for this Tender Document is €20.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till noon of Tuesday, 11th February, 2014 for:-

Quot. No. WSMQ/009/2014. Supply and delivery of industrial reverse osmosis elements (membranes).

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till noon of Friday, 14th February, 2014 for:-

Quot. No. WSMQ/010/2014. Security services and security duties to be performed at the Family Park in Marsaskala.

Quot. No. WSMQ/011/2014. Supply and delivery of screened material.

Tender/quotation forms may be obtained together with any further information required from the mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

Further information can be obtained from the website: (www.wasteservmalta.com) or (contracts@wasteservmalta.com) or on telephone number 2385 8239. It is in the bidders' interest to periodically check the WasteServ website for any updates.

7th February, 2014

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chief Executive Officer*, l-Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, 18 ta' Frar 2014, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 16/2014. Provvediment ta' servizzi ta' nutara.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jistgħu jinkisbu biss u jitniżżlu minn fuq is-sit tal-Awtorità tad-Djar: (http://www.housingauthority.com.mt).

Kull kjarifika jew addenda fuq l-offerta jistgħu jitniżżlu minn fuq is-sit tal-Awtorità.

L-Awtorità żżomm id-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-7 ta' Frar, 2014

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, by 10.00 a.m. on Tuesday, 18th February, 2014 for:-

Advt. No. 16/2014. Provision of notary services.

Tender documents are free of charge and can be downloaded from the Housing Authority's website (http://www.housingauthority.com.mt).

Any clarifications or addenda to the document will be uploaded and are available to view and download from this same website.

The Housing Authority reserves the right to refuse any offer even the most advantageous.

7th February, 2014

AWTORITÀ TAD-DJAR

Ic-*Chief Executive Officer*, Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:-

Offerti magħluqin għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Frar, 2014.

*Avviż Nru. 17/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 13, taħt Binja Ħal Ġinwi, Triq Axtart, Marsaxlokk. Offerti taħt €13,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 18/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 15, taħt Binja Ħal Ġinwi, Triq Axtart, Marsaxlokk. Offerti taħt €13,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 19/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 29, taħt Binja Ħal Ġinwi, Triq Axtart, Marsaxlokk. Offerti taħt €13,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 20/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 1, taħt Blokk 1, Plots 5 u 6, Triq il-Kanonku Indrì Galea, Mrieħel. Offerti taħt €11,700.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 21/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 6, taħt Blokk 1, Plots 5 u 6, Triq il-Kanonku Indrì Galea, Mrieħel. Offerti taħt €12,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 22/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Blokk 1, Plots 5 u 6, Triq il-Kanonku Indrì Galea, Mrieħel. Offerti taħt €28,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 23/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5, taħt Blokk A u B, Triq il-Madonna tar-Rużarju, Ħal Tarxien. Offerti taħt €11,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 24/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 18, taħt Blokk A u B, Plots 32 – 37, Triq Alfier De Medran, Ħal Tarxien. Offerti taħt €12,300.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 25/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 62, Site C, Trejqet Nazju Falzon, Pembroke. Offerti taħt €11,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 26/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 63, Site C, Trejqet Nazju Falzon, Pembroke. Offerti taħt €11,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 27/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 15, taħt *Maisonettes* 1 – 24, Triq in-Normandija, *Site* F, Pembroke. Offerti taħt €12,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by 10.00 a.m. on Friday, 28th February, 2014 for:-

*Advt No. 17/2014. Sale 'tale quale' of Garage No. 13, underlying Binja Ħal Ġinwi, Triq Axtart, Marsaxlokk. Offers below €13,400.00 will not be considered.

*Advt No. 18/2014. Sale 'tale quale' of Garage No. 15, underlying Binja Ħal Ġinwi, Triq Axtart, Marsaxlokk. Offers below €13,000.00 will not be considered.

*Advt No. 19/2014. Sale 'tale quale' of Garage No. 29, underlying Binja Ħal Ġinwi, Triq Axtart, Marsaxlokk. Offers below €13,200.00 will not be considered.

*Advt No. 20/2014. Sale 'tale quale' of Garage No. 1, underlying Block 1, Plots 5 u 6, Triq il-Kanonku Indrì Galea, Mrieħel. Offers below €11,700.00 will not be considered.

*Advt No. 21/2014. Sale 'tale quale' of Garage No. 6, underlying Block 1, Plots 5 u 6, Triq il-Kanonku Indrì Galea, Mrieħel. Offers below €12,800.00 will not be considered.

*Advt No. 22/2014. Sale 'tale quale' of Garage No. 8, underlying Block 1, Plots 5 u 6, Triq il-Kanonku Indrì Galea, Mrieħel. Offers below €28,100.00 will not be considered.

*Advt No. 23/2014. Sale 'tale quale' of Garage No. 5, underlying Blocks A u B, Triq il-Madonna tar-Rużarju, Ħal Tarxien. Offers below €11,800.00 will not be considered.

*Advt No. 24/2014. Sale 'tale quale' of Garage No. 18, underlying Blocks A u B, Plots 32 – 37, Triq Alfier De Medran, Ħal Tarxien. Offers below €12,300.00 will not be considered.

*Advt No. 25/2014. Sale 'tale quale' of Garage No. 62, Site C, Trejqet Nazju Falzon, Pembroke. Offers below €11,500.00 will not be considered.

*Advt No. 26/2014. Sale 'tale quale' of Garage No. 63, Site C, Trejqet Nazju Falzon, Pembroke. Offers below €11,500.00 will not be considered.

*Advt No. 27/2014. Sale 'tale quale' of Garage No.15, Underlying Maisonettes 1 - 24, Triq in-Normandija, Site F, Pembroke. Offers below €12,800.00 will not be considered.

*Avviż Nru. 28/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 20, taħt *Maisonettes* 1 – 24, Triq in-Normandija, *Site* F, Pembroke. Offerti taħt €12,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 29/2014. Kirja *tale quale* ta' Garaxx Nru. 9, taħt Blokk 1 – 5, Triq Karlu Darmanin, Ħal Kirkop. Offerti taħt €700.00 fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 30/2014. Kirja *tale quale* ta' Kamra A, taħt Blokk B1 – B5, Triq il-Frejgatina, Il-Qawra. Offerti taħt €25.00 fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 31/2014. Kirja *tale quale* ta' Kamra B, taħt Blokk B1 – B5, Triq il-Frejgatina, Il-Qawra. Offerti taħt €55.00 fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti tal-offerti huma mingħajr ħlas u jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar.

L-Awtorità żżomm id-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-7 ta' Frar, 2014

HERITAGE MALTA

Il-Kap Eżekuttiv ta' Heritage Malta jgħarraf illi:-

Mid-9.00 a.m. sat-3.00 p.m. tal-Ġimgħa, it-28 ta' Frar, 2014 f'Heritage Malta, Bini tal-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu disinni għal:

Avviż Nru. HM22/23/2012. Kompetizzjoni għad-Disinn tal-MUŻA (Mużew Nazzjonali tal-Arti) .

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu minn: (www.heritagemalta.org/MUZA) jew billi tintbagħat *e-mail* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

*Advt No. 28/2014. Sale 'tale quale' of Garage No. 20, Underlying Maisonettes 1 - 24, Triq in-Normandija, Site F, Pembroke. Offers below €12,100.00 will not be considered.

*Advt No. 29/2014. Rent 'tale quale' of Garage No. 9, underlying Blocks 1 – 5, Triq Karlu Darmanin, Ħal Kirkop. Offers below an annual rent of €700.00 will not be considered.

*Advt No. 30/2014. Rent 'tale quale' of Room A, underlying Blocks B1 – B5, Triq il-Frejgatina, Qawra. Offers below an annual rent of €25.00 will not be considered.

*Advt No. 31/2014. Rent 'tale quale' of Room B, underlying Blocks B1 – B5, Triq il-Frejgatina, Qawra. Offers below an annual rent of €55.00 will not be considered.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are free of charge and can be obtained from the Housing Authority's office.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

7th February, 2014

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Contest entries will be received at Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara. The documents will be accepted on Friday, 28th February, 2014 between 9.00 a.m. and 3.00 p.m. for:-

Advt. No. HM22/23/2012. Design Contest for MUŻA (National Museum of Fine Arts).

Tender forms or and other information may be obtained from: (www.heritagemalta.org/MUZA) or by sending an e-mail request to: (tenders.heritagemalta@gov.mt)

7th February, 2014

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* ta' Heritage Malta, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Frar, 2014 f'Heritage Malta, Bini tal-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Stampar ta' pubblikazzjoni bil-kulur ta' 25cm x 25cm "Malta, the great story of a small island-nation through 100 objects".

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi tintbagħat *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* ta' Heritage Malta, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Frar, 2014 f'Heritage Malta, Bini tal-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. HM23/04/2014. Xiri ta' tliet (3) *projectors* u tnax (12)-il *pen-drive*.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi tintbagħat *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Sejħa għall-Kwotazzjonijiet - għall-Manifattura u Installazzjoni ta' Poġġamani fi Ġnien il-Ġibjun – Iż-Żurrieq

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu tilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għall-manifattura u installazzjoni ta' poġġamani fi Ġnien il-Ġibjun – Iż-Żurrieq.

Offerti magħluqin - bl-isem tal-proġett indikat fuq l-envelop - għandhom jinġiebu fl-uffiċċji tal-Awtorità tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta u mitfugħa fil-kaxxa tal-offerti, l-ewwel sular sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-13 ta' Frar, 2014.

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed quotations will be received at Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara, up to noon of Friday, 14th February, 2014, for:-

Printing of a full-colour, 25cm x 25cm, publication "Malta, the great story of a small island-nation through 100 objects".

The quotation forms or and other information may be obtained by sending an email to: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

7th February, 2014

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed quotations will be received at Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara, up to noon of Tuesday, 11th February, 2014, for:-

Quot. No. HM23/04/2014. Purchase of three (3) projectors and twelve (12) pen-drives.

The quotation forms or and other information may be obtained by sending an email to: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

7th February, 2014

MALTA TOURISM AUTHORITY

Call for Quotations - for the Manufacture and Installation of Hand Rails at Ġnien il-Ġibjun – Żurrieq

The Malta Tourism Authority will receive sealed quotations for the manufacture and installation of hand rails at Ġnien il-Ġibjun – Żurrieq.

Sealed offers – with the project title clearly printed / written on the outside of the envelope - are to be hand-delivered to the Malta Tourism Authority's offices at Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta and deposited in the Tender Box at First Floor by not later than 10.00 a.m. of Thursday, 13th February, 2014.

It-termini ta' referenza, l-istima u l-pjanti tal-proġett jistgħu jintbagħtu lill-offerenti prospettivi fuq talba permezz ta' *email* lid-Dipartiment tal-*Procurement* fuq (patrick.attard@visitmalta.com) jew jitniżżlu mis-sit tal-Awtorità (mta.com.mt).

Offerti li jaslu wara d-data/ħin tal-għeluq ma jiġux aċċettati.

Il-proġett jingħata lill-offerent li jkun l-orħos u teknikament konformi.

Is-7 ta' Frar, 2014

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Sejħa għall-Kwotazzjonijiet għall-Provvista ta' Ilma għall-Ġonna ta' Pembroke

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu tilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta' ilma għall-Ġonna ta' Pembroke.

Offerti magħluqin, bl-isem tal-kwotazzjoni indikat fuq l-envelop, għandhom jinġiebu fl-uffiċċji tal-Awtorità tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta u mitfugħa fil-kaxxa tal-offerti, l-ewwel sular sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, il-11 ta' Frar, 2014.

Dettalji fil-qosor flimkien mal-istimi tal-formola tal-kundizzjonijiet ta' xogħol jistgħu jintbagħtu lill-offerenti prospettivi permezz ta' *e-mail* lid-Dipartiment tal-*Procurement* indirizzat (patrick.attard@visitmalta.com) jew jitniżżlu mis-sit tal-Awtorità (mta.com.mt).

Offerti li jaslu wara d-data/ħin tal-għeluq ma jiġux aċċettati.

Il-proġett jingħata lill-offerent li jkun l-orħos u teknikament konformi.

Is-7 ta' Frar, 2014

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Sejħa għall-Kwotazzjonijiet għall-Provvediment ta' Servizzi tas-Sigurtà fil-Ġonna ta' Pembroke

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu tilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvediment ta' servizzi tas-sigurtà fil-Ġonna ta' Pembroke.

Offerti magħluqin, bl-isem tal-kwotazzjoni indikat fuq l-envelop, għandhom jinġiebu fl-uffiċċji tal-Awtorità tat-

Brief with specifications, bill of quantities and drawings can be sent to prospective bidders following an email to the Procurement Department on (patrick.attard@visitmalta.com) or downloaded from the Authority's corporate website on (mta.com.mt).

Offers received after the closing date/time will not be accepted.

The project will be awarded to the cheapest compliant offer received.

7th February, 2014

MALTA TOURISM AUTHORITY

Call for Quotations for the Supply of Fresh Water at Pembroke Gardens

The Malta Tourism Authority will receive sealed quotations for the supply of fresh water at Pembroke Gardens.

Sealed offers, with the project title clearly printed/written on the outside of the envelope, are to be hand-delivered to the Malta Tourism Authority's offices at Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta and deposited in the tender box at First Floor by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 11th February, 2014.

Brief with bill of quantities and form for conditions of employment can be sent to prospective bidders following an e-mail to the Procurement Department on (patrick.attard@visitmalta.com) or downloaded from the Authority's corporate website on (mta.com.mt).

Offers received after the closing date and time will not be accepted.

The project will be awarded to the cheapest compliant offer received.

7th February, 2014

MALTA TOURISM AUTHORITY

Call for Quotations - for Security Services at Pembroke Gardens

The Malta Tourism Authority will receive sealed quotations for Security Services at Pembroke Gardens.

Sealed offers, with the project title clearly printed/written on the outside of the envelope, are to be hand-delivered to

Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta u mitfugħa fil-kaxxa tal-offerti, l-ewwel sular sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-13 ta' Frar, 2014.

Dettalji fil-qosor flimkien mal-istimi tal-formola tal-kundizzjonijiet ta' xogħol jistgħu jintbagħtu lill-offerenti prospettivi permezz ta' *e-mail* lid-Dipartiment tal-*Procurement* indirizzat (patrick.attard@visitmalta.com) jew jitniżżlu mis-sit tal-Awtorità (mta.com.mt).

Offerti li jaslu wara d-data/ħin tal-għeluq ma jiġux aċċettati.

Il-proġett jingħata lill-offerent li jkun l-orħos u teknikament konformi.

Is-7 ta' Frar, 2014

the Malta Tourism Authority's offices at Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta and deposited in the tender box at First Floor by not later than 10.00 a.m. of Thursday, 13th February, 2014.

Brief with bill of quantities and form for conditions of employment can be sent to prospective bidders following an e-mail to the Procurement Department on (patrick.attard@visitmalta.com) or downloaded from the Authority's corporate website on (mta.com.mt).

Offers received after the closing date and time will not be accepted.

The project will be awarded to the cheapest compliant offer received.

7th February, 2014

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Iċ-*Chairman* Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

Offerti elettroniċi għall-Provvista ta' '*Application Services*' – T003/14' jintlaqgħu *online* fuq is-sit: (http://www.etenders.gov.mt) mhux aktar tard mill-11.30 a.m. (CET) tal-Erbgħa, 12 ta' Marzu, 2014.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System* (http://www.etenders.gov.mt). Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex isir użu min dan is-sit. Operaturi Ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* għal aċċess għal dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma nteressati sabiex jipparteċipaw f'din is-sejħa għall-offerti huma mħeġġa jieħdu nota għall-*workshop* li sejjer jiġi organizzat mid-Dipartiment tal-Kuntratti fejn f'dawn il-*workshops*. Operaturi Ekonomiċi se jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Se ssir laqgħa ta' tagħrif fil-MITA Head Office, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, fl-10.00 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew), nhar it-Tlieta, 18 ta' Frar, 2014.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-dipartiment *Contracts Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* lil: (cmd.mita@gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Executive Chairman of MITA notifies that:-

Electronic proposals for the 'Provision of Application Services – T003/14' are to be submitted online on: (http://www.etenders.gov.mt) by not later than 11.30 a.m. (CET) of Wednesday, 12th March, 2014.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in this call for tenders are urged to take note of a workshop organised by the Department of Contracts where during these workshops, Economic Operators will have the opportunity to familiarise themselves with compiling and submitting a tender online. More information on this workshop is available in the tender document.

A briefing/clarification meeting will be held at MITA Head Office, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, at 10.00 a.m. (Central European Time), of Tuesday, 18th February, 2014.

For further information contact the Contracts Management Department on telephone number 2123 4710 or email: (cmd.mita@gov.mt).

7th February, 2014

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

Offerti elettroniċi għall-'Provvista ta' Sapport fuq '*Workstations*' għall-Ministeru tas-Saħħa – T095/13' jintlaqgħu *online* fuq is-sit (http://www.etenders.gov.mt) mhux aktar tard mill-11.30 a.m. (CET) tal-Erbgħa, it-12 ta' Frar, 2014.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System* (http://www.etenders.gov.mt). Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: Operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* biex jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'din is-sejħa għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota għall-*workshop* li se jiġi organizzat mid-Dipartiment tal-Kuntratti fejn f'dawn il-*workshops*, Operaturi Ekonomiċi sejrin ikollhom l-opportunità sabiex jsiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-*Contracts Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* lil: (cmd.mita@gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

Electronic proposals for the 'Provision of Workstations Support Services for the Ministry for Health – T095/13' are to be submitted online on (http://www.etenders.gov.mt) by not later than 11.30 a.m. (CET) of Wednesday, 12th February, 2014.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in this call for tenders are urged to take note of a workshop organised by the Department of Contracts where during these workshops, Economic Operators will have the opportunity to familiarise themselves with compiling and submitting a tender online. More information on this workshop is available in the tender document.

Further information may be obtained from the Contracts Management Department on telephone number 2123 4710 or email (cmd.mita@gov.mt).

7th February, 2014

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

Offerti elettroniċi għas-servizzi ta' żvilupp ta' *mobile application* għall-Gov.mt jintlaqgħu *online* fuq is-sit (http://www.etenders.gov.mt) mhux aktar tard mill-11.30 a.m. (CET) tal-Erbgħa, it-12 ta' Frar, 2014.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System* (http://www.etenders.gov.mt). Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: Operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* biex jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'din is-sejħa għal offerti huma mħeġġa jieħdu

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

Electronic proposals for Gov.mt mobile application development services are to be submitted online on (http://www.etenders.gov.mt) and by not later than 11.30 a.m. (CET) of Wednesday, 12th February, 2014.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in this call for tenders are urged to take note of a workshop organised by

nota għall-*workshop* li se jiġi organizzat mid-Dipartiment tal-Kuntratti fejn f'dawn il-*workshops*, Operaturi Ekonomiċi sejrin ikollhom l-opportunità sabiex jsiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-*Contracts Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* lil: (cmd.mita@gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

Offerti elettroniċi għall-'Provvista ta' Sapport fuq '*Workstations*' għall-iskejjel ta' Malta – T096/13' jintlaqgħu *online* fuq is-sit (http://www.etenders.gov.mt) mhux aktar tard mill-11.30 a.m. (CET) tal-Erbgħa, id-19 ta' Frar, 2014.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System* (http://www.etenders.gov.mt). Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: Operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* biex jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'din is-sejħa għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota għall-*workshop* li se jiġi organizzat mid-Dipartiment tal-Kuntratti fejn f'dawn il-*workshops*, Operaturi Ekonomiċi sejrin ikollhom l-opportunità sabiex jsiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-*Contracts Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* lil: (cmd.mita@gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA TA' MALTA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. tal-Ħamis, it-13 ta' Marzu, 2014, fit-Taqsima tal-*Accounts* u Akkwisti (Kamra Nru. 6), Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, Il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Avviż Nru. 2/2014. Provvista ta' qliezet tas-sajf fid-Dipartment tal-Pulizija ta' Malta.

the Department of Contracts where during these workshops, Economic Operators will have the opportunity to familiarise themselves with compiling and submitting a tender online. More information on this workshop is available in the tender document.

Further information may be obtained from the Contracts Management Department on telephone number 2123 4710 or email (cmd.mita@gov.mt).

7th February, 2014

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

Electronic proposals for the 'Provision of Workstations Support Services for Schools in Malta – T096/13' are to be submitted online on http://www.etenders.gov.mt by not later than 11.30 a.m. (CET) of Wednesday, 19th February, 2014.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in this call for tenders are urged to take note of a workshop organised by the Department of Contracts where during these workshops, Economic Operators will have the opportunity to familiarise themselves with compiling and submitting a tender online. More information on this workshop is available in the tender document.

Further information may be obtained from the Contracts Management Department on telephone number 2123 4710 or email (cmd.mita@gov.mt).

7th February, 2014

MALTA POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Accounts and Procurement Section (Room 6), Police General Headquarters, Floriana, Malta up to 11.00 a.m. of Thursday, 13th March, 2014, for:

Advt. No. 2/2014. Supply of summer trousers to the Malta Police Department.

L-oġġetti indikat hawn fuq għandhom iżommu mal-linji gwida tar-regolamenti tal-*Green Procurement* preżenti u għandu jkollhom livelli baxxi ta' sustanzi tossiċi bi preferenza lill-prodotti li għandhom impatt baxx fuq l-ambjent matul il-produzzjoni u għandhom ikunu magħmula minn fibri prodotti b'livell baxx ta' pestiċidi.

Il-formoli tal-offerta u aktar tagħrif rigward il-kundizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Accounts* u Akkwisti (Kamra 6), Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, Il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

L-envelops li jkun fihom l-offerti għandhom jiġu mmarkati *"Tender 2/2014 – Summer Trousers"*.

L-offerenti li jiġbru l-formoli tal-offerta mill-uffiċċju msemmi hawn fuq, għandhom juru n-numru tal-*fax* rispettiv tagħhom jew l-indirizz tal-*email* fejn jista' jsir kuntatt.

Is-7 ta' Frar, 2014

The items indicated above should be in line with the current Green Procurement regulations and should therefore have low levels of toxic substances with a preference for products with a low environmental impact during production and made from fibres produced with a minimum of pesticides.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Accounts and Procurement Section (Room 6), Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tenders should be marked "Tender 2/2014 – Summer Trousers".

Tenderers collecting the tender forms from the office above, are to indicate their respective fax number or email address thereat.

7th February, 2014

AĠENZIJA GĦALL-*WELFARE* TA' DAWK LI JFITTXU KENN (AWAS)

L-*Operations Director* (AWAS) Ministeru għall-Intern u Sigurtà Nazzjonali jgħarraf illi:

Sa nofsinhar tal-Ġimgħa, l-14 ta' Frar, 2014, fil-kaxxa magħluqa tal-Aġenzija għall-*Welfare* ta' dawk li jfittxuAżil (AWAS), li tinsab fir-*Reception Area*, Blokk C, Belt is-Sebħ, Il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin immarkati "*Quotation for structural alterations, refurbishment works, and the installation of security equipment at the entrance area of the Marsa Open Centre*", għal:-

Kwot. Nru. AW/11/2014. Alterazzjonijiet strutturali, xogħlijiet ta' modernizzar, u l-installazzjoni ta' tagħmir ta' sigurtà fid-daħla taċ-Ċentru l-Miftuħ tal-Marsa.

Id-data u l-ħin tal-għeluq għal din il-kwotazzjoni ġew estiżi.

Id-dokumenti tal-kwotazzjoni jinkisbu mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-kwotazzjoni jinkisbu mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Uffiċċju Prinċipali tal-AWAS, Blokk C, Belt is-Sebħ, Il-Furjana, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju, jew jintalbu b'*e-mail* minn: (awas.mhas@gov.mt) (Tel: 2568 7200).

Is-7 ta' Frar, 2014

AGENCY FOR THE WELFARE OF ASYLUM SEEKERS (AWAS)

The Operations Director (AWAS) within the Ministry for Home Affairs and National Security notifies that:

Sealed quotation documents, marked "Quotation for structural alterations, refurbishment works, and the installation of security equipment at the entrance area of the Marsa Open Centre", will be received in the closed box of the Agency for the Welfare of Asylum Seekers (AWAS), situated in the reception area, Block C, Belt is-Sebħ, Floriana, by noon of Friday, 14th February, 2014 for:

Quot. No. AW/11/2014. Structural alterations, refurbishment works, and the installation of security equipment at the entrance area of the Marsa Open Centre.

The closing date and time of this call for quotation has been extended.

Quotation documents are free of charge.

Quotation documents may be collected from the Human Resources Section, AWAS Head Office, Block C, Belt is-Sebħ, Floriana, during normal office hours, or requested by e-mail from: (awas.mhas@gov.mt) (Tel: 2568 7200).

7th February, 2014

ID-DIVIŻJONI GĦALL-IPPJANAR
U L-KOORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET
SEGRETARJAT PARLAMENTARI
GĦALL-PRESIDENZA UE 2017
U GĦALL-FONDI EWROPEJ,
MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET EWROPEJ
U TWETTIQ
TAL-MANIFEST ELETTORALI

Sejħa għall-Kwotazzjonijiet

Id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 14 ta' Frar, 2014, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet permezz tal-posta, u/jew tal-posta elettronika fuq: (registrations.ppcd@gov.mt) għal:-

Avviz Nru. PPCD/140214. Provvista ta' servizz ta' *catering* għall-*IB/IMCC Network Meetings*.

L-ispeċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Triq il-Kukkanja, Santa Venera SVR1411, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju, jew billi jitniżżlu minn fuq is-sit elettroniku: (http://ppcd.gov.mt/procurement).

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew il-kwotazzjonijiet kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

7 ta' Frar, 2014

PLANNING AND PRIORITIES
CO-ORDINATION DIVISION,
PARLIAMENTARY SECRETARIAT
FOR THE EU PRESIDENCY 2017
AND EU FUNDS,
MINISTRY FOR EUROPEAN AFFAIRS
AND IMPLEMENTATION
OF THE ELECTORAL MANIFESTO

Call for Quotations

The Director General, Planning and Priorities Co-ordination Division, notifies that:-

Quotations will be received at this Office by post and/or by email on: (registrations.ppcd@gov.mt), until noon of Friday 14th February, 2014 for:-

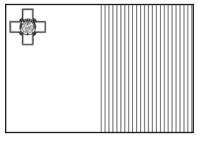
Advt. No. PPCD/140214. Provision of catering services for the IB/IMCC Network Meetings.

Specifications are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Co-ordination Division, Triq il-Kukkanja, Santa Venera SVR1411, during working hours or by downloading them from: (http://ppcd.gov.mt/procurement).

The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the quotations submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

7th February, 2014



Programm Operattiv I u II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Avviż parzjalment kofinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew Għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR) u Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE (70% FEŻR, 30% FSE); 15% Fondi Nazzjonali



Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme I and II – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competiveness for a Better Quality of Life
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Advert part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF), and European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds (70% ERDF, 30% ESF); 15% National Funds

Investing in your future

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Frar, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 1/2014. Servizzi ta' tindif fl-Istamperija tal-Gvern.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mis-Sezzjoni tal-*Procurement* Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, Il-Marsa, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Is-7 ta' Frar, 2014

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Frar, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa tal-offerti għal:

Avviż Nru. FTS 15-14. Xogħlijiet ta' madum u rħam b' *low life cycle environmental impacts* fl-estensjoni l-ġdida tal-Iskola Vincenzo Borg Brared, Birkirkara.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Marzu, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa tal-offerti għal:

Avviż Nru. FTS 14-14. Xogħlijiet ta' tikħil u żebgħa b'mod li ma jagħmilx ħsara lill-ambjent għall-estensjoni l-ġdida tal-Iskola Vincenzo Borg Brared, Birkirkara.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Marzu, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa tal-offerti għal:

Avviż Nru. FTS 16-14. Xogħlijiet ta' madum u rħam b' *low life cycle environmental impacts* fil-blokk tal-*kindergarten* tal-Madonna tal-Mensija Kindergarten u Skola Primarja ta' San Ġwann.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jitniżżlu mill-*website* tal-FTS (www.fts.com.mt) taħt is-sezzjoni "*Tenders*" u n-numru rispettiv tal-offerta.

L-offerti magħluqin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke fil-jiem ta' matul il-ġimgħa bejn it-8.30 a.m. u l-5.00 p.m.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħin u d-data speċifikati hawn fuq.

Il-Fondazzjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-7 ta' Frar, 2014

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 21st February, 2014, for:-

*Advt. No. 1/2014. Cleaning services at the Government Printing Press.

*Advertisement appearing for the first time

Tender forms may be obtained from the Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

7th February, 2014

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box up to 10.00 a.m. of Friday, 28th February, 2014 for:

Advt. No. FTS 15-14. Tiling and marble works with low life cycle environmental impacts at the new extension in Vincenzo Borg Brared School, Birkirkara.

Sealed tenders will be received in the tender box up to 10.00 a.m. of Monday, 3rd March, 2014 for:

Advt. No. FTS 14-14. External and internal plastering and painting works in an environmentally friendly manner for the new extension in Vincenzo Borg Brared School, Birkirkara.

Sealed tenders will be received in the tender box up to 10.00 a.m. of Tuesday, 4th March, 2014 for:

Advt. No. FTS 16-14. Tiling and marble works with low life cycle environmental impacts at the kindergarten block at Madonna tal-Mensija Kindergarten and Primary School, San Ġwann.

Copies of the relevant documents shall be downloaded and printed from the FTS website: (www.fts.com.mt) under the heading "Tenders" and the respective tender number.

Sealed tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke only on weekdays between 8.30 a.m. and 5.00 p.m.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

7th February, 2014

MINISTERU GĦALL-INTERN
U S-SIGURTÀ NAZZJONALI
(SERVIZZ TA' DETENZJONI)

Il-Kap tas-Servizz tad-Detenzjoni jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, 27 ta' Frar, 2014, fil-kaxxa tal-offerti tal-Kwartieri Ġenerali, Servizz ta' Detenzjoni, Lyster Barracks, Ħal Far, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. DS/1/2014. Provvista ta' saqqijiet tal-wieħed tal-*foam* – Servizz ta' Detenzjoni

Kwot. Nru. DS/2/2014. Provvista ta' ħwejjeg ta' taħt tan-nisa – Servizz ta' Detenzjoni

Kwot. Nru. DS/3/2014. Provvista ta' *running shoes* u *flip-flops* – Servizz ta' Detenzjoni

Kwot. Nru. DS/4/2014. Provvista ta' *track suits* – Servizz ta' Detenzjoni

Kwot. Nru. DS/5/2014. Provvista ta' *thermal shirts*, *thermal socks* u *boxer shorts* – Servizz ta' Detenzjoni

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Kwartieri Ġenerali, Servizz ta' Detenzjoni, Lyster Barracks, Ħal Far, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju (Tel. 22491171).

Is-7 ta' Frar, 2014

MINISTRY FOR HOME AFFAIRS
AND NATIONAL SECURITY
(DETENTION SERVICE)

The Head (Operations) Detention Service notifies that:

Sealed quotations will be received in the tender box at the Headquarters, Detention Service, Lyster Barracks, Ħal Far by 10.00 a.m. of Thursday, 27th February, 2014, for:

Quot. No. DS/1/2014. Provision of mattresses single foam type - Detention Service

Quot. No. DS/2/2014. Provision of female underwear – Detention Service

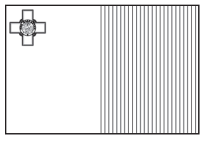
Quot. No. DS/3/2014. Provision of running shoes and flip flops – Detention Service

Quot. No. DS/4/2014. Provision of track suits – Detention Service

Quot. No. DS/5/2014. Provision of thermal shirts, thermal socks and shorts – Detention Service

Quotation forms and further information may be obtained from the Headquarters, Detention Service, Lyster Barracks, Ħal Far, during office hours (Tel. No. 2249 1171).

7th Febuary, 2014



Dawn il-Proġetti huma parzjalment iffinanzjati mill-Unjoni Ewopea
Taħt il-Programm Ġenerali Solidarjetà u Ġestjoni ta' Migrazzjoni
Fond Ewropew għar-Refuġjati (FER) - Miżuri ta' Emerġenza
Rata ta' ko-finanzjament: 80% Fondi UE: 20% Fondi mill-Benefiċjarju



These Projects are part-financed by the European Union
Under the General Programme Solidarity and Management of Migration Flows
European Refugee Fund (ERF) - Emergency Measures
Co-financing rate: 80% EU Funds: 20% Beneficiary Funds

MINISTERU GĦALL-INTERN
U S-SIGURTÀ NAZZJONALI

Il-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. (CET) tal-Ġimgħa, 14 ta' Frar, 2014, fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fil-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali, 201, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MHAS/41/2014. Provvediment ta' servizzi ta' perit lill-Akkademja tal-Pulizija.

MINISTRY FOR HOME AFFAIRS
AND NATIONAL SECURITY

The Ministry for Home Affairs and National Security notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Ministry for Home Affairs and National Security at 201, Triq id-Dejqa, Valletta up till 10.00 a.m. (CET) of Friday, 14th February, 2014, for:-

Advt. No. MHAS/41/2014. Provision of architecural services for the Police Academy.

Id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas u jista' jinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv fil-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali f'201, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta, waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju. Jista' jitniżżel ukoll mill-*website*: (http://mhas.gov.mt/en/MHAS-Information) taħt it-Taqsima 'Tenders/RFP's'.

Ebda *bid-bond* ma hu mitlub għal din is-sejħa għal offerti. Dawk interessati biss se jkunu infurmati bil-kjarifiki.

Is-7 ta' Frar, 2014

IL-KUNSILL MALTI
GĦALL-KULTURA U L-ARTI

Il-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, 19 ta' Frar, 2014 jilqa' Espressjonijiet ta' Interess separati magħluqin fil-kaxxa tal-offerti tal-Kunsill f'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Il-Belt, Valletta għal:-

Provvediment ta' *stalls* għal:
(a) Ikel u Xorb
(b) Artiġjanat
(c) Logħob għat-tfal

għall-Karnival ta' Malta 2014 li se jsir mis- 27 ta' Frar sa l-4 ta' Marzu, 2014

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet jinkisbu mill-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta waqt il-ħinijiet normali tal-uffiċċju.

Is-7 ta' Frar, 2014

MINISTERU TAL-AFFARIJIET BARRANIN

Id-Direttur, Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Affarijiet Barranin, jgħarraf li:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, 18 ta' Frar, 2014, fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċju tad-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi, Allied House, 331, Ir-Raba' Sular, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. QMFA 004/2013. Provvista u konsenja ta' *24 port Gigabyte switch.*

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel mingħajr ħlas mill-*website* tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin (www.foreignaffairs.gov.mt/tenders).

Il-proposti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mis-Sezzjoni tal-*Procurement* permezz ta' *email* fuq: (procurement.mfa@gov.mt)

Is-7 ta' Frar, 2014

The tender document is free of charge and may be obtained from the Administrative Office at the Ministry for Home Affairs and National Security, 201, Triq id-Dejqa, Valletta, during office hours. Alternatively it may be downloaded from the website (http://mhas.gov.mt/en/MHAS-Information) under the sub-heading 'Tenders/RFP's'.

No bid-bond is requested for this tender. Only registered interested bidders will be informed of any clarifications.

7th February, 2014

THE MALTA COUNCIL
FOR CULTURE AND THE ARTS

The Malta Council for Culture and the Arts notifies that:

Up to 10.00 a.m. of Wednesday, 19th February, 2014 separate sealed Expressions of Interest will be received at the tender box of the Council at 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta for:-

Provision of stalls for:
(a) Food and Beverage
(b) Artisans
(c) Kids Games

for the Malta Carnival 2014 which will be held from 27th February to 4th March, 2014

Forms of quotations may be obtained from the Malta Council for Culture and the Arts, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta during normal office hours.

7th February, 2014

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

The Director, Corporate Service, Ministry for Foreign Affairs, notifies that:

Sealed quotations will be received in the tender box at the office of the Directorate Corporate Services, Allied House, 331, 4th Floor, Triq San Pawl, Valletta till 10.00 a.m. of Tuesday 18th February, 2014, for:

Quot. No. QMFA 004/2014. Supply and delivery of 24 port Gigabyte switch.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from the Ministry of Foreign Affairs website: (www.foreignaffairs.gov.mt/tenders).

Proposals should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Unit by email: (procurement.mfa@gov.mt)

7th February, 2014

IL-FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' ĦARSIEN SOĊJALI

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali tgħarraf li qed tilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal dan li ġej:

Kwot. Nru. FSWS/14/02. Sufanijiet

Kopji tad-dokumenti tal-kwotazzjoni jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju Prinċipali tal-Fondazzjoni f'212, Triq il-Kanun, Santa Venera, SVR 9034, jew permezz ta' *email* fuq: (procurement.fsws-headoffice@gov.mt).

Kwotazzjonijiet għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-istess Uffiċċju (212 FSWS, Triq il-Kanun, Santa Venera SVR 9034), jew permezz ta' *email* fuq: (procurement.fsws-headoffice@gov.mt) sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, 21 ta' Frar, 2014.

Min jagħżel li jissottometti l-offerta/i fil-kaxxa tal-offerti għandu jikkwota n-numru tal-kwotazzjoni kif imsemmi hawn fuq l-envelop issiġillat, u indirizzat lil:

Kap Eżekuttiv
Uffiċċju Prinċipali
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali,
212, Triq il-Kanun, Santa Venera SVR 9034

7 ta' Frar 2014

FOUNDATION FOR SOCIAL WELFARE SERVICES

The Foundation for Social Welfare Services notifies that sealed quotations will be received for the following:

Quot. No. FSWS/14/02. Sofas

Copies of the quotation documents can be obtained from the Foundation's Head Office, 212, Triq il-Kanun, Santa Venera SVR 9034 or by email: (procurement.fsws-headoffice@gov.mt).

Quotations are to be submitted in the tender box at the same Office (212, Triq il-Kanun, Santa Venera SVR 9034), or by email: (procurement.fsws-headoffice@gov.mt), by not later than 10.00 a.m. of Friday, 21st February, 2014.

Those submitting their offers physically are to include the quotation's title and code as stated above clearly on the sealed envelope, and addressed to:

The Chief Executive Officer
Head Office
Foundation for Social Welfare Services,
212, Triq il-Kanun, Santa Venera SVR 9034

7th February 2014

AĠENZIJA TAL-PROGRAMMI TAL-UNJONI EWROPEA (EUPA)

Il-Kordinatur Nazzjonali jgħarraf li:-

Sa nofsinhar tal-Ħamis, it-13 ta' Frar, 2014 jintlaqgħu kwotazzjonijiet b'*email* fuq (procurement.eupa@gov.mt) għal:-

Kwot. Nru. RP 018/2014. Provvediment ta' *outside caterer*

Sal-4.00 p.m. tal-Ġimgħa, l-14 ta' Frar, 2014 jintlaqgħu kwotazzjonijiet b'*email* fuq (procurement.eupa@gov.mt) għal:-

Kwot. Nru. RP 016/2014. Provvediment ta' faċilitajiet ta' akkomodazzjoni u konferenzi f'lukanda ta' erba' stilel għal CEDEFOP *Study Visit* (2014).

Il-kundizzjonijiet u l-ispeċifikazzjonijiet għal dawn is-sejħiet għall-kwotazzjonijiet jinkisbu billi tintbagħat b'*email* fuq (procurement.eupa@gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

EUROPEAN UNION PROGRAMMES AGENCY (EUPA)

The National Coordinator notifies that:-

Quotations will be received by submitting an email up to noon of Thursday, 13th February, 2014, to (procurement.eupa@gov.mt) for:-

Quot. No. RP 018/2014. Provision of an outside caterer

Quotations will be received by submitting an email up to 4.00 p.m. of Friday, 14th February, 2014, to (procurement.eupa@gov.mt) for:-

Quot. No. RP 016/2014. Provision of accommodation and conference facilities in a 4-star hotel for CEDEFOP Study Visit (2014).

Relative conditions and specifications for these calls for quotations can be obtained by sending an email to (procurement.eupa@gov.mt).

7th February, 2014

AĠENZIJA TAL-PROGRAMMI
TAL-UNJONI EWROPEA (EUPA)

Il-Kordinatur Nazzjonali jgħarraf li:-

Sal-4.00 p.m. tal-Ħamis, is-27 ta' Frar, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Advt. Nru. EUPA/01/2014. Provvediment ta' faċilitajiet ta' akkomodazzjoni u konferenzi għal *Study Visit:* 'L-Ewwel Waqfa: L-Elezzjonijiet Ewropej'.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jinkisbu mill-*portal* tal-Aġenzija tal-Programmi tal-Unjoni Ewropea (EUPA) - (www.eupa.org.mt) jew permezz ta' *email* lil: (procurement.eupa@gov.mt).

L-offerti għandhom ikunu f'envelop magħluq u jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti, li tinsab fl-Aġenzija tal-Programmi tal-Unjoni Ewropea, Continental Business Centre, Triq il-Ferrovija, Santa Venera.

Is-7 ta' Frar, 2014

EUROPEAN UNION
PROGRAMMES AGENCY (EUPA)

The National Coordinator notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 27th February, 2014, for:-

Advt. No. EUPA/01/2014. Provision of accommodation and conference facilities for Study Visit: 'First Stop: The European Elections'.

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions can be obtained from the European Union Programmes Agency (EUPA) portal - (www.eupa.org.mt) or by email through (procurement.eupa@gov.mt).

Tenders should be enclosed in a sealed envelope and deposited in the tender box, located at the European Union Programmes Agency, Continental Business Centre, Triq il-Ferrovija, Santa Venera.

7th February, 2014

KUNSILL MALTI GĦAX-XJENZA
U T-TEKNOLOĠIJA

Il-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. (CET) ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Frar 2014, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot Nru. MCST/Q1/2014. Provvediment ta' servizz ta' *Brand Identity* għall-Programm Nazzjonali tar-Riċerka u Innovazzjoni.

Il-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija qiegħed joħroġ sejħa għall-kwotazzjonijiet għall-provvediment ta' servizz ta' *Brand Identity* għall-Programm Nazzjonali tar-Riċerka u Innovazzjoni (R&I). Il-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija se jikkummissjona ditta ta' fama sabiex tipprovdi dan is-servizz. Is-servizz li jrid jiġi pprovdut jinkludi *Brand design* u linjigwida (inklużi disinn ta' materjal relatat, *stationery* flimkien ma' *advertising templates*) għall-pubbliċità, disinn ta' *folders* u 10 *inserts*, produzzjoni ta' *storyboard* AV qasira (ta' madwar 3 minuti) maħsuba biex tispjega l-proċess tal-Programm R&I.

Dawk interessati li jitfgħu l-offerta għandhom jibagħtu l-proposta mmarkata b'mod ċar *"Quotation for the Service Provision of a Brand Identity for the National Research and Innovation Programme - MCST/Q1/2014"*

MALTA COUNCIL FOR SCIENCE
AND TECHNOLOGY

The Malta Council for Science and Technology notifies that:

Sealed quotations will be received by not later than 10.00 a.m. (CET) of Monday, 17th February 2014, for:

Quot. No. MCST/Q1/2014. Provision of service of a Brand Identity for the National Research and Innovation (R&I) Programme.

The Malta Council for Science and Technology is issuing a call for quotations for the service provision of a Brand Identity for the National Research and Innovation (R&I) Programme. The Malta Council for Science and Technology will commission a reputable firm to provide the requested service. The service to be provided include Brand design and guidelines (including design of collateral material, stationery and advertising templates), design of folders and 10 inserts, production of a storyboard for a short (approx. 3 minute) AV Production intended at explaining the processes of the R&I Programme.

Interested bidders are to submit a proposal clearly marked "Quotation for the Service Provision of a Brand Identity for the National Research and Innovation Programme - MCST/Q1/2014"

Id-depożiti tal-offerti magħluqin jintlaqgħu biss jekk jiġu ppreżentati f'dan l-indirizz: Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija, Villa Bighi, Kalkara, KKR 1320 sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Frar, 2014.

Baġit massimu allokat huwa ta' €6,000 eskluż il-VAT.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu skont il-formola preskritta li tista' titniżżel flimkien mall-kundizzjonijiet minn fuq is-sit elettroniku tal-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija (www.mcst.gov.mt/news.aspx).

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Is-7 ta' Frar, 2014

KUNSILL MALTI GĦAX-XJENZA
U T-TEKNOLOĠIJA

Il-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. (CET) ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Frar 2014, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot Nru. MCST/Q2/2014). Provvediment ta' servizzi biex tinxtered kampanja *online* għall-Programm Nazzjonali tar-Riċerka u Innovazzjoni (R&I).

Il-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija qiegħed joħroġ sejħa għall-kwotazzjonijiet għal provvediment ta' servizzi biex tinxtered kampanja *online* għal programm tar-riċerka u innovazzjoni. Il-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija se jikkummissjona ditta ta' fama sabiex jipprovdi dan is-servizz. Is-servizz li jrid jiġi pprovdut jinkludi d-disinn, il-ħolqien u l-manutenzjoni għall-kampanja fil-midja soċjali li ddum għaddejja tul ta' xahar, id-disinn u d-distribuzzjoni ta' żewġ *e-mail newsletters*, u d-disinn u l-ħolqien ta' *landing page* li jkollha animazzjoni u *download/links* ma' dokumenti prinċipali minn (www.mcst.gov.mt) u dokumenti oħra kkonċernati, kif ukoll *links* ta' *channels* ta' midja soċjali.

Dawk interessati li jitfgħu l-offerta għandhom jibagħtu l-proposta mmarkata b'mod ċar "Provision of Services required for the Development of an Online dissemination Campaign for the National Research and Innovation (R&I) Programme MCST/Q2/2014"

L-offerti magħluqin jiġu aċċettati biss jekk jiġu ppreżentati f'dan l-indirizz: Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija, Villa Bighi, Kalkara, KKR 1320 sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Frar, 2014.

Sealed offers are to be deposited in the tender box located at Malta Council for Science and Technology, Villa Bighi, Kalkara by not later than, 10.00 a.m. (CET) of Monday 17th February 2014.

Maximum budget allocated is €6,000 exclusive of VAT.

Quotations should be made on the prescribed forms which, together with the relative conditions and other documents can be downloaded from the Malta Council for Science and Technology's website (www.mcst.gov.mt/news.aspx).

Late submissions will not be considered.

7th February, 2014

MALTA COUNCIL FOR SCIENCE
AND TECHNOLOGY

The Malta Council for Science and Technology notifies that:

Sealed quotations will be received by not later than 10.00 a.m. (CET) of Monday, 17th February 2014, for:

Quot. No. MCST/Q2/2014. Provision of services required for the development of an online dissemination campaign for the National Research and Innovation (R&I) Programme

The Malta Council for Science and Technology is issuing a call for quotations for the provision of services required for the development of an online dissemination campaign for the National Research and Innovation (R&I) Programme. The Malta Council for Science and Technology will commission a reputable firm to provide the requested service. The service to be provided include the design, creation and maintenance of a social media campaign running for 1 calendar month, the design and distribution of 2 e-mail newsletters, and the design and creation of a landing page capable of running animation and download/links to various salient documents from (mcst.gov.mt) and other repositories, as well as links to social media channels and others.

Interested bidders are to submit a proposal clearly marked "Quotation for the Provision of Services required for the Development of an Online Dissemination Campaign for the National Research and Innovation (R&I) Programme MCST/Q2/2014"

Tenders are to be deposited in the tender box located at Malta Council for Science and Technology, Villa Bighi, Kalkara, KKR 1320 by not later than, 10.00 a.m. (CET) of Monday 17th February 2014.

Baġit massimu allokat huwa ta' €6,000 eskluż il-VAT.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu skont il-formola preskritta li tista' titniżżel flimkien mall-kundizzjonijiet minn fuq is-sit elettroniku tal-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija (www.mcst.gov.mt/news.aspx).

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Is-7 ta' Frar, 2014

Maximum budget allocated is €6,000 exclusive of VAT.

Quotations should be made on the prescribed forms which, together with the relative conditions and other documents can be downloaded from the Malta Council for Science and Technology's website (www.mcst.gov.mt/news.aspx).

Late submissions will not be considered.

7th February, 2014

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Il-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, 24 ta' Frar, 2014, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts*, Direttorat tas-Servizzi Korporattivi, Pjazza San Franġisk, Ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Kwot. Nru. MGOZ Q 9/2014. Disinn u stampar ta' fuljetti bħala parti mill-proġett IF12/02 - Tiffaċilità l-integrazzjoni ta' Ċittadini ta' Pajjiżi terzi fis-soċjetà Għawdxija.

Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Programm Ġenerali Solidarjetà u Ġestjoni ta' Migrazzjoni (2007-2013).

Il-kwotazzjonijiet għandhom ssir fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jitniżżlu mill-*website* tal-Ministeru għal Għawdex (http://www.gozo.gov.mt/GozoPortal/procurement/tenders.aspx). Il-kwotazzjonijiet jistgħu jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju. Mistoqsijiet u risposti, kif ukoll tibdil fid-dokument tal-kwotazzjonijiet li jista' jkun hemm se jkunu ppubblikati bħala noti ta' kjarifika fuq il-*website* tal-Ministeru għal Għawdex.

Is-7 ta' Frar, 2014

MINISTRY FOR GOZO

The Ministry for Gozo notifies that:-

Sealed quotations will be received in the Tender Box at the Ministry for Gozo - Accounts Section, Directorate Corporate Services, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 24th February, 2014, for:

Quot. No. MGOZ Q 9/2014. Design and printing of brochures as part of IF 12/02 - Facilitating the integration of third country nationals into Gozitan Society.

This quotation is part financed by the General Progamme Solidarity and Management of Migration Flows 2007-2013 programme.

Quotations should be drawn up on the prescribed form which together with the relative conditions and documentation can be downloaded from the website of the Ministry for Gozo (http://www.gozo.gov.mt/GozoPortal/procurement/tenders.aspx). Quotations may be deposited in the tender box on any working day during office hours. Requests for clarifications and the respective replies including amendments to the quotation document will be published as clarification notes on the website of the Ministry for Gozo.

7th February, 2014

Programm Ġenerali Solidarjetà u Ġestjoni ta' Migrazzjoni (2007-2013)
Din is-sejħa għall-kwotazzjonijiet hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Integrazzjoni ta' Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi (FI)
Rata ta' kofinanzjament: 75% Fondi UE: 25% Fondi Nazzjonali
Ġestjoni sostenibbli ta' Migrazzjoni

General Programme Solidarity and Management of Migration Flows (2007-2013)
This quotation is being part-financed by the European Union
European Fund for the Integration of Third Country Nationals (IF)
Co-financing rate: 75% EU Funds: 25% Beneficiary Funds
Sustainable Management of Migration Flows

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur, Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, il-21 ta' Frar, 2014 jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fil-Ministeru għal Għawdex, Sezzjoni tal-*Accounts*, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi għal:

Kwot. Nru. QDPD. 16/2014. Restawr tal-ġebla fuq barra tal-Banca Giuratale, Pjazza Indipendenza, Ir-Rabat, Għawdex

Kwot. Nru. QDPD 17/2014. Provvista u konsenja ta' *LED light fixtures*.

Kwot. Nru. QDPD 18/2014. Provvista ta' *pre-mixed cold asphalt* għal xogħlijiet ta' tiswija tal-wiċċ tat-toroq lid-Direttorat tal-Proġetti u Żvilupp, Ministeru għal Għawdex.

Id-dokumenti għal dawn il-kwotazzjonijiet huma bla ħlas.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tal-Agrikoltura, fil-Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, Ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Is-7 ta' Frar, 2014

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Servizzi Korporattivi, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, is-7 ta' Marzu, 2014 jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. MGOZ Q 10/2014. Provvista, konsenja, installazzjoni, ittestjar u kkummissjonar ta' sistema tal-arja kundizzjonata ġdida.

Id-dokumenti għal din il-kwotazzjoni huma bla ħlas.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-*website* tal-Ministeru:

(http://mgoz.gov.mt/en/Pages/Procurement/Quotations/Quotation.aspx)

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-7 ta' Frar, 2014

MINISTRY FOR GOZO

The Director, Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:

Sealed quotations will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services by not later than 10.00 a.m. of Friday, 21st February, 2014 for:

Quot. No. QDPD. 16/2014. Restoration of the external fabric of the Banca Giuratale, Independence Square, Victoria, Gozo

Quot. No. QDPD. 17/2014. Supply and delivery of LED light fixtures.

Quot. No. QDPD. 18/2014. Supply of pre-mixed cold asphalt for the surface road repair works to Projects and Development Directorate, Gozo.

These quotation documents are free of charge.

Quotations should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Ministry for Gozo, Agriculture Branch, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo, during office hours.

7th February, 2014

MINISTRY FOR GOZO

The Director Corporate Services, Ministry for Gozo, notifies that:

Sealed quotations will be received by not later than 10.00 a.m. of Friday, 7th March, 2014 for:

Quot. No. MGOZ Q 10/2014. Supply, delivery, installation, testing and commissioning of new air-conditioning units.

These quotation documents are free of charge.

Quotations should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions and other documents, may be downloaded from the Ministry's website:

(http://mgoz.gov.mt/en/Pages/Procurement/Quotations/Quotation.aspx)

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

7th February, 2014

DIRETTORAT GĦALL-FINANZI
U AMMINISTRAZZJONI
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejħa għall-Kwotazzjonijiet

Id-Direttur, Finanzi u Amministrazzjoni, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa 21 ta' Frar, 2014, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. OPM 01/2014: Xiri/kiri ta' *multifunction photocopier* għall-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq: (dcs.opm@gov.mt).

Id-Direttorat iżomm id-dritt li jirrifjuta parti minn jew il-kwotazzjoni sħiħa, jew parti minn jew il-kwotazzjonijiet kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Is-7 ta' Frar, 2014

TRANSPORT MALTA

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv ta' Transport Malta jgħarraf li:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Frar, 2014 jintlaqgħu offerti magħluqin flimkien mad-dokumenti kollha meħtieġa fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji ta' Transport Malta, Reception Level 0, Malta Transport Centre, Il-Marsa MRS 1917 għal:

Avviż Nru. TM 203/2014. Xogħlijiet ta' tiswija fi Triq Klemantis, Santa Luċija.

Avviż Nru. TM 204/2014. Kostruzzjoni u kisi ta' Pjazza Għarram, Ħaż-Żebbuġ.

Avviż Nru. TM 205/2014. Xogħlijiet ta' *junction* f'Dawret il-Gudja, Il-Gudja.

Avviż Nru. TM 207/2014. Xogħlijiet f'parti minn Kortina San Nikola, Bormla.

Avviż Nru. TM 208/2014. Kostruzzjoni u kisi ta' parti minn Patri Feliċjan Grech, Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. TM 209/2014. Kisi taż-żona tal-*parking* f'Tad-Dawr, Il-Mosta.

Avviż Nru. TM 210/2014. Kisi ta' Triq L-Istrinġell, Il-Mosta.

It-talba għall-offerti msemmija hawn fuq tista' titniżżel mingħajr ħlas mill-*website* ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt).

Is-7 ta' Frar, 2014

FINANCE AND ADMINISTRATION
DIRECTORATE
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Quotations

The Director, Finance and Administration, notifies that:-

Sealed quotations will be received at this Office until 10.00 a.m. of Friday, 21st February, 2014, for:-

Quot. No. OPM 01/2014: Purchase/lease of a multifunction photocopier for the Office of the Prime Minister.

Quotations can be obtained by sending an e-mail request to the following e-mail address: (dcs.opm@gov.mt).

The Directorate reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the quotations submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

7th February, 2014

TRANSPORT MALTA

The CEO, Transport Malta, notifies that:

Sealed tenders complete with all required documents are to be submitted in the Tender Box (Reception - Level 0), Transport Malta, Malta Transport Centre, Marsa MRS 1917, up to 10.00 a.m. of Friday, 14th February, 2014, for:

Advt. No. TM 203/2014. Repairs in Triq Klemantis, Santa Luċija.

Advt. No. TM 204/2014. Construction and surfacing of Pjazza Għarram, Ħaż-Żebbuġ.

Advt. No. TM 205/2014. Junction works at Dawret il-Gudja, Gudja.

Advt. No. TM 207/2014. Repairs in part of Kortina San Nikola, Bormla.

Advt. No. TM 208/2014. Construction and surfacing of part of Patri Feliċjan Grech, Ħaż-Żabbar.

Advt. No. TM 209/2014. Surfacing of Tad-Dawr Parking Area, Mosta.

Advt. No. TM 210/2014. Surfacing of Triq L-Istrinġell, Mosta.

The above tender documents may be downloaded free of charge from the Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

7th February, 2014

DIPARTIMENT TAT-TAXXI INTERNI

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Frar, 2014 jintlaqgħu offerti magħluqin fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, Il-Furjana, għal:

Provvista u konsenja ta' 320,000 *pressure seal forms based on virgin fibre stemming from sustainably harvested sources* għad-Dipartiment tat-Taxxi Interni (Malta), Il-Furjana.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni Blokk 3 A, Floriana, fil-ġranet tax-xogħol bejn it 8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fi Blokk 3 A, Dipartiment tat-Taxxi Interni, Il-Furjana.

Is-7 ta' Frar, 2014

INLAND REVENUE DEPARTMENT

The Commissioner of Inland Revenue notifies that:

Sealed tenders will be received at the Inland Revenue Department, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 28th February, 2014 for:

Supply and delivery of 320,000 pressure seal forms based on virgin fibre stemming from sustainably harvested sources for the Inland Revenue Department, Floriana.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application from the Inland Revenue Department, Block 3A, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tender documents are to be deposited in the tender box available at Block 3 A, Inland Revenue Department, Floriana.

7th February, 2014

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (Procurement u Provvisti, Ministeru għas-Saħħa) jgħarraf illi:-

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-offerti li ġejjin sal-10.30 a.m. tal-Ħamis, is-6 ta' Marzu, 2014. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (www.etenders.gov.mt) għal:

CPSU/ECC/02/2014. Tiswija u *servicing* tal-flotta tal-vetturi fid-Dipartiment tal-Anzjani u l-Kura fil-Komunità

CPSU/PHC/01/14. Provvista ta' *defibrillator with monitor and oxygen saturation, CO_2 and crash cart*

Id-dokument ta' dawn l-offerti jinkisbu mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu biss mill-*Electronic Public Procurement System*: (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex tkun tista' tintuża l-*website*: Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-*e-Id* tal-Organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din il-*website*. Aktar tagħrif jinkiseb mill-*FAQ Section* tal-istess *website*.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħinijiet u d-data msemmija hawn fuq.

Is-7 ta' Frar, 2014

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies, Ministry for Health) notifies that:-

Electronic bids in respect of the following notices will be received up to 10.30 a.m. of Thursday, 6th March, 2014. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CPSU/ECC/02/2014. Repair and servicing of the vehicle fleet at the Department for the Elderly and Community Care

CPSU/PHC/01/14. Supply of defibrillator with monitor and oxygen saturation, CO_2 and crash cart

The tender documents are free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

7th February, 2014

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (*Procurement* u Provvisti, Ministeru għas-Saħħa) jgħarraf illi:-

Jintlaqgħu kwotazzjonijiet elettroniċi rigward l-offerti li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, l-14 ta' Frar, 2014. Il-kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (www.etenders.gov.mt) għall-provvista ta':

CFQ 5256/14. *Rickham reservoir holter*
CFQ 5260/14. *Connecting cable*
CFQ 5261/14. *Stilboestrol 1mg tablets*
CFQ 5262/14. *Hepatitis A vaccine*
CFQ 5277/14. *Venous catherisation set (Seldinger Technique)*
CFQ 5281/14. *Fibrinogen injections*
CFQ 5283/14. *Airline puffers*

Id-dokumenti ta' dawn il-kwotazzjonijiet jinkisbu mingħajr ħlas.

Jintlaqgħu kwotazzjonijiet elettroniċi rigward l-offerti li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, il-21 ta' Frar, 2014. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (www.etenders.gov.mt) għall-provvista ta':

CFQ 5257/14. *Hollister medical adhesive remover spray*
CFQ 5258/14. *Immunophenotyping for HIV monitoring*
CFQ 5259/14. *Bacillus Stearothermophilus spore strips*
CFQ *5263/14. Blood transport boxes*
CFQ 5264/14. *Rapid blood cooling boxes*
CFQ 5265/14. *QIAGEN Multiplex PCR kit*
CFQ 5266/14. *Cell culture flasks*
CFQ 5267/14. *Pilocarpine 2% eye drops*
CFQ 5268/14. *Betamethasone Valerate cream*
CFQ 5269/14. *Disposable air filter for Wiemann Bipap machine*
CFQ 5270/14. *Thermistor flow sensor for Alice 5 Sleep Lab*
CFQ 5271/14. *Adult position sensor for Alice 5 Sleep Lab*
CFQ 5272/14. *Adult EtC02 Probe for Sentec monitor*
CFQ 5273/14. *No sting barrier wipes*
CFQ 5274/14. *Convatec duoderm extra-thin size 10x10cm*
CFQ 5275/14. *Adhesive remover*
CFQ 5276/14. *Non woven material 500 x 500mm*
CFQ 5278/14. *Salts peri-prep sensitive stick*
CFQ 5279/14. *Salts cohflex paediatric drainable pouches 10mm*
CFQ 5280/14. *Dermacol stoma collars DC26*
CFQ 5282/14. *Cell Culture plates*
CFQ 5284/14. *0.014" peripheral guidwire*
CFQ 5285/14. *Radiacwash spray mist.*

Id-dokumenti ta' dawn il-kwotazzjonijiet jinkisbu mingħajr ħlas.

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies, Ministry for Health) notifies that:-

Electronic quotations in respect of the following notices will be received up to 9.30 a.m. of Friday, 14th February, 2014. Quotations are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:

CFQ 5256/14. Rickham reservoir holter
CFQ 5260/14. Connecting cable
CFQ 5261/14. Stilboestrol 1mg tablets
CFQ 5262/14. Hepatitis A vaccine
CFQ 5277/14. Venous catherisation set (Seldinger Technique)
CFQ 5281/14. Fibrinogen injections
CFQ 5283/14. Airline puffers

These quotation documents are free of charge.

Electronic quotations in respect of the following notices will be received up to 9.30 a.m. on Friday, 21st February, 2014. Quotations are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:

CFQ 5257/14. Hollister medical adhesive remover spray
CFQ 5258/14. Immunophenotyping for HIV monitoring
CFQ 5259/14. Bacillus Stearothermophilus spore strips
CFQ 5263/14. Blood transport boxes
CFQ 5264/14. Rapid blood cooling boxes
CFQ 5265/14. QIAGEN Multiplex PCR kit
CFQ 5266/14. Cell culture flasks
CFQ 5267/14. Pilocarpine 2% eye drops
CFQ 5268/14. Betamethasone Valerate cream
CFQ 5269/14. Disposable air filter for Wiemann Bipap machine
CFQ 5270/14. Thermistor flow sensor for Alice 5 Sleep Lab
CFQ 5271/14. Adult position sensor for Alice 5 Sleep Lab
CFQ 5272/14. Adult EtC02 Probe for Sentec monitor
CFQ 5273/14. No sting barrier wipes
CFQ 5274/14. Convatec duoderm extra-thin size 10x10cm
CFQ 5275/14. Adhesive remover
CFQ 5276/14. Non woven material 500 x 500mm
CFQ 5278/14. Salts peri-prep sensitive stick
CFQ 5279/14. Salts cohflex paediatric drainable pouches 10mm
CFQ 5280/14. Dermacol stoma collars DC26
CFQ 5282/14. Cell Culture plates
CFQ 5284/14. 0.014" peripheral guidwire
CFQ 5285/14. Radiacwash spray mist.

These quotation documents are free of charge.

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-offerti li ġejjin sal-10.30 a.m. tat-Tnejn, l-10 ta' Marzu, 2014. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (www.etenders.gov.mt) għall-bażi ta' kuntratti għall-provvista ta':

CPSU/CPU/Nru. 3052/14. PBP2' *Latex Agglutination Kits*
CPSU/CPU/Nru. 3053/14. *Media for Isolation of Mycobacteria Spp*.
CPSU/CPU/Nru. 3054/14. *Breast implants and breast tissue expanders*
CPSU/CPU/Nru. 3055/14. *Amitriptyline Hydrochloride 10mg tablets*
CPSU/CPU/Nru. 3056/14. *Proton pump inhibitors for infusion*
CPSU/CPU/Nru. 3057/14. *Convatec Esteem® closed pouches 40mm*
CPSU/CPU/Nru. 3058/14. *Consumables for Dinamap Monitors*
CPSU/CPU/Nru. 3059/14. *Bismuth Subnitrate and Iodoform Paste Impregnated Gauze*
CPSU/CPU/Nru. 3060/14. *Surgistain*
CPSU/CPU/Nru. 3061/14. *High compression extensible bandages*
CPSU/CPU/Nru. 3062/14. *Monofilament Polypropylene G2/0*
CPSU/CPU/Nru. 3063/14. *Monofilament Polypropylene G4/0 on 26mm*
CPSU/CPU/Nru. 3064/14. *PDS G1 40mm 1/2 circle RB*
CPSU/CPU/Nru. 3065/14. *Polyglactin 910 undyed rapide*
CPSU/CPU/Nru. 3066/14. *Ethibond suture G1 J Needle*
CPSU/CPU/Nru. 3067/14. *Adrenaline 1:10000 PFS*
CPSU/CPU/Nru. 3068/14. *Felt Padding Adhesive*
CPSU/CPU/Nru. 3069/14. *Braided synthetic absorbable ties G1*
CPSU/CPU/Nru. 3070/14. *Polyurethane foam dressings 10x10cm*
CPSU/CPU/Nru. 3071/14. *Gemcitabine 1g vials*
CPSU/CPU/Nru. 3072/14. *Folinic acid 50mg vials*
CPSU/CPU/Nru. 3074/14. *Disposable FFP3 S respirators*
CPSU/CPU/Nru. 3075/14. *Confirmatory assays for Anti-HIV, Anti-HCV and Syphilis*

Id-dokumenti ta' dawn l-offerti jinkisbu mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jinkisbu biss mill-*Electronic Public Procurement System*: (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex tkun tista' tintuża l-*website*: Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-*e-Id* tal-Organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din il-*website*. Aktar tagħrif jinkiseb mill-*FAQ Section* tal-istess *website*.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti/kwotazzjonijiet fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

Is-7 ta' Frar, 2014

Electronic tenders in respect of the following notices will be received up to 9.30 a.m. on Monday, 10th March, 2014. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt)) for framework contracts for the supply of:

CPSU/CPU/No. 3052/14. PBP2' Latex Agglutination Kits
CPSU/CPU/No. 3053/14. Media for Isolation of Mycobacteria Spp.
CPSU/CPU/No. 3054/14. Breast implants and breast tissue expanders
CPSU/CPU/No. 3055/14. Amitriptyline Hydrochloride 10mg tablets
CPSU/CPU/No. 3056/14. Proton pump inhibitors for infusion
CPSU/CPU/No. 3057/14. Convatec Esteem® closed pouches 40mm
CPSU/CPU/No. 3058/14. Consumables for Dinamap Monitors
CPSU/CPU/No. 3059/14. Bismuth Subnitrate and Iodoform Paste Impregnated Gauze
CPSU/CPU/No. 3060/14. Surgistain
CPSU/CPU/No. 3061/14. High compression extensible bandages
CPSU/CPU/No. 3062/14. Monofilament Polypropylene G2/0
CPSU/CPU/No. 3063/14. Monofilament Polypropylene G4/0 on 26mm
CPSU/CPU/No. 3064/14. PDS G1 40mm 1/2 circle RB
CPSU/CPU/No. 3065/14. Polyglactin 910 undyed rapide
CPSU/CPU/No. 3066/14. Ethibond suture G1 J Needle
CPSU/CPU/No. 3067/14. Adrenaline 1:10000 PFS
CPSU/CPU/No. 3068/14. Felt Padding Adhesive
CPSU/CPU/No. 3069/14. Braided synthetic absorbable ties G1
CPSU/CPU/No. 3070/14. Polyurethane foam dressings 10x10cm
CPSU/CPU/No. 3071/14. Gemcitabine 1g vials
CPSU/CPU/No. 3072/14. Folinic acid 50mg vials
CPSU/CPU/No. 3074/14. Disposable FFP3 S respirators
CPSU/CPU/No. 3075/14. Confirmatory assays for Anti-HIV, Anti-HCV and Syphilis

These tender documents are free of charge.

Tender/quotation documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders/quotations at the times and dates specified above.

7th February, 2014

KUMMISSJONI NAZZJONALI GĦALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA (NCPE)

B'referenza għall-avviż DT-NCPE/01/2014. Servizzi għall-Organizzazzjoni ta' Attivitajiet għall-Proġett JUST/2012/PROG/AG/3717; Proġett li qed isir bl-appoġġ tal-Programm tal-Unjoni Ewropea għal Impiegi u Solidarjetà Soċjali - PROGRESS (2007-2013) u implimentat mill-Kummissjoni Ewropea, ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-10 ta' Jannar, 2014, ngħarrfu li d-data tal-għeluq sa meta jintlaqgħu l-offerti ġiet estiża sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 13 ta' Frar, 2014.

Is-7 ta' Frar, 2014

KUNSILL LOKALI IX-XEWKIJA

Il-Kunsill Lokali Ix-Xewkija jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Frar, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin għas-servizzi ta' hawn taħt:-

Avviż. Nru. 2014-1. *Online streaming* tal-laqgħat tal-Kunsill Lokali Ix-Xewkija.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill mil-11 ta' Frar, 2014 'il quddiem għall-ħlas ta' €50 kull kopja.

L-offerti jinfetħu fil-preżenza tal-pubbliku dritt wara li jagħlqu.

Il-Kunsill jgħarraf li jista' jirrifjuta kull offerta, anke dik l-aktar vantaġġuża.

Is-7 ta' Frar, 2014

KUNSILL LOKALI GĦAJNSIELEM

Il-Kunsill Lokali Għajnsielem jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, 5 ta' Marzu, 2014, fl-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. GHJN 1/2014. Servizz ta' tindif u attendenza mal-latrini pubbliċi bi prodotti li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent fil-Pjazza Madonna ta' Loreto, Għajnsielem.

Avviż Nru. GHJN 2/2014. Installazzjoni, ttestjar, tħaddim u manutenzjoni ta' appart tal-*online streaming* b'sistema effiċjenti għall-Kunsill Lokali Għajnsielem.

Avviż Nru. GHJN 3/2014. Manifattura u installazzjoni ta' *wash-basins* fi Pjazza tad-Dehra, Għajnsielem.

Avviż Nru. GHJN 4/2014. Provvista, installazzjoni, tħaddim u kkummissjunar ta' sistemi tal-elettriku u Elv fil-*Belvedere* f'Għajnsielem.

NATIONAL COMMISSION FOR THE PROMOTION OF EQUALITY(NCPE)

With reference to advert DT-NCPE/01/2014. Events Organisation for the Project JUST/2012/PROG/AG/3717, Project supported by the European Union Programme for Employment and Social Solidarity - PROGRESS (2007 - 2013) and implemented by the European Commission, published in the Government Gazette dated 10th January, 2014, it is hereby notified that the closing date for the receipt of tenders has been extended till 10.00 a.m. of Thursday, 13th February, 2014.

7th February, 2014

IX-XEWKIJA LOCAL COUNCIL

The Xewkija Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 28th February, 2014, for the following services:-

Advt. No. 2014-1. Online Streaming of Ix-Xewkija Local Council meeting.

Documents for tenders may be collected from 11th February, 2014 onwards against a fee of €50 per copy.

The quotations will be opened in public at the time of the closing date.

The Council reserves the right to refuse all tenders, even the most advantageous.

7th February, 2014

GĦAJNSIELEM LOCAL COUNCIL

The Għajnsielem Local Council notifies that:-

Sealed offers will be received at the Council's Administrative Offices up to noon of Wednesday, 5th March, 2014 for:

Advt. No. GHJN 1/2014. Service of cleaning and attendance of public conveniences using environmentally friendly products at Pjazza Madonna ta' Loreto, Għajnsielem.

Advt. No. GHJN 2/2014. Installation, testing, operation and maintenance of online streaming equipment using energy efficient system for Għajnsielem Local Council.

Advt. No. GHJN 3/2014. Manufacture and installation of wash-basins at Pjazza tad-Dehra, Għajnsielem.

Advt. No. GHJN 4/2014. Supply, installation, testing and commissioning of electrical and Elv systems for the Belvedere in Għajnsielem.

Avviż Nru. GHJN 5/2014. Xogħlijiet ta' rinnovament fil-*Belvedere* fi Triq Ħamri, Għajnsielem.

Kopja tad-dokument tal-offerta GHJN 1/2014 jista' jinkiseb mill-uffiċċju tal-Kunsill Lokali fuq ħlas ta' €30, filwaqt li ħlas ta' €70 għandu jitħallas għal kopja tad-dokumenti tal-offerta GHJN 2/2014, GHJN 3/2014, GHJN 4/2014, u GHJN 5/2014.

Il-Kunsill Lokali Għajnsielem iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta li tintefa' inkluż l-aktar waħda vantaġġuża. Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mingħand is-Segretarju Eżekuttiv fuq in-numru tat-telefon tal-Kunsill Lokali 2156 1515.

Is-7 ta' Frar, 2014

KUNSILL LOKALI SAN ĠWANN

Il-Kunsill Lokali San Ġwann jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, 10 ta' Marzu, 2014, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali għal:-

Kwot. Nru. SGLC/7/0/14. Xiri ta' żewġ (2) *desktop computers*.

Id-dokumenti relevanti għandhom jinkisbu mill-Uffiċċju Amminsitrattiv tal-Kunsill mingħajr ħlas.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data u l-ħin tal-għeluq.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-7 ta' Frar, 2014

KUNSILL LOKALI IŻ-ŻEJTUN

Il-Kunsill Lokali Iż-Żejtun jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 21 ta' Frar, 2014, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fil-Kunsill Lokali Iż-Żejtun għal:-

Kwot. Nru. 01/14. *Bianco perla notice-board*

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Lokali Iż-Żejtun, Dar iż-Żwieten, 28, Triq Sant'Anġlu, Iż-Żejtun, numru tat-telefon 2166 3866, *Fax* 2166 3939, *email:* (zejtun.lc@gov.mt) matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-7 ta' Frar, 2014

Advt. No. GHJN 5/2014. Refurbishment of Belvedere at Triq il-Ħamri, Għajnsielem.

A copy of the tender document GHJN 1/2014 can be collected from the local council's offices against a fee of €30, however a fee of €70 needs to be paid for each copy of tender documents GHJN 2/2014, GHJN 3/2014, GHJN 4/2014, and GHJN 5/2014.

The Għajnsielem Local Council reserves the right to refuse any or all offers submitted, even the most advantageous. Further details may be obtained from the Executive Secretary on the Local Council's telephone number 2156 1515.

7th February, 2014

SAN ĠWANN LOCAL COUNCIL

The San Ġwann Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received in the tender box at the Local Council up to noon of Monday, 10th March, 2014 for:-

Quot. No. SGLC/7/0/14. Purchase of two (2) desktop computers.

The relevant documents may be obtained from the Council's Adminstrative office free of charge.

Tenders submitted will be opened immediately after closing time.

The Local Council reserves the right to reject every quotation, even the most advantageous.

7th February, 2014

ŻEJTUN LOCAL COUNCIL

The Żejtun Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Żejtun Local Council up to noon of Friday, 21st February, 2014 for:-

Quot. No. 01/14. Bianco perla notice-board

Further details may be obtained from the Żejtun Local Council, Dar iż-Żwieten, 28, Triq Sant'Anġlu, Żejtun, on telefon number 2166 3866, Fax 2166 3939, email*:* (zejtun.lc@gov.mt) during office hours.

The Local Council reserves the right to reject every quotation, even the most advantegous.

7th February, 2014

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

Lista ta' persuni kkwalifikati biex joqogħdu u li għandhom iservu bħala Primi Ġurati u Ġurati Ordinarji fil-Qorti Kriminali matul ix-xahar ta' Marzu, 2014, skont l-artikolu 606 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 9, Ediz. Riv.).

PRIM ĠURATI
Attard George Olof, Accountant, Sliema
Axiak Mario, Business Management, Żurrieq
Azzopardi David, University Graduate, Ħamrun
Bajada Raymond, Clerk, Valletta
Baldacchino Edgar, Pensioner, Ħamrun
Bartolo Patrick, Manager, Iklin
Bonnici Marcello, Public Officer, Xewkija
Calamatta Ivan, Clerk, San Ġwann
Camilleri Brian, Mechanical Engineer, Mtarfa
Camilleri Mario, Supervisor, Mosta
Cardona Joanne née Taliana, Public Officer, Birkirkara
Caruana Francesco, Clerk, Żejtun
De Gabriele Gaetano, Clerk, Żejtun
Galea Denise née Camilleri, Public Officer, Sannat
Ishmael Claudette née Falzon, Clerk, Marsaskala
Mercieca Paul, Medical Laboratory Technologist, Kerċem
Morales Peter, Operations Manager, Santa Venera
Schinas Adrian, Architect, San Ġiljan
Suda John, Pensioner, San Ġiljan
Vella Patrick, Bank Officer, San Ġwann

ĠURATI ORDINARJI
Aloisio Edith née Micallef, Typist, Sliema
Attard Bernard, Accountant, Attard
Attard Emanuel, Self Employed, Rabat
Attard Josanne née Cremona, Bank Employee, San Ġwann
Azzopardi George, Logistics Officer, Mosta
Bartolo Elizabetta née Cassar, Clerk, Mellieħa
Bezzina Wettinger Stephanie née Bezzina Wettinger, Health Officer, Msida
Bonnici Maria Concetta née Farrugia, Bank Employee, Kirkop
Borg Antoine (Anthony), Clerk, Munxar
Bugeja Rachel, University Student, Rabat
Cachia Elaine (Elaine-Victoria) née Cutajar, Accountant, Mellieħa
Camilleri Carmel, Director, San Ġiljan
Cardona Sharon (Sharon-Mary), Public Officer, Qormi
Caruana Alexandra née Gatt, Clerk, Mtarfa
Caruana Carmel, Clerk, Floriana
Cassar Joanne (Josephine Anne) née Grech, Clerk, Birkirkara
Chircop Aldo, Engineer, Naxxar
Cremona Francis, Accounts Clerk, Sliema
Curmi Liliana née Sultana, Clerk, Xagħra

Reġistru tal-Qrati Superjuri, Valletta, illum, it-Tnejn, it-3 ta' Frar, 2014.

(Iff.) FRANKLIN CALLEJA
Għar-Reġistratur Qrati u Tribunali Kriminali

List of persons duly qualified and subject to serve as Foreman and Jurors in the Criminal Court during the month of March, 2014, in terms of section 606 of the Criminal Code (Cap. 9, Rev. Ed.).

Debattista Mario, Clerk, Pietà
Degabriele Owen James, Public Officer, Mosta
Ellul John (John Gerald), Cashier, Floriana
Farrugia Carmel, Bank Employee, Birkirkara
Farrugia Christian, Lawyer, Balzan
Fiott Valerie née Muscat, Bank Employee, Attard
Galea Christine (Christine-Ann) née Farrugia, Accountant, Mtarfa
Gauci Phyllis Anne, Student, Naxxar
Ghigo Alessandro, Clerk, Mqabba
Grima Joseph, Engineer, Naxxar
Mallia Maria-Lourdes née Galea, Clerk, Għajnsielem
Mangion Joseph, Assistant Diplomatic Officer, Fgura
Micallef Denis, Public Officer, Balzan
Micallef Jesmond, University Graduate, Rabat
Micallef Joseph, Security, Żejtun
Micallef Julian, University Student, Pietà
Micallef Victor, Assistant Technical Officer, Birkirkara
Mifsud Salvu, Factory Worker, Paola
Mifsud Silvio, Bank Manager, Swieqi
Murray-Curtis Lawrence, Dentist, Żurrieq
Muscat Donald, Clerk, Mosta
Muscat Rita née Muscat, Housewife, Żabbar
Naudi Joseph, Public Officer, Mosta
Pace Karen-Mary, Bank Employee, San Pawl il-Baħar
Pirotta Ivan Patrick, Quality Technician, Żebbuġ
Saliba Martin, Director, Safi
Sant Laura née Bezzina, Public Officer, Rabat
Schembri Joanne (Josephine Anne) née Schembri, Public Officer, Santa Luċija
Sciberras Peter Paul, Director, Kerċem
Spiteri Adrian, Student, Attard
Spiteri Patrick, Signatory, Mosta
Tanti Dorianne (Dolores Anne) née Abela, Bank Employee, Kalkara
Vella Daniela, Pharmacy Technician, Gżira
Vella Haber Malcolm (Malcolm-John), Health Inspector, Attard
Vella Ivan Gerard, Podologist, Xagħra
Vella Silvana, Nurse, Birkirkara
Xuereb Marica née Demicoli, Clerk, Santa Venera
Zahra Bernard, Clerk, Mosta
Zahra Carmel, Public Officer, Fgura
Zammit Clare, Principal, Swieqi
Zammit Francesca, University Student, Santa Venera

Registry of the Superior Courts, Valletta, today, Monday, 3rd day of February, 2014.

(Sgd) FRANKLIN CALLEJA
f/Registrar Courts and Criminal Tribunals

201

Permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Jannar, 2014 mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2715/11, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Mario Xuereb, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur tal-Artikolu 187 (3) tal-Kap. 12.

By means of a decree of the 13th January, 2014 of the Civil Court First Hall in the records of judicial letter number 2715/11, in the names Commissioner of Value Added Tax vs Mario Xuereb, the following publication for the purpose of service was ordered in terms of Article 187 (3) of Cap.12.

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili.

In the First Hall of the Civil Court.

Illum 4 ta' Awwissu, 2011.

Today 4th August, 2011.

Lil Mario Xuereb (KI 155265M).

To Mario Xuereb (ID 155265M).

Permezz tal-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, ta' Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara, jinterpellak ai termini tal-Artikolu 59 tal-Att XXIII tal-1998 sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att tħallas l-ammont ta' €153,824.62 rappreżentanti ammont dovut minnek bħala Taxxa fuq il-Valur Miżjud skont l-istess att.

By the present, the Commissioner of Value Added Tax of Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara, calls upon you in terms of Article 59 of Act XXIII of 1998, so that within two (2) days from the service of this act, you pay the amount of €153,824.62 representing amount due by you as Value Added Tax according to the same act.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skont il-liġi minn meta l-ammont de quo kien dovut sad-data tal-pagament effettiv.

With costs and interest according to law from when the amount de quo was due till the date of effective payment.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u partikolarment, iżda mhux esklussivament sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud kontra tiegħek permezz tal-Avviż li ntbagħat lilek.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particularly, but not exclusively, in order to render executive title which the same Commissioner of Value Added Tax, has against you by means of a notice sent to you.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżak li se jgħaddi sabiex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu kontra tiegħek permezz tal-mandati opportuni, mingħajr ebda pre avviż ieħor.

In default, the interpellant warns you, that he shall pass to execute the said executive title he has against you by means of the opportune warrants without further notice.

Tant biex tirregola ruħek u tagħraf timxi.

So much so that you may know how to regulate yourself and to proceed.

Bl-ispejjeż.

With costs.

Notifika: Mario Xuereb, 91, Flat 7, Triq il-Mitħna l-Ġdida, Mellieħa.

Service: Mario Xuereb, 91, Flat 7, Triq il-Mitħna l-Ġdida, Mellieħa.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 31 ta' Jannar, 2014.

Registry of the Superior Courts, today 31st January, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qorti Ċivili u Tribunali

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

202

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fit-30 ta' Jannar, 2014 mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), bħala Qorti Istruttorja, (Maġistrat Dott. Natasha Galea Sciberras LL.D.), Kumpilazzjoni numru 113/2014 fil-kawża fl-ismijiet: Il-Pulizija (Spettur Herman Mula) kontra Carmelo Luca, 35 sena, jaħdem ġo Betting Company, bin Giuseppe u Carmela xebba Tricomi, imwieled Catania, l-Italja, fl-10 ta' Lulju, 1978 residenti ġewwa numru 42, Spinola Court, Upper Gardens, Swieqi, u detentur tal-karta tal-identità Taljana bin-numru AS 8974360, ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li huma dovuti lil, jew imissu lil Carmelo Luca, jew li huma proprjetà tiegħu, u pprojbietu milli jittrasferixxi jew xort' oħra jiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli ai termini tal-Artikolu 22A tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluż, Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta, u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti tordna li l-imputat jista' jibqa' jirċievi ammont li ma jeċċedix it-tlettax-il elf disa' mija u sitta u sebgħin Ewro u erbgħa u għoxrin ċenteżmu (€13,976.24) fis-sena.

Reġistru tal-Qorti ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta), illum 3 ta' Frar, 2014.

DR YVETTE BORG LL.D.
Għar-Reġistratur Qrati u Tribunali Kriminali

It is being notified that by a decree dated 30th January, 2014 given by the Court of Magistrates (Malta), as a Court of Criminal Inquiry, (Magistrate Dr Natasha Galea Sciberras LL.D.), Compilation number 113/2014 in the case: The Police (Inspector Herman Mula) versus Carmelo Luca, 35 years, works in a Betting Company, son of Giuseppe and Carmela née Tricomi, born in Catania, Italy, on the 10th July, 1978 and residing at number 42, Spinola Court, Upper Gardens, Swieqi, and holder of Italian identity card bearing number AS 8974360, ordered the attachment in the hands of third parties in general all monies and other movable property due, or pertaining, or belonging to Carmelo Luca, and prohibits the said accused from transferring or otherwise disposing of any movable or immovable property, and this according to Article 22A of the Dangerous Drugs Ordinance, Cap. 101 of the Laws of Malta, and of Article 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

The Court ordered that the said accused may continue to receive an amount which will not exceed thirteen thousand nine hundred and seventy six Euro and twenty four cents (€13,976.24) per year.

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta), today 3rd February, 2014.

DR YVETTE BORG LL.D.
For the Registrar Criminal Courts and Criminal Tribunals

203

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, fil-31 ta' Jannar, 2014 fl-atti tas-subbasta numru 1/2014 fl-ismijiet, Carmela Debrincat et vs Dr Jean Paul Grech noe et, iffissat il-jum tat-Tnejn 24 ta' Marzu, 2014 fl-10.00 a.m. għall-Bejgħ b'Irkant li għandu jsir fl-edifizzju tal-Qorti ta' Għawdex, Misraħ il-Katidral, Victoria, Għawdex, tal-fondi hawn taħt deskritti:

Garage ġewwa Triq is-Sajjieda, Xlendi, Għawdex, libera u franka, valur ta' €50,000.

Il-fond numru għaxra (10), fi Triq Gruwa, Sannat, Għawdex, libera u franka, valur ta' €300,000.

L-art magħrufa bħala 'Tal-Barriera', fis-Sannat, Għawdex, libera u franka, valur ta' €5,000.

L-art magħrufa bħala 'Tal-Gruwa', fis-Sannat, Għawdex, libera u franka, valur ta' €20,000.

Porzjon raba' li tmiss mal-fond 23/24, Triq Dun Xand Aquilina, Sannat, Għawdex, libera u franka, valur ta' €320,000.

By a decree delivered by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, of the 31st January, 2014 in judicial sale number 1/2014 in the names, Carmela Debrincat et vs Dr Jean Paul Grech noe et, of Monday, 24th March, 2014 at 10.00 a.m has been scheduled for the Sale by Auction, to be held at the Gozo Court's edifice in Cathedral Square, Victoria, Gozo, of the following properties:

A garage in Triq is-Sajjieda, Xlendi, Gozo, free and unencumbered, valued at €50,000.

Tenement number ten (10), in Triq Gruwa, Sannat, Gozo, free and unencumbered, valued at €300,000.

The land known as 'Tal-Barriera', in Sannat, Gozo, free and unencumbered, valued at €5,000.

The land known as 'Tal-Gruwa', in Sannat, Gozo, free and unencumbered, valued at €20,000.

A tract of land adjacent to tenement number 23/24, in Dun Xand Aquilina Street, Sannat, Gozo, free and unencumbered, valued at €320,000.

Porzjon raba' magħruf bħala 'Tal-Ħarruba', ġewwa Triq ix-Xabbata, Sannat, Għawdex, valur ta' €30,000. Din il-proprjetà soġġetta għad-dritt ta' passaġġ ta' terzi.

Dawn il-proprjetajiet jappartjenu in kwantu għal 1/7 lil Dolores Apap, kwantu għal 1/7 lil Charles Vella, kwantu għal 1/7 lil Margaret Said, u kwantu għar-rimanenti 1/7 lil Rose Enea, Frank, Joseph, Anthony u Margaret Cybulski, aħwa Vella, u dan kif imfisser aħjar fis-sentenza mogħtija fit-13 ta' Marzu, 2013 fl-atti tal-kawża numru 61/2008 fl-ismijiet, Emanuel Gauci noe vs Carmela Debrincat et, deċiża mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali.

Dawn il-proprjetajiet ser jinbiegħu bħalma ġew deskritti u stmati mill-AIC Valerio Schembri fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-6 ta' Lulju, 2012.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, illum 3 ta' Frar, 2014.

JACLYN MAGRIN
Għar-Reġistratur Qrati u Tribunali (Għawdex)

A tract of land known as 'Tal-Ħarruba', in Triq ix-Xabbata, Sannat, Gozo, valued at €30,000. This property is subject to the right of passage by third parties.

These properties pertain as to 1/7 to Dolores Apap, as to 1/7 to Charles Vella, as to 1/7 to Margaret Said, and as to the remaining 1/7 to Rose Enea, Frank, Joseph, Anthony and Margaret Cybulski, siblings Vella, and this as better described in the judgment of the 13th March, 2013 in lawsuit number 61/2008 in the names, Emanuel Gauci noe vs Carmela Debrincat et, decided by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section.

The said properties will be sold as described in the report sworn to by AIC Valerio Schembri, on the 6th of July, 2012.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, this 3rd February 2014.

JACLYN MAGRIN
For the Registrar Gozo Courts and Tribunals

204

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fit-30 ta' Jannar, 2014 mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), bħala Qorti Istruttorja, (Maġistrat Dott. Natasha Galea Sciberras LL.D.), Kumpilazzjoni numru 114/2014 fil-kawża fl-ismijiet: Il-Pulizija (Spettur Herman Mula) kontra Malcolm (Malcolm-Joseph) Falzon, 44 sena, Direttur ta' Kumpanija, bin Spiridione u Rita, xebba Brincat, imwieled Tas-Sliema, fis-7 ta' Marzu, 1969 u residenti ġewwa kamra numru 15, Sensi Hotel, Triq il-Maħsel, Marsaskala, u detentur tal-karta tal-identità bin-numru 116569M, ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li huma dovuti lil, jew imissu lil Malcolm (Malcolm-Joseph) Falzon, jew li huma proprjetà tiegħu, u pprojbietu milli jittrasferixxi jew xort' oħra jiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli ai termini tal-Artikolu 22A tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluż, Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta, u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti tordna li l-imputat jista' jibqa' jirċievi ammont li ma jeċċedix it-tlettax-il elf disa' mija u sitta u sebgħin Ewro u erbgħa u għoxrin ċenteżmu (€13,976.24) fis-sena.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta), illum 3 ta' Frar, 2014.

DR YVETTE BORG LL.D.
Għar-Reġistratur Qrati u Tribunali Kriminali

It is being notified that by a decree dated 30th January, 2014 given by the Court of Magistrates (Malta), as a Court of Criminal Inquiry, (Magistrate Dr Natasha Galea Sciberras LL.D.), Compilation number 114/2014 in the case: The Police (Inspector Herman Mula) versus Malcolm (Malcolm-Joseph Falzon), 44 years, Company Director, son of Spiridione and Rita née Brincat, born in Sliema, on the 7th March, 1969 and residing at room number 15, Sensi Hotel, Il-Maħsel Street, Marsaskala, and holder of identity card bearing number 116569M, ordered the attachment in the hands of third parties in general all monies and other movable property due, or pertaining, or belonging to Malcolm (Malcolm-Joseph) Falzon, and prohibits the said accused from transferring, or otherwise disposing of any movable or immovable property and this according to Article 22A of the Dangerous Drugs Ordinance, Cap. 101 of the Laws of Malta, and of Article 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

The Court ordered that the said accused may continue to receive an amount which will not exceed thirteen thousand nine hundred and seventy six Euro and twenty four cents (€13,976.24) per year.

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta), today 3rd February, 2014.

DR YVETTE BORG LL.D.
For the Registrar Criminal Courts and Criminal Tribunals

205

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Appell, fil-31 ta' Jannar, 2014 fl-atti tar-Rikors Numru 61/12 SC, fl-ismijiet Coppola Blanche vs Bonello Christopher, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-appellat Christopher Bonello a tenur tal-Artikolu 187 (3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Avviż ta' kawża li reġgħet inġiebet għas-smigħ maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, it-Tlieta, 19 ta' Novembru, 2013 il-kawża Rikors Numru 61/12 SC, fl-ismijiet Coppola Blanche vs Bonello Christopher, li kienet Sine Die mit-Tlieta, 4 ta' Ġunju, 2013 reġgħet ġiet imqiegħda għas-smigħ għal nhar it-Tlieta, 14 ta' Jannar, 2014 fid-9.30 a.m. quddiem il-S.T.O. Prim Imħallef Silvio Camilleri.

B'ordni tal-Qorti hawn fuq imsemmija tal-14 ta' Jannar, 2014 il-kawża hawn fuq imsemmija ġiet differita għas-smigħ għat-18 ta' Frar, 2014 fid-9.00 a.m.

Notifika: Christopher Bonello, 3B, Ta' Najni Apts, Triq il-Faxxina, Swieqi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli), illum 4 ta' Frar, 2014.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the Court of Appeal on the 31st January, 2014 in the records of the Application Number 61/12 SC, in the names Coppola Blanche vs Bonello Christopher, the following publication was ordered for the purpose of the respondent Christopher Bonello in terms of Article 187 (3) of Cap. 12.

By means of a Notice of a cause set down again for hearing issued by the Registry Superior Courts, on Tuesday, 19th November, 2013 the cause Application Number 61/12 SC, in the names Coppola Blanche vs Bonello Christopher, which was Sine Die from Tuesday 4th June, 2013 was set down again for hearing on Tuesday 14th January, 2014 at 9.30 a.m. before his Honour the Chief Justice Silvio Camilleri.

By order of the Court above mentioned of the 14th January, 2014 the cause above mentioned was put off for hearing to the 18th February, 2014 at 9.00 a.m.

Notify: Christopher Bonello, 3B, Ta' Najni Apts, Triq il-Faxxina, Swieqi.

Registry of the Superior Courts (Appeals), today 4th February, 2014.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

206

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-2 ta' Diċembru, 2013 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C 24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, MRS 1501, ippreżentaw Talba fis-17 ta' Settembru, 2013 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Klausen Nicolai Kjor (KI 58978A), ta' Galileo, Flat 19, Ix-Xatt, Tas-Sliema, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,063.41 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Nru 517/13NHV) hija differita għall-11 ta' Frar, 2014 f'12.05 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 5 ta' Frar, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal, of the 2nd December, 2013 the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C 24655) of Fra Diego Street, Marsa, MRS 1501, filed a Claim on the 17th September, 2013 whereby they asked the Tribunal to condemn Klausen Nicolai Kjor (ID 58978A), of Galileo, Flat 19, Ix-Xatt, Sliema, to pay the plaintiff company the sum of €1,063.41 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 517/13NHV) is deferred for the 11th February 2014 at 12.05 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 5th February, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

207

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-28 ta' Ottubru, 2013 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C 24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, MRS 1501, ippreżentaw Talba fis-17 ta' Settembru, 2013 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Mark Borg (KI 226479M), ta' 91, Triq tat-Teatru l-Antik, Il-Belt Valletta, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €424.71, liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Nru 511/13NHV) hija differita għall-11 ta' Frar, 2014 f'12.05 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 5 ta' Frar, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal, of the 28th October, 2013 the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C 24655) of Fra Diego Street, Marsa, MRS 1501, filed a Claim on the 17th September, 2013 whereby they asked the Tribunal to condemn Mark Borg (ID 226479M), of 91, Triq tat-Teatru l-Antik, Valletta, to pay the plaintiff company the sum of €424.71, which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 511/13NHV) is deferred for the 11th February, 2014 at 12.05 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 5th February, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

208

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fid-9 ta' Jannar, 2014 fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Green Dot Malta Limited vs Greenstar Limited, rikors numru 741/13 JRM, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut a tenur tal-Artikolu 187 (5) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Green Dot Malta Limited vs Greenstar Ltd, fl-1 ta' Awwissu, 2013 ir-rikorrenti Green Dot Malta Limited (C 33694) talbu lil din l-Onorabbli Qorti:

Tgħaddi biex taqta' u tiddeċiedi bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża a tenur tal-Artikou 167 et. seq. tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta, u tiddikjara li s-soċjetà intimata hija debitriċi tas-soċjetà rikorrenti fis-somma ta' ħamsa u għoxrin elf mija u sittin Ewro u ħamsa u ħamsin ċenteżmu (€25,160.55), rappreżentanti bilanċ ta' servizzi reżi lilha fuq ordnijiet tagħha li baqa' ma tħallasx, u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Is-soċjetà intimata nġunta in subizzjoni.

Soċjetà rikorrenti: 18, St. John's Street, Fgura FGR 1442.

Soċjetà Intimata: 44/7, Dingli Circus, Sliema SLM 1912.

By means of a decree given by the First Hall Civil Court, on the 9th January, 2014 in the records of the Sworn Application, in the names Green Dot Malta Limited vs Greenstar Limited, application number 741/13 JRM, the following publication was ordered for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187 (5) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Green Dot Malta Limited vs Greenstar Ltd, on the 1st August, 2013 the applicant Green Dot Malta Limited (C 33694) asked this Honourable Court:

To pass on to decide wthout proceeding to a hearing of the cause in terms of Article 167 et seq. of Cap. 12 of the Laws of Malta, and declare that the respondent company is a debtor of the applicant company in the sum of twenty five thousand one hundred sixty Euro and fifty five cents (€25,160.55), representing balance of services rendered to it following its orders which was not paid, and uphold the other demands in the application.

The respondent company is summoned so that a reference to its evidence be made.

Applicant company: 18, St. John's Street, Fgura FGR 1442.

Respondent company: 44/7, Dingli Circus, Sliema SLM 1912.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Green Dot Malta Limited vs Greenstar Limited, rikors numru 741/13 JRM, jinsab differit għall-4 ta' Marzu, 2014 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Frar, 2014.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

The Sworn Application in the names Green Dot Malta Limited vs Greenstar Limited, application number 741/13 JRM, has been put off for hearing to the 4th March, 2014 at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 4th February, 2014.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

209

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fis-16 ta' Jannar, 2014 fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Zammit Claude et vs Micallef Saviour et, rikors numru 457/13 SM, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata Joan Mizzi a tenur tal-Artikolu 187 (3) et seq. tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, fl-atti tar-Rikors Numru 457/13 SM, fl-ismijiet: (1) Claude Zammit (KI 186776M), (2) Justin Zammit (KI 572578M), u (3) Andrew Zammit (KI 91515M), vs (1) Saviour Micallef (KI 333765M), (2) Herman Sant (KI 439971M), u (3) Joan Mizzi bħala eredi ta' Alfred Mizzi (KI 536357M), (4) Clint Galea (KI 377582M) u (5) Topfresh Trading Ltd (C 43592) fl-10 ta' Mejju, 2013 ir-rikorrenti talbu l-intimati għaliex din l-Onorabbli Qorti ma għandhiex:

Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-intimati għandhom iħallsu lir-rikorrenti s-somma ta' mija u ħdax il-elf Ewro (Ewro 111,000), u tikkundanna lill-intimati iħallsu lir-rikorrenti l-istess somma.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali sad-data tal-effettiv pagament.

Esponenti: Claude Zammit, 89, Chrisand, Triq San Ġwann l-Għammied, Rabat.

Justin Zammit, Flat 3, Għajn Kajjet, Blokk F, Bieb 2, Triq Għajn Kajjet, Rabat.

Andrew Zammit, 35, Razzett tal-Merħliet, Triq il-Merħliet, Rabat.

Konvenuti:

1 .....omissis.....

2 .....omissis.....

3 Joan Mizzi, 60, Triq il-Ħut, Marsaskala.

By means of a decree given, by the First Hall Civil Court, on the 16th January, 2014 in the records of the Sworn Application in the names Zammit Claude et vs Micallef Saviour et, application number 457/13 SM, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Joan Mizzi in terms of Article 187 (3) et. seq. of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the records of the Application Number 457/13 SM, in the names: (1) Claude Zammit (ID 186776M), (2) Justin Zammit (ID 572578M), and (3) Andrew Zammit (ID 91515M) vs (1) Saviour Micallef (ID 333765M), (2) Herman Sant (ID 439971M), and (3) Joan Mizzi as heir of Alfred Mizzi (KI 536357M), (4) Clint Galea (ID 377582M), and (5) Topfresh Trading Ltd (C 43592) on the 10th May, 2013 the applicants asked the respondents why this Honourable Court should not:

Declare and decide that the respondents are to pay the applicants the sum of one hundred and eleven thousand Euro (Euro 111,000), and condemn the respondents to pay the applicants the same sum.

With costs and legal interests till the date of effective payment.

Interpellant: Claude Zammit, 89, Chrisand, Triq San Ġwann l-Għammied, Rabat.

Justin Zammit, Flat 3, Għajn Kajjet, Blokk F, Bieb 2, Triq Għajn Kajjet, Rabat.

Andrew Zammit, 35, Razzett tal-Merħliet, Triq il-Merħliet, Rabat.

Defendants:

1 .....omissis.....

2 .....omissis.....

3 Joan Mizzi, 60, Triq il-Ħut, Marsaskala.

4 .....omissis.....

5 .....omissis.....

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Zammit Claude et vs Micallef Saviour et, rikors numru 457/13 SM, jinsab differit għas-smigħ għall-5 ta' Marzu, 2014 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Frar, 2014.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

4 .....omissis.....

5 .....omissis.....

The Sworn Application in the names Zammit Claude et vs Micallef Saviour et, application number 457/13 SM, has been put off for hearing to the 5th March, 2014 at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 4th February, 2014.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

210

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, fl-14 ta' Jannar, 2014 fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Camilleri Emanuel et vs Schembri Luke Emanuel, rikors numru 1147/13 JRM, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut a tenur tal-Artikolu 187 (3) et. tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Emanuel Camilleri u Shirley Pauline Camilleri (KI 262564M u KI 78066M) vs Luke Emanuel Schembri (KI 0001989M), fid-29 ta' Novembru, 2013 ir-rikorrenti Emanuel Camilleri u Shirley Pauline Camilleri (KI 262564M u KI 78066M) rispettivament, talbu l-konvenut jgħid għaliex ma għandhiex din l-Onorabbli Qorti:

Tiddikjara illi l-imħarrek hu responsabbli għall-inċident awtomobilistiku li seħħ fid-29 ta' Awwissu, 2011 fi Triq Sant' Andrija, f'San Ġwann bejn il-vetturi tat-tip 'Yugo' mudell 45A numru ta' reġistrazzjoni FAZ-209, u l-vettura tat-Tip 'Rover' mudell numru ta'reġistrazzjoni JAU-063, u li b'konsegwenza ta' dan il-konvenut hu passabbli għad-danni di fronti għall-istanti, u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenut inġunt in subizzjoni, u salv kull azzjoni oħra li tikkompeti lir-rikorrent skont il-liġi.

Rikorrent: Flat 12, Juno Door C, Triq Juno, Pembroke.

Konvenut: 75, Sacro Cuor, Triq Ta' Ġiorni, San Ġiljan.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Camilleri Emanuel et vs Schembri Luke Emanuel, rikors numru 1147/13 JRM, jinsab differit għas-6 ta' Marzu, 2014 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Frar, 2014.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the First Hall Civil Court, on the 14th January, 2014 in the records of the Sworn Application, in the names Camilleri Emanuel et vs Schembri Luke Emanuel, application number 1147/13 JRM, the following publication was ordered for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187 (3) et. of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Emanuel Camilleri and Shirley Pauline Camilleri (ID 262564M and ID 78066M) vs Luke Emanuel Schembri (ID 0001989M), on the 29th November, 2013 the applicants Emanuel Camilleri and Shirley Pauline Camilleri (ID 262564M and ID 78066M) respectively, asked the defendant to state why this Honourable Court should not:

Declare that the respondent is responsible for the car accident which occurred on the 29th August, 2011 in Triq Sant' Andrija, in San Ġwann between the vehicles of the type 'Yugo' model 45A registration number FAZ-209, and the vehicle of the type 'Rover' model 'Land Rover' with reġistration number JAU-063, and as a consequence of this, the defendant is responsible for damages in regard to the applicant, and uphold the other demands in the application.

With costs against the defendant summoned so that a reference to his evidence be made, and saving any other action due to the applicant according to law.

Applicant: Flat 12, Juno Door C, Triq Juno, Pembroke.

Defendant: 75, Sacro Cuor, Triq Ta' Ġiorni, San Ġiljan.

The Sworn Application in the names Camilleri Emanuel et vs Schembri Luke Emanuel, application number 1147/13 JRM, has been deferred to the 6th March, 2014 at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 5th February, 2014.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*